

FP-7F

Mode d'emploi

Roland

Introduction

Piano à part entière

Le FP-7F est pourvu du générateur de sons de piano SuperNatural et du clavier PHA III "Ivory Feel"-S.

Vous pouvez donc jouer sur cet instrument comme sur un piano en bénéficiant de sons d'une extrême expressivité et d'un clavier qui restitue parfaitement la moindre nuance de votre jeu.

Fonctions accentuant encore le plaisir du jeu

Looper (p. 60)

Cette fonction vous permet d'enregistrer des phrases rythmiques superposées et de les reproduire en boucle.

Les phrases enregistrées peuvent également être sauvegardées sur mémoire USB (vendue séparément) et utilisées avec la fonction "Audio Key".

Session Partner (p. 44)

Cette fonction propose un accompagnement réaliste pour votre jeu et vous donne l'impression de jouer avec tout un groupe.

Microphone (p. 76)

En branchant un microphone (vendu séparément), vous pouvez ajouter des harmonies en utilisant la fonction "Looper" ou "Session Partner".

Audio Key (p. 31)

Cette fonction permet de reproduire des fichiers audio sauvegardés sur mémoire USB (vendue séparément) durant votre jeu.

Vous pouvez aussi changer de fichier audio au moment voulu.

Registrations (p. 49)

Vous pouvez conserver vos réglages favoris comme votre sélection de sons et les réglages "Session Partner" dans une "registration" afin de les charger rapidement.

Conventions en vigueur dans ce manuel

- Le nom des boutons et des commandes est entre crochets droits []. Exemple: le bouton [DISPLAY].
- Les lignes commençant par un astérisque * sont des remarques qu'il faut lire.
- Les numéros de page renvoyant à une page de référence sont indiqués ainsi: (p. **).
- Les explications données dans ce manuel sont illustrées par des saisies d'écran. Notez toutefois que votre produit peut contenir une version plus récente du système (proposant d'autres noms de sons, d'autres rythmes etc.); dans ce cas, ce que vous voyez à l'écran peut différer des saisies d'écran du manuel.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Consignes de sécurité" (p. 6) et "Remarques importantes" (p. 8). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.

Copyright ©2010 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Roland est une marque déposée de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Sommaire



Consignes de sécurité	6	Jouer avec 'Session Partner'	44
Remarques importantes	8	Sélection d'un rythme	45
Description des panneaux	10	Ajouter des variations au rythme	46
Panneau avant	10	Créer une suite d'accords originale	47
Panneau arrière	12	Changer le nombre de mesures de la suite d'accords enregistrée	48
Autres prises	13	Sauvegarder vos réglages de jeu favoris	49
Avant de jouer	14	Qu'est-ce qu'une registration?	49
Préparatifs	14	Sauvegarder vos réglages de jeu (Registration)	50
Connexion de l'adaptateur secteur	14	Charger une registration	51
Mise sous/hors tension	14	Enregistrer votre jeu	52
Régler le volume	15	Enregistrer votre jeu sur le clavier	52
Balance entre la partie jouée sur le clavier et l'accompagnement	15	Enregistrer votre jeu avec 'Session Partner'	54
Montage du pupitre	16	Effacer un enregistrement	55
Connexion de pédales	17	Sauvegarder un enregistrement (Save Song)	56
Utiliser un casque	18	Supprimer un morceau de la mémoire (Delete Song)	58
Régler la luminosité de l'écran	18	Enregistrement superposé (Looper)	60
Écouter les morceaux de démonstration	19	Qu'est-ce que le 'Looper'?	60
Jouer	20	Enregistrer une phrase	61
Jouer avec divers sons	20	Effacer une phrase	63
Jouer avec le métronome	21	Réglages détaillés pour chaque fonction	64
Changer la métrique du métronome	22	Opérations élémentaires en mode Fonction	64
Changer le tempo du métronome	22	Réglages liés au clavier (Key Touch)	66
Changer le volume du métronome	23	Régler la réponse du clavier (Key Touch)	66
Ajouter un décompte	23	Affiner la réponse du clavier (Key Touch Offset)	66
Ajouter de la réverbération (Reverb)	24	Paramètres d'accordage (Tuning)	66
Changer l'intensité de la réverbération	24	Réglage du diapason (Master Tuning)	66
Régler le timbre (Equalizer)	25	Choix de la gamme (Temperament)	66
Sélectionner un égaliseur	25	Sélection de la tonique (Temperament Key)	66
Superposer deux sons	26	Paramètres 'Looper' (Looper)	67
Jouer avec des sons différents dans les parties gauche et droite du clavier (Split)	27	Sélection des parties audibles (Part Select)	67
Changer les sons de la main droite et de la main gauche	28	Sauvegarde des phrases (Save Looper Phrase)	67
Changer le point de partage du clavier (Split Point)	29	Paramètres 'Session Partner' (SessionPartner)	67
Transposer le clavier ou la lecture d'un morceau (Transpose)	30	Sélection des parties audibles (Part Select)	67
Jouer avec des fichiers audio (Audio Key)	31	Activer/couper les motifs d'intro et de fin (Intro/Ending Sw)	67
Charger un set de fichiers audio	31	Sélection de la suite d'accords pour le rythme (Chord Prog. Pattern)	67
Jouer avec des fichiers audio	32	Sélection de la fondamentale pour la suite d'accords (Chord Prog. Root)	67
Personnaliser le son de piano (Piano Designer)	34	Fixer la suite d'accords (Chord Prog. Fix)	68
Paramètres 'Piano Designer'	35	Activer/couper la suite d'accords du rythme (Auto Chord Prog. Sw)	68
Simuler la création de sons sur un orgue (Tone Wheel)	36	Sauvegarder un set de registrations (Save Regist. Set)	68
Désactiver les boutons (Verrouillage)	40	Charger un set de registrations sauvegardé (Load Regist. Set)	69
Écouter des morceaux	41	Supprimer un set de registrations sauvegardé (Delete Regist. Set)	69
Reproduire des morceaux	41	Copier un set de registrations (Copy Regist. Set)	70
Écouter tous les morceaux successivement (Play All)	42	Changer de registration avec une pédale (Pedal Shift)	70
Régler le tempo du morceau	42	Réglages de micro (Mic)	71
Changer la tonalité de la reproduction (Playback Transpose)	43	Activer/couper l'entrée du micro (Mic Sw)	71
Enregistrement avec rythme (Session Partner)	44	Ajouter de la réverbération à la voix (Mic Reverb)	71
Fonction 'Session Partner'	44		

Changer le type de chœur (Harmony Type)	71	Changer les réglages du pilote USB (USB Driver)	85
Régler le volume du chœur (Harmony Level)	71	Utiliser la fonction V-LINK	86
Editer les réglages d'égalisation (Equalizer)	71	Canal de transmission V-LINK (V-LINK Transmit Ch.)	86
Régler la balance en mode de superposition (Dual Balance) ...	72	Dépannage	87
Régler le volume (Master Gain)	72	Messages d'erreur	90
Spécifier ce qui est transposé (Transpose Mode)	72	Réglages mémorisés	91
Changer la hauteur du son par octaves (Octave Shift)	72	Liste des sons	92
Réglages de pédales (Pedal).....	72	Liste des morceaux internes	95
Mode d'application de l'effet de la pédale (Damper Pedal Part).....	72	Liste de formes d'accord	96
Changer la fonction des pédales (FC1 Pedal Func/FC2 Pedal Func)	73	Caractéristiques principales	97
Réglages de jeu (Composer).....	73	Index	99
Reproduction sans la partie de la main droite (Right Track Mute).....	73		
Reproduction sans la partie de la main gauche (Left Track Mute).....	73		
Reproduction sans accompagnement (Accomp Track Mute)73			
Atténuer le volume des sons centraux (Center Cancel) ...	74		
Utiliser une piste à bas volume comme guide (Mute Volume)74			
Activer/couper l'affichage des paroles (Lyrics)	74		
Langue des titres et des paroles (Song Language)	74		
Régler le type de CD pour la lecture (CD/Audio Type).....	74		
Mémoriser vos réglages (Memory Backup).....	75		
Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset).....	75		
Connexion à d'autres appareils	76		
Brancher un microphone.....	76		
Ajoutez une harmonie à votre voix	76		
Régler le volume du chœur.....	76		
Connexion d'un support externe	77		
Connexion d'un lecteur CD.....	77		
Brancher la mémoire USB	77		
Formater la mémoire (Format Media)	78		
Changer de mode de mémoire externe (Ext. Memory Mode) 78			
Reproduction de morceaux sur support externe	78		
Changer le tempo d'un fichier audio ou d'un morceau sur CD 80			
Sauvegarder un enregistrement sur mémoire USB (Save Song).....	80		
Supprimer un morceau de la mémoire USB (Delete Song) .80			
Copier un morceau (Copy Song).....	81		
Connexion à du matériel audio.....	82		
Ecouter un support audio externe via le FP-7F	82		
Brancher des enceintes au FP-7F.....	82		
Connexion à des appareils MIDI	83		
Brancher un séquenceur MIDI au FP-7F	83		
Piloter un module MIDI depuis le FP-7F	83		
Eviter les doubles notes lors d'une connexion à un séquenceur (Local Control)	84		
Régler le canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Ch.)... 84			
Transmettre un enregistrement à un appareil MIDI (Composer MIDI Out).....	84		
Transmission de messages de sélection de sons (Regist. Tx PC Ch./Regist. PC/Regist. Bank MSB/Regist. Bank LSB)	85		
Connexion à un ordinateur.....	85		




CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence

 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 PRUDENCE	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

Ni démontage ni modification

N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon le produit ou son adaptateur secteur.



Ni réparations ni remplacement de pièces par l'utilisateur

N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



N'utilisez et ne conservez pas le produit dans les endroits suivants

- soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
- humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
- exposés à de la vapeur ou de la fumée,
- exposés au sel,
- à l'humidité ambiante élevée,
- exposés aux précipitations,
- poussiéreux ou sablonneux,
- soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité.



Utilisez uniquement un support recommandé

Installez uniquement cet appareil sur un support recommandé par Roland.



Ne placez pas le produit à un endroit instable

Lorsque vous utilisez ce produit avec un rack ou un support recommandé par Roland, placez-le de façon à ce qu'il reste bien horizontal et stable. Si vous n'utilisez ni stand ni support, veillez à placer l'appareil dans un endroit offrant une surface bien horizontale et un soutien solide et stable.



⚠ AVERTISSEMENT

Branchez l'adaptateur à une prise secteur de tension adéquate

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni. Assurez-vous aussi que la tension de l'installation correspond bien à la tension d'entrée indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions.



Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni

Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le câble d'alimentation fourni avec un autre appareil.



Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus

Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un câble endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!



Évitez un usage prolongé à haut volume

Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste.



Évitez que des objets étrangers ou des liquides ne pénètrent dans ce produit

Ne placez pas de récipients contenant du liquide sur ce produit (vase etc.). Évitez que des objets étrangers (des objets inflammables, de la monnaie, des fils) ou des liquides (eau, jus, etc.) ne pénètrent dans ce produit. Cela peut causer des court-circuits, un fonctionnement erratique ou d'autres dysfonctionnements.



⚠ AVERTISSEMENT

Coupez l'alimentation en cas de problème ou d'anomalie

Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand :



- l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e)
- il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
- des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
- Le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon).
- le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

L'utilisation requiert la présence d'un adulte

Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.



Ni chute ni heurts violents

Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!)



Ne branchez pas un nombre excessif d'autres appareils à la prise secteur

Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec les multiprises: la puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.



N'utilisez pas le produit à l'étranger

Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



⚠ PRUDENCE

Placez le produit dans un lieu aéré

Placez l'appareil et l'adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.



Utilisez uniquement le support spécifié

Cet instrument (FP-7F) est conçu pour être utilisé exclusivement avec le support KSC-44 Roland. L'utilisation de tout autre support peut rendre l'installation instable et provoquer des blessures en cas de chute.



Vérifiez la stabilité du support

Même si vous respectez toutes les précautions indiquées dans le mode d'emploi, certaines manipulations risquent d'entraîner la chute du produit de son support ou le basculement du support. Prenez donc toutes les précautions nécessaires avant d'utiliser ce produit.



⚠ PRUDENCE

Tenez la fiche pour brancher ou débrancher le cordon d'alimentation.

Saisissez toujours la fiche de l'adaptateur secteur lors du branchement (débranchement) au secteur ou au produit.



Dépoussiérez régulièrement la fiche de l'adaptateur

A intervalles réguliers, débranchez l'adaptateur secteur et frottez-le avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.



Gestion prudente des câbles

Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



Ne montez pas et ne placez pas d'objets lourds sur ce produit

Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.



Évitez de brancher ou de débrancher l'adaptateur avec des mains mouillées

Ne saisissez jamais l'adaptateur ou les fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité.



Précautions pour déplacer ce produit

Lorsque vous déplacez l'instrument, veuillez observer les précautions suivantes. Il faut au moins deux personnes pour soulever et déplacer l'instrument. Il doit être manié avec précaution et maintenu horizontal. Veillez à saisir fermement le produit afin d'éviter tout risque de blessures et d'endommagement de l'instrument en cas de chute.



- Assurez-vous que les vis maintenant l'unité sur le support sont bien serrées afin de garantir la stabilité de l'ensemble. Resserrez-les si nécessaire.
- Débranchez l'adaptateur secteur.
- Débranchez tous les câbles reliant le produit à des périphériques.
- Retirez le pupitre.

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur

Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 14).



S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur de la prise secteur

S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.



Conservez les petits objets hors de portée des enfants

Si vous devez retirer des vis (du pupitre ou de la borne de terre), gardez-les en lieu sûr et hors de portée des enfants pour éviter que ces derniers ne les avalent accidentellement.



Remarques importantes

Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.

Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Évitez également de laisser des sources d'éclairage (telles qu'une lampe de piano) trop longtemps trop près de ce produit. Évitez l'exposition prolongée à la lumière de projecteurs puissants. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Ne laissez pas traîner longtemps du caoutchouc, du vinyle ou des matières similaires sur ce produit. Cela risque de décolorer ou d'abîmer la finition.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements (certaines touches ne produisant plus de son, par exemple).
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou autres sur ce produit. Vous risqueriez d'endommager la finition lors du retrait de ces autocollants, etc.
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent se décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (un vase, par exemple) sur ce produit. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs ou de sprays à proximité de ce produit. Essuyez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essuyez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Conservez toujours les données auxquelles vous tenez sur des mémoires USB ou sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

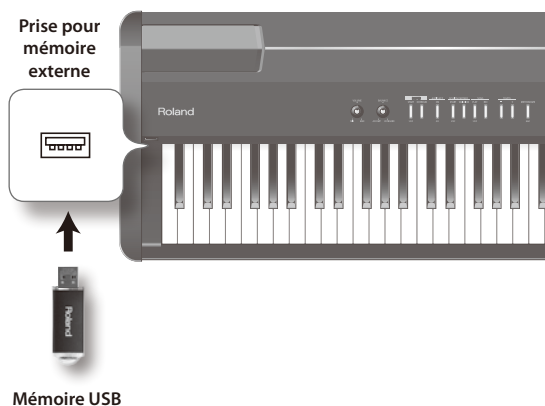
Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies sur mémoire USB des données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données de la mémoire de ce produit ou d'une mémoire USB une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Il peut parfois être préférable d'utiliser un casque pour éviter de déranger votre entourage.
- Le son des frappes sur les touches et les vibrations engendrées par un instrument peuvent passer à travers le sol ou un mur avec une ampleur surprenante. Notamment lorsque vous utilisez un casque, veillez à ne pas gêner votre entourage.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Ne soumettez pas le pupitre à une pression excessive lorsque vous l'utilisez.
- Utilisez uniquement la pédale d'expression recommandée (EV-5, en option). Si vous branchez une autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager le produit.
- Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.

Avant d'utiliser une mémoire USB

Utiliser une mémoire USB

- Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être correctement enfoncée.



- Ne touchez jamais les contacts de la mémoire USB. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- Les mémoires USB sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
 - Pour éviter d'endommager la mémoire USB avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de manier la mémoire USB.
 - Ne touchez pas les contacts de la mémoire USB et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
 - Evitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre la mémoire USB à des chocs violents ou de fortes vibrations.
 - Ne laissez pas une mémoire USB en plein soleil, dans un véhicule fermé ou dans d'autres endroits de ce type.
 - La mémoire USB ne peut pas être mouillée.
 - Ne démontez et ne modifiez pas une mémoire USB.

Copyright

- L'enregistrement, la copie, la distribution, la vente, la location, l'interprétation publique ou la diffusion en tout ou en partie de données faisant l'objet de droits d'auteur (œuvres musicales, œuvres visuelles, émissions, interprétations publiques etc.) détenus par un tiers sans la permission du détenteur de ces droits est interdite par la loi.
- N'utilisez jamais cet instrument à des fins qui risqueraient d'enfreindre les législations relatives aux droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour violation de droits d'auteur résultant de l'utilisation de ce produit.

Entretien du clavier "Ivory Feel" -S

- N'écrivez pas sur le clavier avec un marqueur ou tout autre objet et n'apposez aucun cachet ou autre marque sur l'instrument. L'encre se répandrait dans les stries de la surface et deviendrait indélébile.
- Ne collez pas d'autocollants sur le clavier. Certains autocollants sont redoutablement adhésifs et risquent de ne plus pouvoir être retirés ou de décolorer les touches.
- Pour ôter les saletés très tenaces, utilisez un produit de nettoyage pour clavier, disponible dans le commerce, ne contenant pas d'agents abrasifs. Commencez par frotter légèrement. Si la saleté résiste, frottez progressivement plus fort tout en veillant à ne pas griffer les touches.

* GS () est une marque déposée de Roland Corporation.

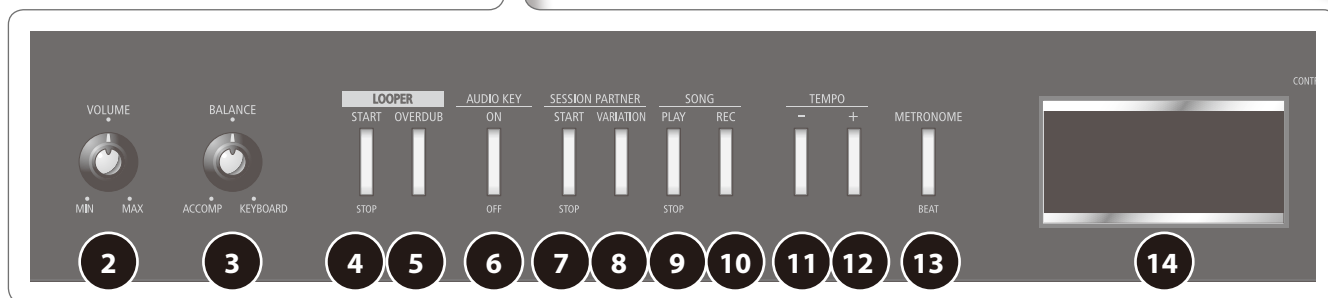
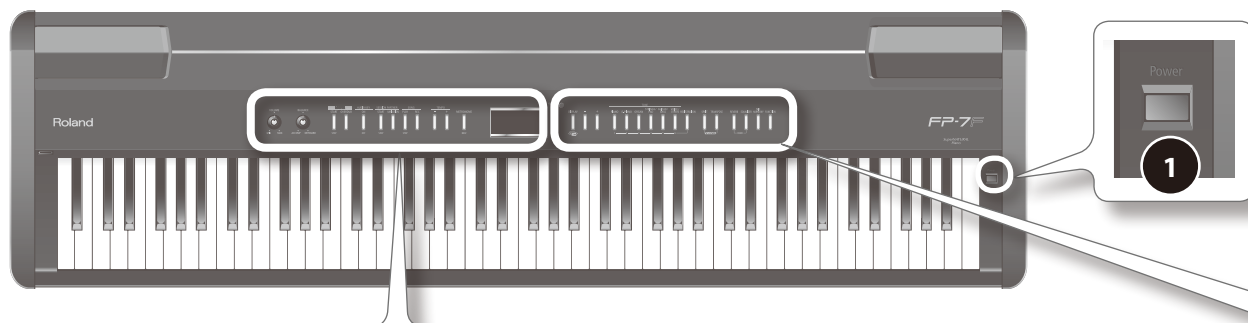
* XGLite () est une marque déposée ou commerciale de Yamaha Corporation.

* Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

* MMP (Moore Microprocessor Portfolio) désigne un ensemble de brevets liés à l'architecture de microprocesseurs, conçue par Technology Properties Limited (TPL). Roland utilise cette technologie sous licence de TPL Group.

Description des panneaux

Panneau avant



1 Commutateur [POWER]

Met l'instrument sous/hors tension (p. 14).

2 Commande [VOLUME]

Règle le volume global du FP-7F (p. 15).

Si un casque est branché, cette commande règle le volume du casque (p. 18).

3 Commande [BALANCE]

Règle la balance entre la partie jouée sur le clavier et l'accompagnement (morceau, "Session Partner", "Audio Key") (p. 15).

4 Bouton LOOPER [START/STOP]

Lance/arrête l'enregistrement ou la reproduction (p. 61) d'une boucle avec la fonction "Looper".

5 Bouton LOOPER [OVERDUB]

Quand vous utilisez la fonction "Looper", ce bouton vous permet d'alterner entre l'ajout d'enregistrement et la reproduction de boucle (p. 61).

Si vous maintenez le bouton [DISPLAY] enfoncé en appuyant sur ce bouton, la phrase enregistrée avec la fonction "Looper" est effacée (p. 63).

6 Bouton AUDIO KEY [ON/OFF]

Permet de reproduire un fichier audio en actionnant une touche comprise entre Si_b0 et Si₁ (p. 31).

7 Bouton SESSION PARTNER [START/STOP]

Ce bouton lance/arrête la reproduction du "Session Partner". En activant la fonction "Session Partner", vous pouvez produire un accompagnement dans un style donné (jazz, rock etc.) (p. 44).

8 Bouton SESSION PARTNER [VARIATION]

Ce bouton remplace le motif d'accompagnement rythmique par une variation de ce motif (p. 46).

9 Bouton SONG [PLAY/STOP]

Lance/arrête la reproduction d'un enregistrement, d'un morceau interne ou d'un morceau sauvegardé en mémoire interne ou sur mémoire USB (p. 53).

Lance également l'enregistrement d'une interprétation (p. 52).

10 Bouton SONG [REC]

Appuyez sur ce bouton si vous voulez enregistrer votre interprétation ou la partie jouée par le Session Partner sur le FP-7F (p. 52).

11 Bouton TEMPO [-]

Ralentit le tempo du morceau (p. 42).

12 Bouton TEMPO [+]

Accélère le tempo du morceau (p. 42).

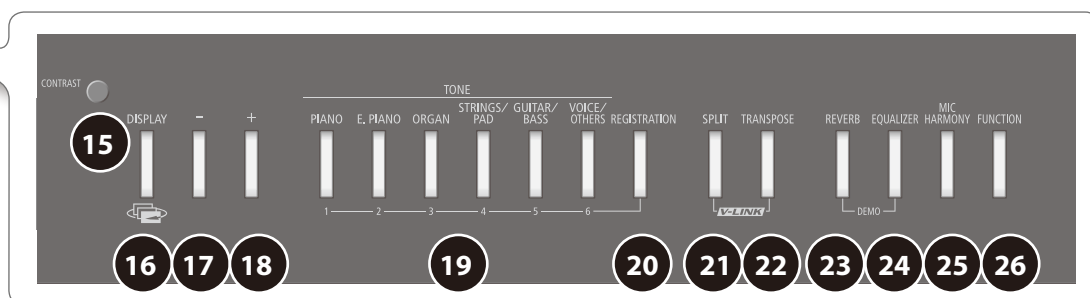
13 Bouton [METRONOME]

Active/coupe le métronome (p. 21).

Ce bouton permet aussi de régler la métrique (p. 22).

14 Ecran

Il affiche des informations comme le nom du son, le numéro de morceau et le tempo.



15 Commande [CONTRAST]

Règle le contraste de l'écran (p. 18).

16 Bouton [DISPLAY]

Retourne à la page d'écran précédente ou annule une opération.

17 Bouton [-]

Permet de sélectionner des sons ou de changer le réglage d'un paramètre.

Si vous appuyez simultanément sur les boutons [-] et [+], le paramètre est ramené à son réglage par défaut.

Si la page de sélection de morceau est affichée et si un morceau est en cours de reproduction, vous pouvez reculer dans le morceau en maintenant ce bouton enfoncé.

18 Bouton [+]

Permet de sélectionner des sons ou de changer le réglage d'un paramètre.

Si vous appuyez simultanément sur les boutons [-] et [+], le paramètre est ramené à son réglage par défaut.

Si la page de sélection de morceau est affichée et si un morceau est en cours de reproduction, vous pouvez avancer rapidement dans le morceau en maintenant ce bouton enfoncé.

19 Boutons TONE

Ces boutons permettent de sélectionner le type de son à utiliser pour jouer sur le clavier (p. 20).

Si le bouton [REGISTRATION] est allumé, les boutons TONE [1]~[6] servent de boutons de sélection de registration (p. 49).

A certaines pages, une pression sur le bouton [PIANO] confirme une opération ou affiche la page suivante. Dans ce cas, le bouton [PIANO] clignote.

20 Bouton [REGISTRATION]

Sauvegarde la sélection de son et les réglages "Session Partner" sous forme de "registration" (p. 49).

21 Bouton [SPLIT]

Permet d'utiliser des sons différents pour les parties gauche et droite du clavier (p. 27).

En maintenant ce bouton enfoncé et en appuyant sur le bouton [TRANSPOSE], vous pouvez activer/couper la fonction "V-LINK" (p. 86).

22 Bouton [TRANSPOSE]

Transpose le clavier ou le morceau (p. 30).

En maintenant ce bouton enfoncé et en appuyant sur le bouton [SPLIT], vous pouvez activer/couper la fonction "V-LINK" (p. 86).

23 Bouton [REVERB]

Ajoute un effet de réverbération au son et donne l'impression de jouer dans une salle de concert (p. 24).

En maintenant ce bouton enfoncé et en appuyant sur le bouton [EQUALIZER], vous pouvez écouter les morceaux de démonstration (p. 19).

24 Bouton [EQUALIZER]

Active/coupe l'égaliseur (p. 25).

Vous pouvez utiliser l'égaliseur pour régler le timbre en accentuant ou en atténuant le grave ou l'aigu.

En maintenant ce bouton enfoncé et en appuyant sur le bouton [REVERB], vous pouvez écouter les morceaux de démonstration (p. 19).

25 Bouton [MIC HARMONY]

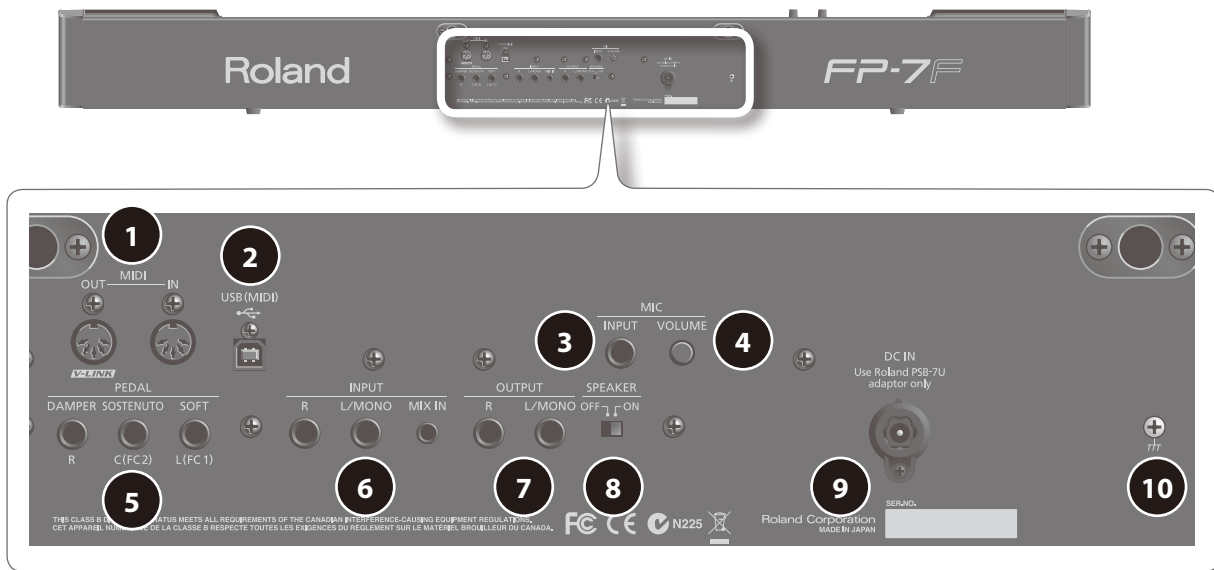
Ce bouton active/coupe l'effet "Mic Harmony" (p. 76).

26 Bouton [FUNCTION]

Ce bouton vous fait passer en mode Fonction et permet de modifier les réglages de sons et de fonctions (p. 64).

En maintenant le bouton [FUNCTION] enfoncé plusieurs secondes, vous pouvez désactiver les boutons en façade (Panel Lock) pour éviter de changer des réglages par inadvertance (p. 40).

Panneau arrière



1 Prises MIDI

Branchez un appareil MIDI ici afin de transférer des données de jeu (p. 83).

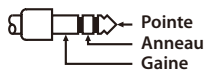
2 Prise USB (MIDI)

Vous pouvez y brancher un ordinateur pour transférer des données de jeu (p. 85).

3 Prise MIC INPUT

Vous pouvez y brancher un micro (p. 76).

Cet instrument est doté de prises TRS symétriques. Le schéma de câblage de ces prises est illustré ci-dessous. Avant d'effectuer les connexions, vérifiez les schémas de câblage des périphériques à brancher.



4 Commande MIC [VOLUME]

Cette commande règle le volume du micro branché à la prise MIC INPUT (p. 76).

5 Prises PEDAL

Branchez-y la pédale fournie (série DP) ou le pédalier vendu séparément RPU-3 (p. 17).

6 Prises INPUT

Ces prises permettent de brancher un appareil audio ou un autre instrument de musique électronique et d'écouter son signal de sortie avec les haut-parleurs du FP-7F (p. 82).

7 Prises OUTPUT

Branchez-y votre système d'amplification externe.

Cela vous permet d'écouter le son du FP-7F à travers des enceintes externes (p. 82).

8 Commutateur [SPEAKER]

Ce commutateur active/coupe le haut-parleur interne (p. 82).

9 Prise DC IN

Branchez l'adaptateur secteur fourni à cette prise (p. 14).

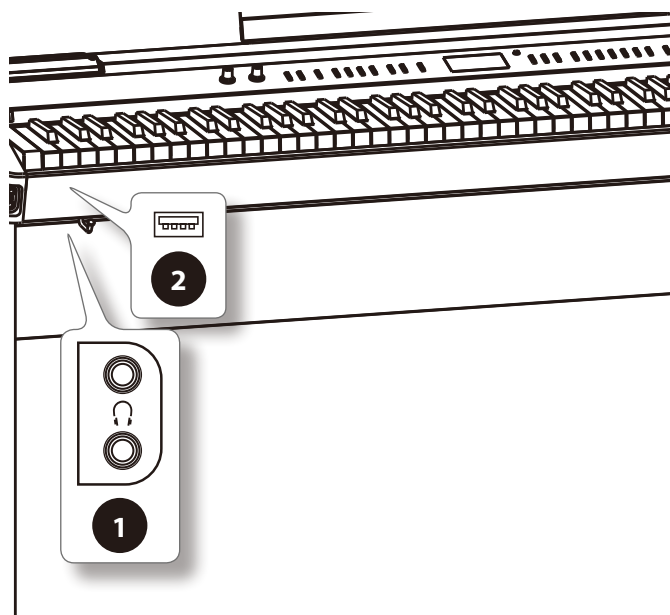
10 Borne de mise à la terre

Selon votre installation, il peut arriver que vous ayez une sensation désagréable ou l'impression que la surface de ce produit est rugueuse lorsque vous le touchez ou lorsque vous touchez un microphone qui y est branché ou les parties métalliques d'autres objets. Ce phénomène s'explique par une charge électrique infinitésimale, absolument inoffensive. Cependant, si ce phénomène vous inquiète, reliez la borne de terre (voyez l'illustration) à une terre externe. En revanche, lorsque vous mettez ce produit à la terre, il arrive que vous entendiez un léger bourdonnement; cela dépend également des caractéristiques de votre installation. Si vous ne savez pas comment effectuer cette connexion, contactez le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

Endroits à éviter pour la connexion

- Conduites d'eau (risque d'électrocution)
- Conduites de gaz (risque d'incendie ou d'explosion)
- Terre de lignes téléphoniques ou paratonnerre (cela peut être dangereux en cas d'orage).

Autres prises



1 Prises pour casque

Vous pouvez y brancher des casques (p. 18).

Le FP-7F permet d'utiliser deux casques simultanément.

2 Prise pour mémoire externe

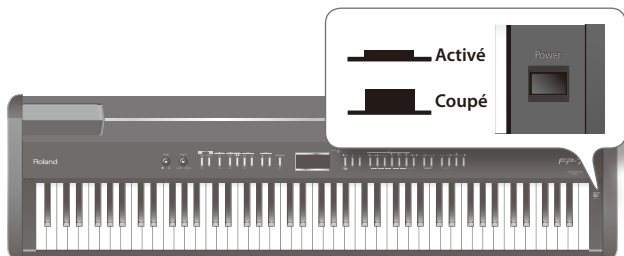
Vous pouvez y brancher votre mémoire (clé) USB.

Les morceaux sauvegardés sur mémoire USB peuvent être reproduits sur l'instrument (p. 78). Inversement, vous pouvez sauvegarder sur mémoire USB (p. 80) les morceaux que vous avez enregistrés sur le FP-7F.

Préparatifs

Connexion de l'adaptateur secteur

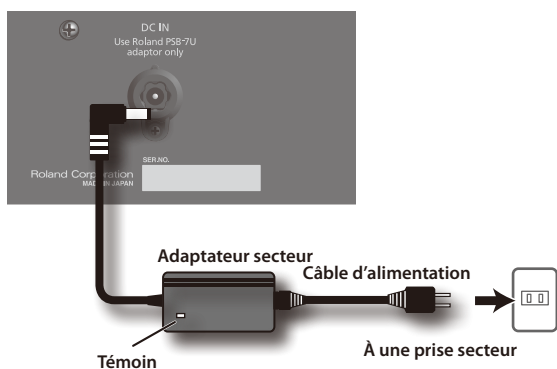
1. Vérifiez que le commutateur [POWER] est coupé (relevé).



2. Réglez la commande [VOLUME] au minimum (à fond à gauche).



3. Branchez l'adaptateur secteur à la prise DC IN située en face arrière du FP-7F puis branchez le câble d'alimentation à une prise secteur.



Placez l'adaptateur secteur en orientant le témoin vers le haut (voyez l'illustration) et la face avec texte vers le bas.

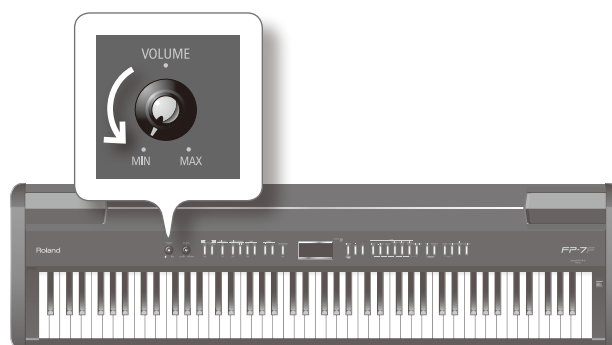
Le témoin s'allume quand vous branchez l'adaptateur à une prise secteur.

Mise sous/hors tension

- * Lorsque les connexions sont établies, mettez les appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes.
- * Réglez toujours le volume au minimum avant de mettre l'instrument sous tension. Même lorsque le volume est au minimum, certains bruits peuvent être audibles lors de la mise sous tension; c'est parfaitement normal et ce n'est pas dû à un dysfonctionnement.

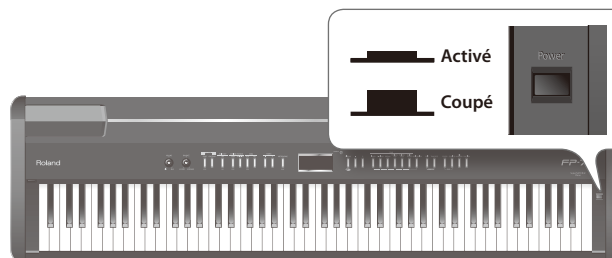
Mise sous tension

1. Réglez la commande [VOLUME] au minimum (à fond à gauche).



2. Appuyez sur l'interrupteur [POWER] pour mettre l'instrument sous tension.

L'instrument est sous tension et certains boutons comme les boutons TONE s'allument.



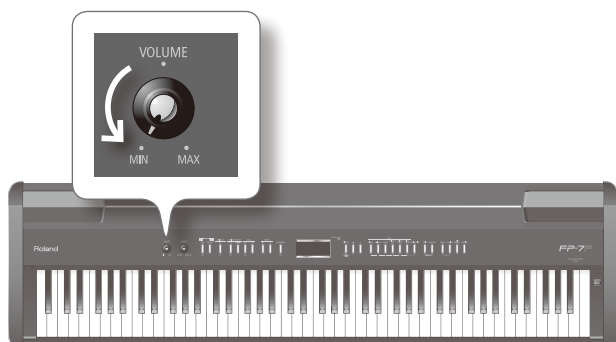
3. Réglez le volume avec la commande [VOLUME] (p. 15).

Jouez sur le clavier et écoutez le résultat.

- * Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne normalement.

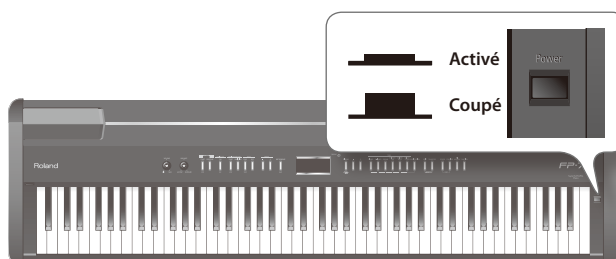
Mise hors tension

1. Réglez la commande [VOLUME] au minimum (à fond à gauche).



2. Actionnez l'interrupteur [POWER] pour mettre l'instrument hors tension.

L'instrument s'éteint.



Régler le volume

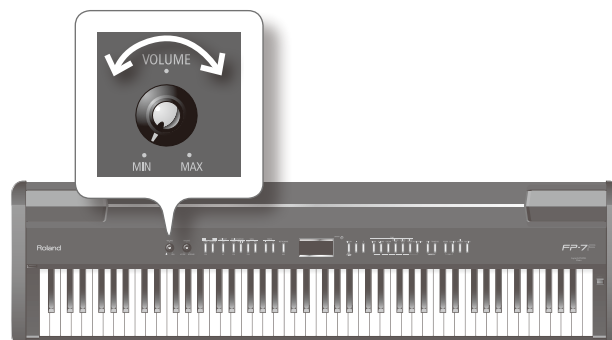
La commande ci-dessous règle le volume des notes jouées sur le clavier ou de la reproduction de morceaux de la mémoire interne ou USB.

Si un casque est branché, cette commande règle le volume du casque.

1. Actionnez la commande [VOLUME] pour régler le volume global.

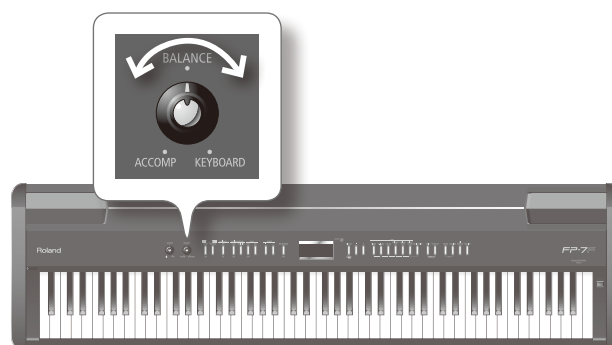
Jouez sur le clavier et réglez le volume.

Tournez la commande vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour le diminuer.



Balance entre la partie jouée sur le clavier et l'accompagnement

Vous pouvez régler la balance entre le volume du jeu sur le clavier et celui de l'accompagnement (morceau, "Session Partner" ou "Audio Key").



1. Actionnez la commande [BALANCE] pour régler la balance.

Si vous tournez la commande vers la gauche (vers "ACCOMP"), vous diminuez le volume des notes jouées sur le clavier.

Tournez la commande à droite (vers "KEYBOARD") pour diminuer le volume de l'accompagnement.

MEMO

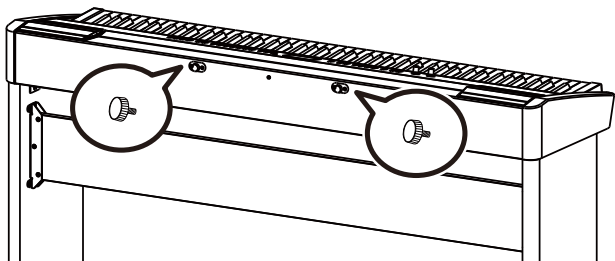
Pour régler le volume du micro, utilisez la commande MIC [VOLUME] (p. 76).

- * Il est impossible de régler le volume des phrases enregistrées avec la fonction "Looper" (p. 60).

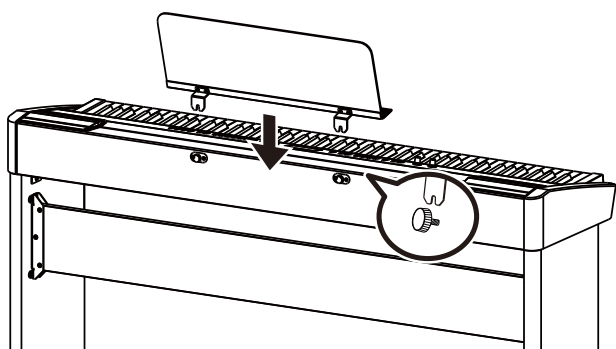
Montage du pupitre

Voici comment installer le pupitre.

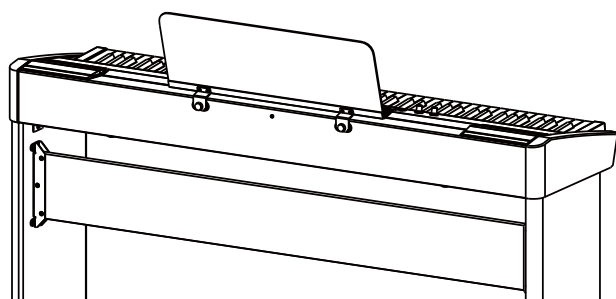
1. Desserrez les deux vis servant à maintenir le pupitre à l'arrière de l'instrument (deux positions).



2. Insérez le pupitre entre les vis et l'instrument.



3. Maintenez le pupitre d'une main et serrez les vis (deux endroits) de l'autre pour fixer convenablement le pupitre.



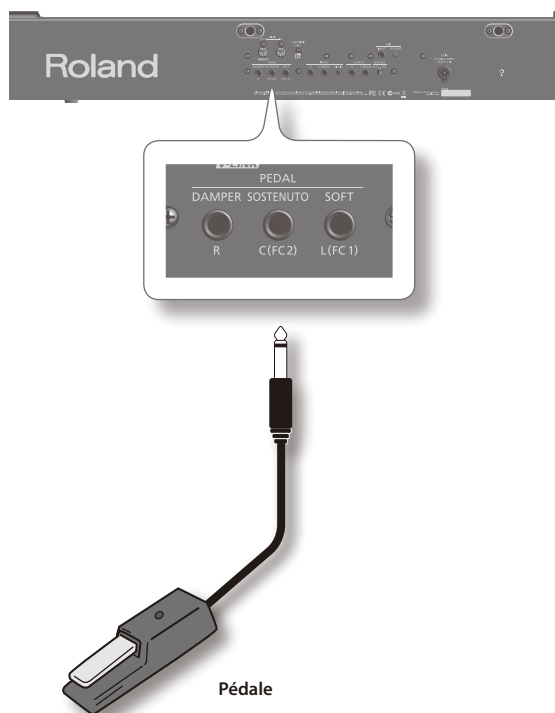
Pour installer le pupitre, maintenez-le convenablement d'une main pour qu'il ne tombe pas. Évitez de vous pincer les doigts.

Pour enlever le pupitre, maintenez-le d'une main et desserrez les vis de l'autre. Retirez le pupitre puis resserrez les vis.

- * N'exercez pas de pression excessive sur le pupitre une fois qu'il est installé.
- * Pour installer le pupitre, utilisez impérativement les vis de fixation attachées au piano.
- * Si vous devez retirer les vis du pupitre, gardez-les en lieu sûr et hors de portée des enfants pour éviter que ces derniers ne les aient accidentellement.

Connexion de pédales

Branchez la pédale fournie à une des prises PEDAL.
La fonction de la pédale dépend de la prise à laquelle vous la branchez.



Pédale

Prise utilisée	Opération
Prise DAMPER/R	La pédale sert de pédale de maintien (Damper/Sustain).
Prise SOSTENUTO/C (FC2)	La pédale sert de pédale sostenuto (tonale). Vous pouvez aussi lui assigner une autre fonction (p. 70, 73).
Prise SOFT/L (FC1)	La pédale sert de pédale douce. Vous pouvez aussi lui assigner une autre fonction (p. 70, 73).

* Si vous débranchez une pédale de l'instrument alors qu'il est sous tension, l'effet de la pédale risque d'être appliqué en continu. Mettez d'abord le FP-7F hors tension avant de brancher/débrancher une pédale.

MEMO

- Le pédalier RPU-3 disponible en option vous permet d'exploiter toutes les possibilités offertes par les trois pédales d'un piano.
- Vous pouvez brancher une pédale d'expression à la prise SOSTENUTO/C (FC2) ou SOFT/L (FC1) en face arrière pour régler le volume du FP-7F (p. 73).

Utilisez exclusivement la pédale d'expression indiquée (EV-5, disponible en option). Si vous branchez une autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager le produit.

- Si vous branchez la pédale à la prise SOSTENUTO/C (FC2) ou SOFT/L (FC1), vous pouvez aussi lui assigner d'autres fonctions (p. 70, 72, 73).

Pédale forte (Damper)

Cette pédale maintient le son. Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues même si vous relâchez les touches. Elle a la même fonction que la pédale de droite d'un piano acoustique.

La pédale fournie fonctionne de façon progressive: elle permet la détection du degré d'enfoncement et un contrôle précis de l'intensité de l'effet de la pédale forte.

Lorsque vous actionnez la pédale forte d'un piano acoustique, les cordes des autres touches sont libérées et vibrent sous l'effet des touches actionnées sur le clavier, rendant ainsi le son plus riche et plus vaste. La pédale forte du FP-7F simule ce phénomène appelé "résonance sympathique".

MEMO

Réglez le commutateur de la pédale fournie sur "Continuous" lorsque vous branchez la pédale.

Pédale tonale (Sostenuto)

Les notes jouées au moment où vous enfoncez cette pédale sont tenues. Elle a la même fonction que la pédale centrale d'un piano acoustique.

Pédale douce (Soft)

Cette pédale adoucit le son.

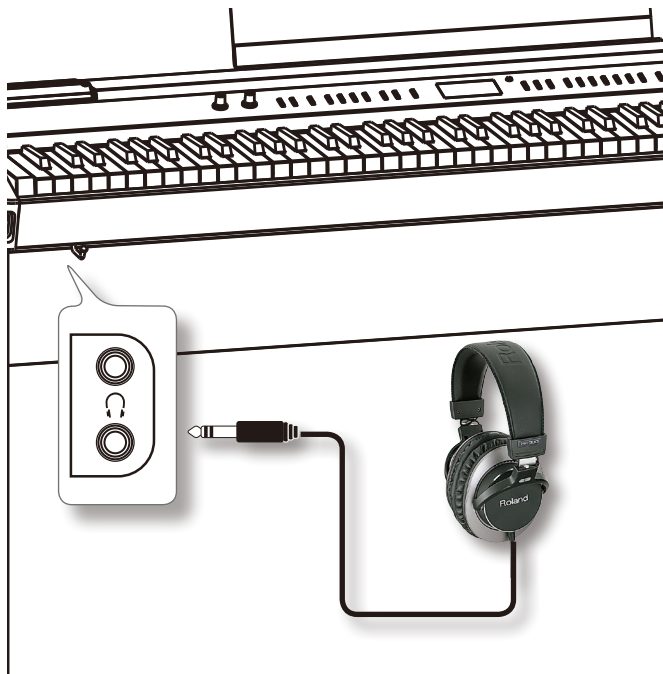
Si vous jouez sur le clavier en maintenant cette pédale enfoncée, les notes sont produites plus doucement. Elle a la même fonction que la pédale de gauche d'un piano acoustique.

La pédale fournie fonctionne de façon progressive: elle permet la détection du degré d'enfoncement et un contrôle précis de l'intensité de l'effet de la pédale douce.

Utiliser un casque

Si vous utilisez un casque, vous pouvez jouer quand bon vous semble sans déranger votre entourage.

Comme le FP-7F dispose de deux prises pour casque, vous pouvez en bénéficier à deux.



1. Branchez le casque à une prise PHONES.

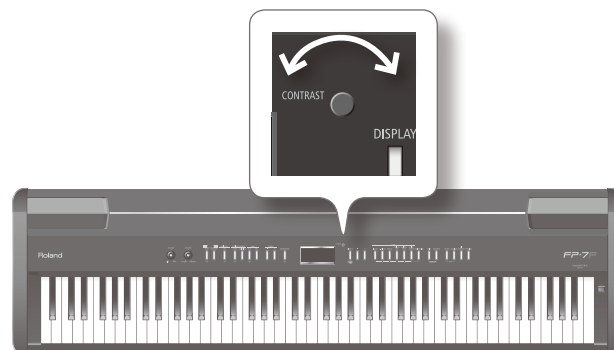
Quand un casque est branché, les haut-parleurs du FP-7F ne produisent aucun son.

2. Utilisez la commande [VOLUME] (p. 15) pour régler le volume du casque.

- * Pour ne pas endommager les conducteurs internes du câble, évitez tout maniement brutal. Quand vous utilisez le casque, manipulez la fiche ou le casque (pas le câble).
- * Vous risquez d'endommager le casque si vous le branchez à volume élevé. Réglez donc le volume au minimum avant de brancher le casque.
- * Un volume excessif endommage non seulement votre ouïe mais aussi le casque. Consommez donc les décibels avec modération.
- * Utilisez un casque doté d'une fiche jack 1/4" stéréo.

Régler la luminosité de l'écran

Voici comment régler la luminosité de l'écran du FP-7F.



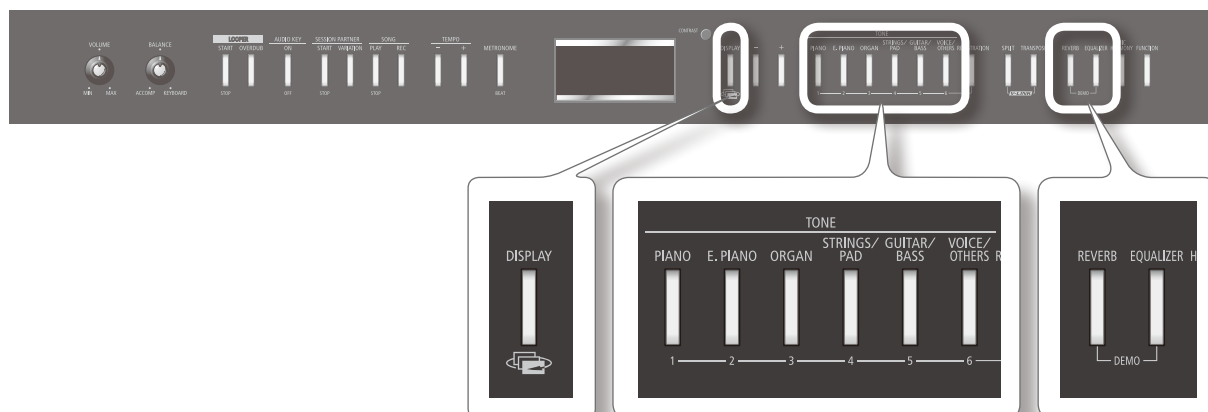
1. Actionnez la commande [CONTRAST] pour régler la luminosité de l'écran.

- * Des lignes verticales sont parfois visibles à l'écran. Ce phénomène est dû à la conception même d'un écran LCD et ne constitue pas un dysfonctionnement. En utilisant la commande [CONTRAST], vous pouvez minimiser ce phénomène.
- * Le contraste de l'écran peut changer en fonction de la température.

Écouter les morceaux de démonstration

Procédez comme suit pour écouter les morceaux de démonstration: Le FP-7F propose six morceaux de démonstration.

* Il est impossible de reproduire les morceaux de démonstration si vous n'avez pas sauvegardé un enregistrement effectué au préalable. Sauvegardez ou effacez votre enregistrement au préalable (p. 56, 58).



1. Maintenez le bouton [REVERB] enfoncé et appuyez sur le bouton [EQUALIZER].

Les boutons TONE clignotent.

Boutons de sélection des morceaux	Contenu de la démonstration
Boutons TONE	Morceaux de démonstration exploitant les sons de chaque bouton

* Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.

* Les données de jeu des morceaux de démonstration ne sont pas transmises à la prise MIDI OUT.

2. Appuyez sur un des boutons auquel un morceau de démonstration est assigné.

Les morceaux de démonstration sont reproduits successivement, en commençant par le morceau correspondant au bouton actionné. Le bouton correspondant au morceau en cours de lecture clignote.

Lorsque le dernier morceau de démonstration a été lu, la lecture recommence automatiquement à partir du premier morceau.

3. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton clignotant.

4. Appuyez sur le bouton [DISPLAY] pour arrêter la démonstration.

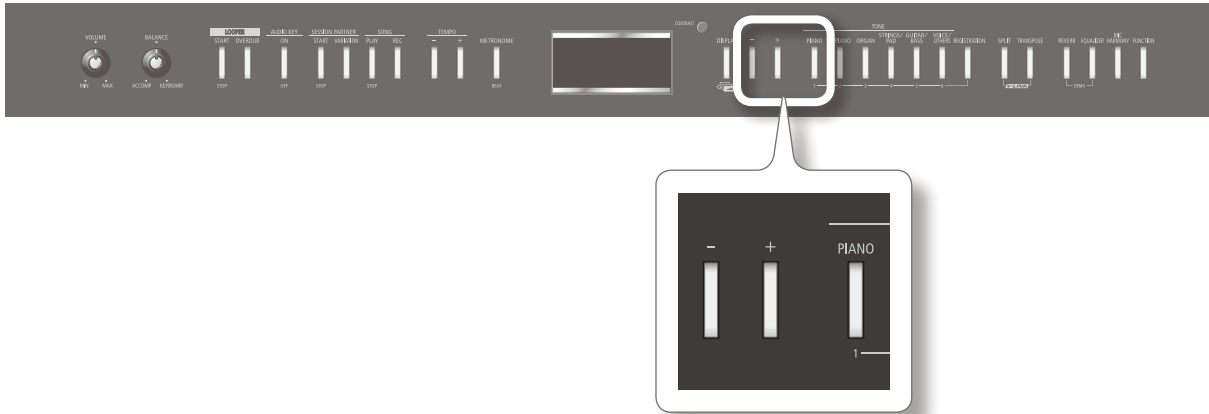
Les témoins des boutons TONE retrouvent leur état antérieur.

Jouer avec divers sons

Le FP-7F vous propose des sons de piano et de nombreux autres sons (plus de 300 en tout).

Ces sons sont appelés "Tones". Ils sont regroupés dans six groupes assignés aux boutons "TONE".

Commençons par jouer avec un son de piano.



1. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Le numéro et le nom du son ("Tone") sélectionné apparaissent.



2. Appuyez sur le bouton [-] ou [+].

Un autre son est sélectionné.

Sons disponibles

Bouton	Explication
Bouton [PIANO]	Ce bouton permet d'accéder à des sons de pianos à queue, de pianos bastringue et d'instruments historiques.
Bouton [E. PIANO]	Ce bouton propose des sons de pianos électriques utilisés en musique pop et rock et des sons d'instruments joués avec des mailloches.
Bouton [ORGAN]	Ce bouton permet de sélectionner des sons d'orgue. Si vous sélectionnez un des sons "TW-Organ 1~6", l'écran affiche l'état des tirettes harmoniques (p. 37). Si vous avez choisi un son utilisant l'effet "Rotary", une pression sur le bouton [ORGAN] change la vitesse de rotation de cet effet.
Bouton [STRINGS/PAD]	Ce bouton permet de sélectionner des sons d'instruments à cordes comme des violons ainsi que d'autres instruments d'orchestre que vous pouvez superposer à un son de piano.
Bouton [GUITAR/BASS]	Ce bouton permet de sélectionner des sons de guitare ou de basse.
Bouton [VOCAL/OTHERS]	Ce bouton sélectionne des sons de voix, de cuivres et des sons GM2. Si vous avez choisi un son utilisant l'effet "Rotary", chaque pression sur le bouton [VOCAL/OTHERS] change la vitesse de rotation de cet effet.

* Avec certains sons, des touches restent muettes.

* Comme certains effets (p. 24) ne sont plus appliqués quand la fonction "Harmony" (p. 76) est activée, la sonorité du Tone peut changer un peu.

MEMO

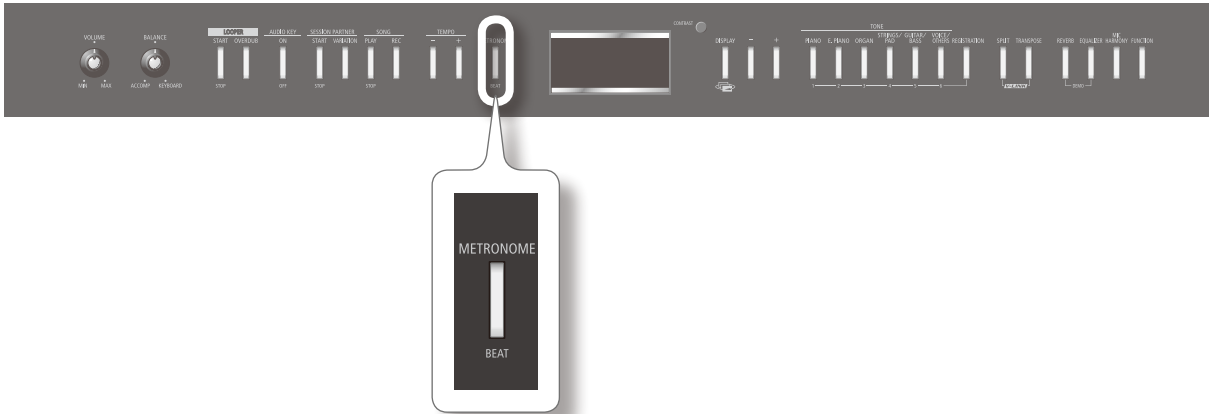
Pour en savoir plus sur les sons, voyez la "Liste des sons" (p. 92).

Jouer avec le métronome

Vous pouvez jouer en suivant le métronome.

Vous pouvez changer le volume et la métrique du métronome.

Durant la lecture d'un morceau, le métronome adopte le tempo et la métrique de ce morceau.



1. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

Ce bouton [METRONOME] clignote et la page "Beat" apparaît.

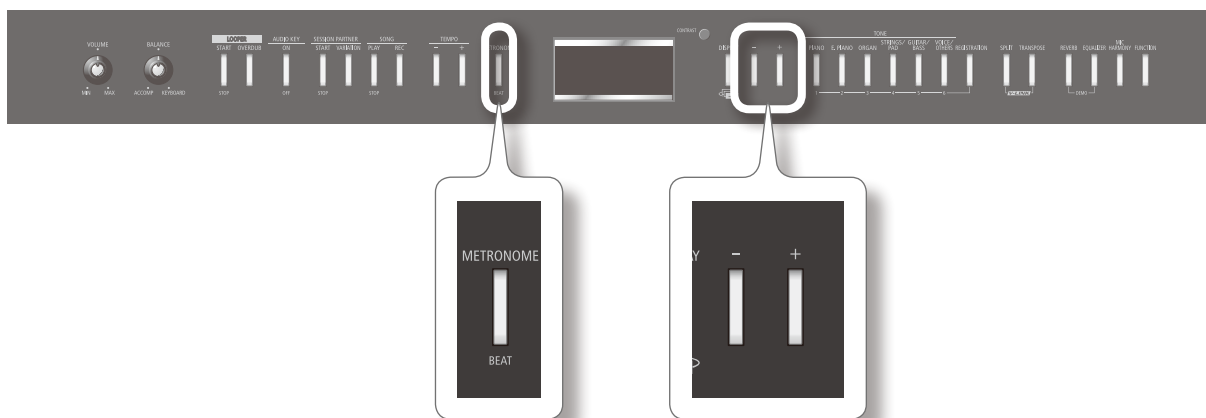


Le bouton [METRONOME] clignote en rouge et vert, en suivant la métrique sélectionnée.

Il est rouge sur les temps forts et vert sur les temps faibles.

Appuyez de nouveau sur le bouton [METRONOME] pour arrêter le métronome.

Changer la métrique du métronome

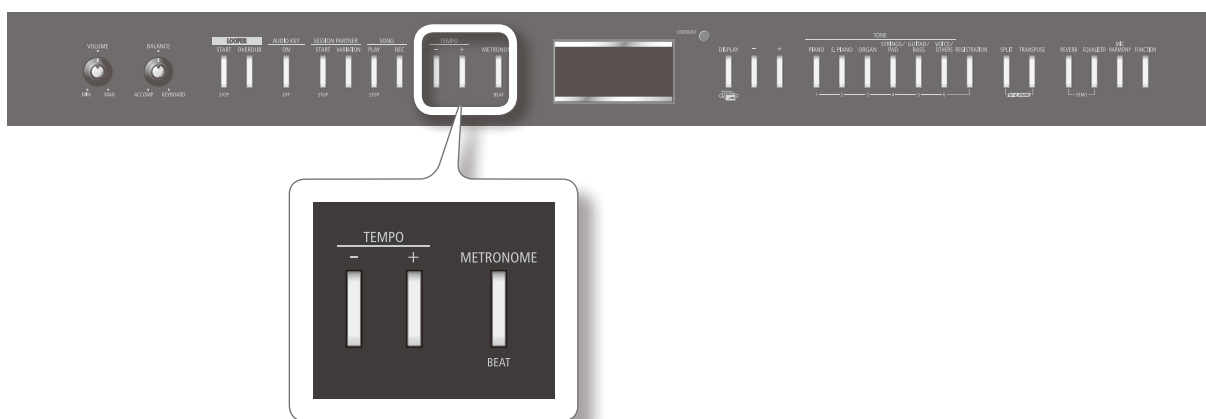


- 1. Appuyez sur le bouton [METRONOME].**
Le métronome est audible.
- 2. Appuyez sur le bouton [-] ou [+].**
Avec le réglage "0/4", seuls les temps faibles sont marqués.
Si vous enregistrez votre jeu, l'enregistrement adopte la métrique choisie ici.
Si vous écoutez un morceau, le métronome adopte la métrique du morceau.

Métriques disponibles	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8
-----------------------	---

* Vous ne pouvez pas changer la métrique du métronome durant la lecture d'un morceau.

Changer le tempo du métronome



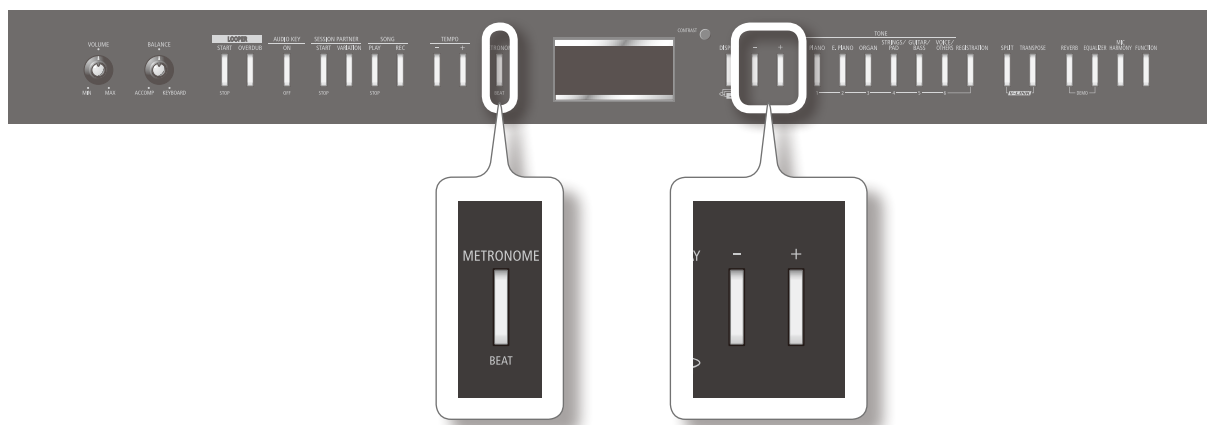
- 1. Appuyez sur le bouton [METRONOME].**
Le métronome est audible.
- 2. Appuyez sur le bouton TEMPO [-] ou TEMPO.**



Correspondance entre l'affichage de tempo et la métrique

Métrique	2/2	0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	3/8	6/8, 9/8, 12/8
Tempo	5~250	10~500	20~999	7~333

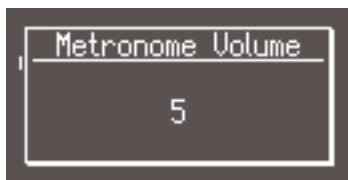
Changer le volume du métronome



1. Maintenez le bouton [METRONOME] enfoncé et appuyez sur le bouton [+] ou [-].

L'écran indique le volume du métronome.

Avec un réglage "0", le métronome est inaudible.



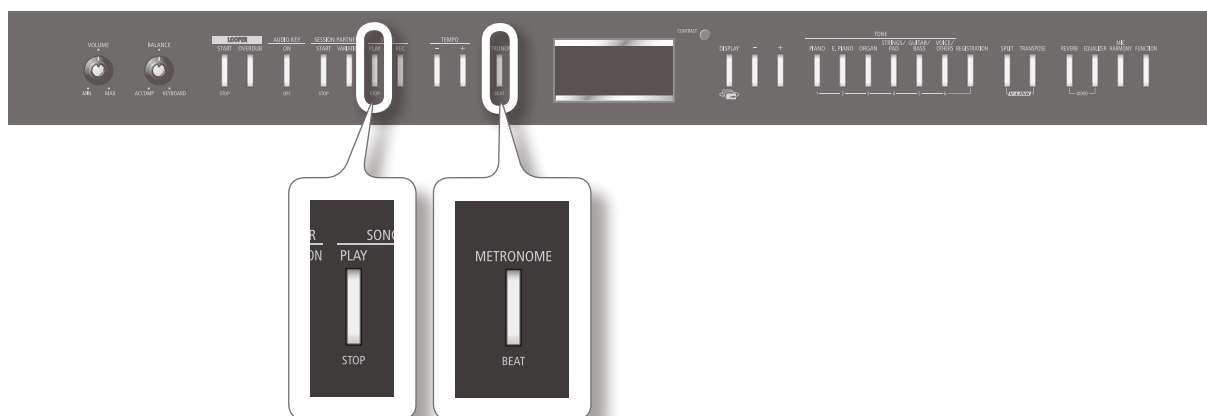
Plage de réglage du volume du métronome

0~10

Ajouter un décompte

En ajoutant un décompte avant que le morceau ne démarre, vous êtes certain de commencer à jouer au bon moment.

Lorsque vous accompagnez un morceau, vous pouvez ajouter un décompte pour vous aider à synchroniser votre jeu avec le morceau.



1. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

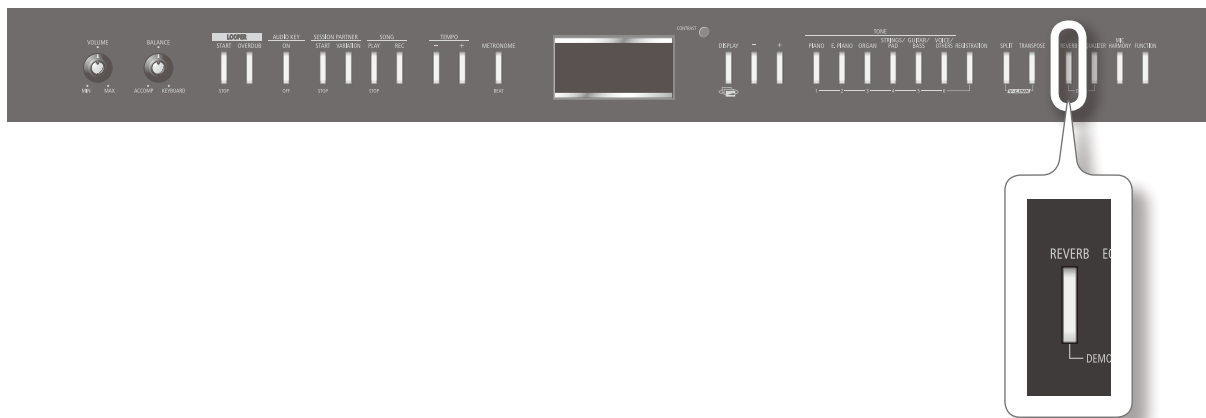
Le métronome est audible.

2. Appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP].

Un décompte de deux mesures est produit avant le début du morceau.

Ajouter de la réverbération (Reverb)

Vous pouvez ajouter un effet de réverbération aux sons joués sur le clavier pour donner l'impression que vous vous trouvez dans une salle de concert. Cette effet est appelé "Reverb".

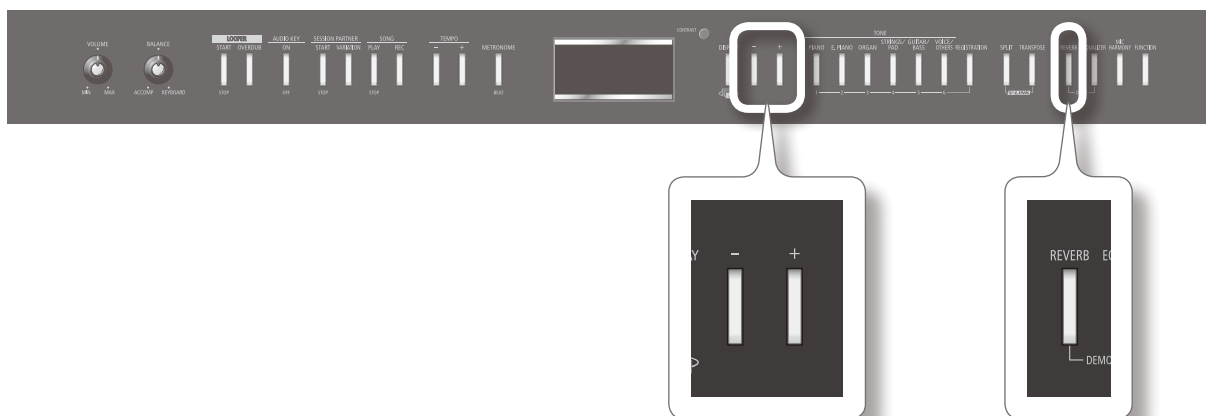


1. Appuyez sur le bouton [REVERB].

Le bouton [REVERB] s'allume.

Une nouvelle pression sur le bouton [REVERB] éteint ce dernier et coupe l'effet de réverbération.

Changer l'intensité de la réverbération



1. Maintenez le bouton [REVERB] enfoncé et appuyez sur le bouton [+] ou [-].

L'écran affiche le réglage d'intensité de la réverbération.

Des valeurs plus élevées produisent une réverbération plus soutenue.

Plage de réglage de l'intensité de la réverbération	1~10
---	------

MEMO

Ce paramètre retrouve son réglage original à la mise hors tension.

Vous pouvez toutefois sauvegarder ce réglage pour le retrouver après la mise hors tension.

- * Vous ne pouvez pas régler l'intensité de la réverbération pour chaque son. La réverbération est appliquée avec la même intensité pour tous les sons.
- * L'intensité de la réverbération utilisée pour la lecture d'un morceau ne change pas.

Que sont les effets?

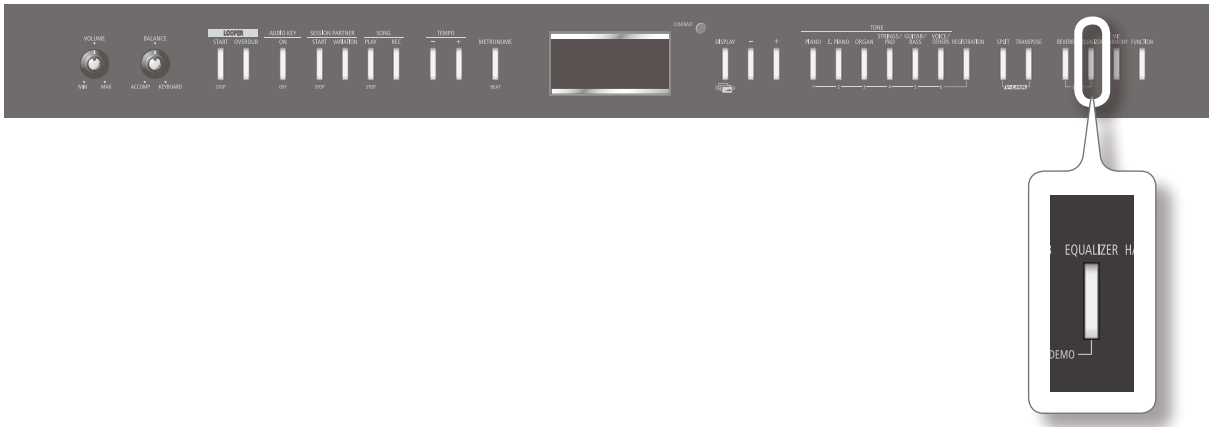
En plus de la réverbération, le FP-7F propose toute une palette d'autres effets.

Un effet approprié est sélectionné pour chaque son.

* Certains sons ne disposent d'aucun effet.

Régler le timbre (Equalizer)

Vous pouvez utiliser l'égaliseur pour changer le timbre du son.



1. Appuyez sur le bouton [EQUALIZER].

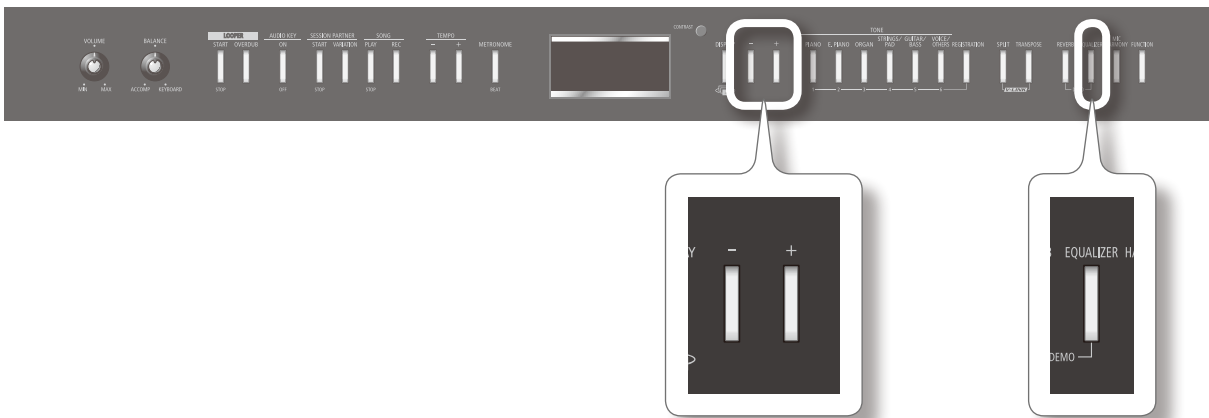
Le bouton [EQUALIZER] s'allume.

Appuyez à nouveau sur le bouton [EQUALIZER] pour couper l'égaliseur (le bouton s'éteint).

Sélectionner un égaliseur

Vous pouvez changer le timbre en changeant tout simplement de réglages d'égalisation.

Le FP-7F propose quatre égaliseurs ayant différents réglages.



1. Maintenez le bouton [EQUALIZER] enfoncé et utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner un égaliseur.

Réglage

1~4

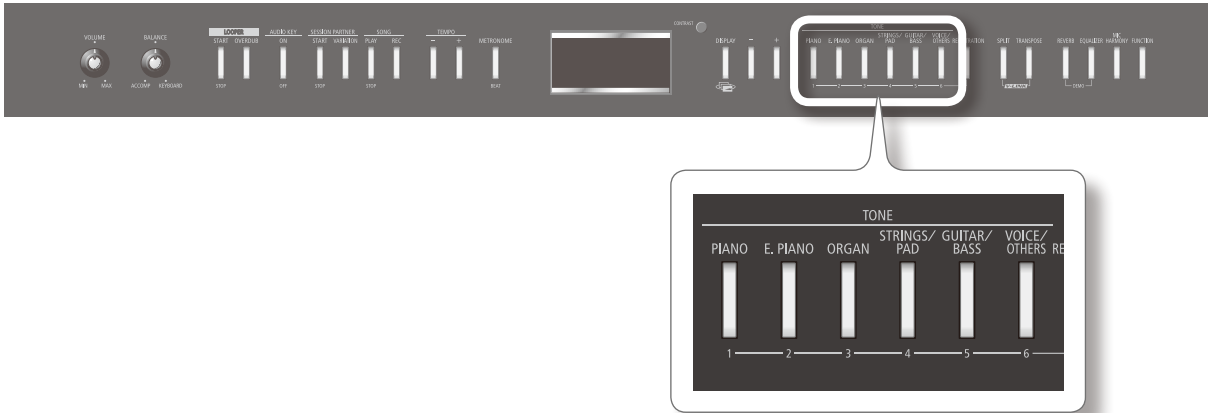
MEMO

Vous pouvez aussi régler vous-même les paramètres d'égalisation.
Pour en savoir plus, voyez "Editer les réglages d'égalisation (Equalizer)" (p. 71).

Superposer deux sons

Vous pouvez produire deux sons à la fois en actionnant une touche. Vous jouez alors en mode de “superposition”.

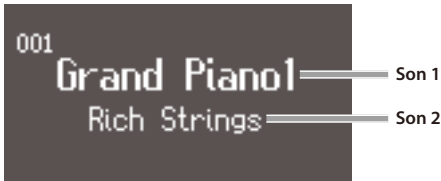
A titre d'exemple, voici comment superposer un son de piano et un son de cordes.



1. Maintenez le bouton [PIANO] enfoncé et appuyez sur le bouton [STRINGS/PAD].

Les deux boutons s’allument.

Lorsque vous jouez sur le clavier, vous entendez les sons de piano et de cordes.



Appuyez sur un des boutons TONE pour annuler le mode de superposition et n'utiliser que le son du bouton que vous venez d'actionner.

* Il est impossible de combiner les modes de superposition et de partage du clavier (“Split”).

Remarque sur les sons

Nom du son	Bouton correspondant	Comment sélectionner un son
Son 1	Bouton TONE situé à gauche	Appuyez sur le bouton [-] ou [+].
Son 2	Bouton TONE situé à droite	Maintenez le bouton du son 2 enfoncé (le bouton TONE situé à droite) et appuyez sur le bouton [-] ou [+].

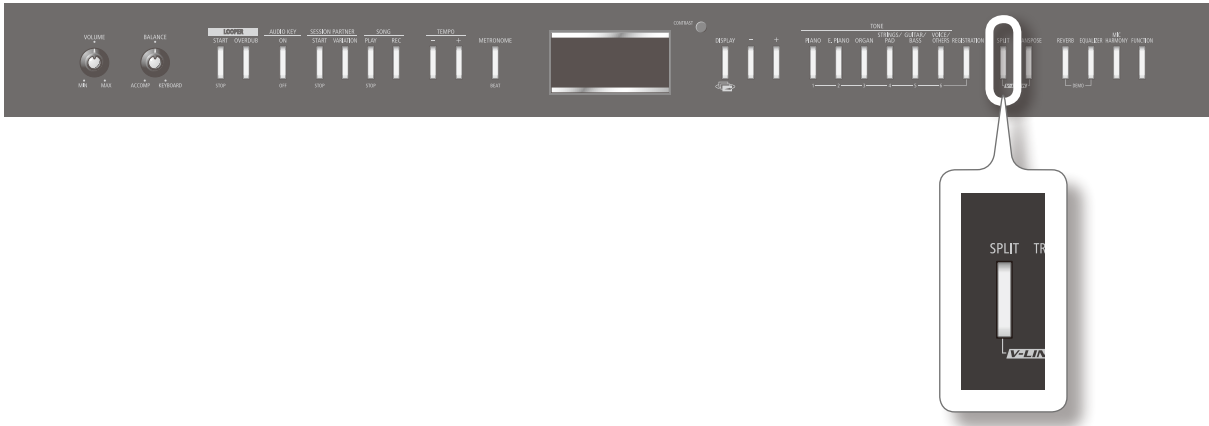
* Avec certaines combinaisons de sons, l'effet du son 2 n'est plus appliqué, ce qui peut modifier légèrement sa sonorité.

MEMO

- Vous pouvez régler la balance entre les deux sons (p. 72).
- Vous pouvez changer la hauteur du son 2 par octaves (p. 72).
- Si vous actionnez la pédale forte en mode de superposition, l'effet s'applique aux sons 1 et 2. Si vous le souhaitez, vous pouvez limiter l'utilisation de l'effet à un seul des deux sons (p. 72).

Jouer avec des sons différents dans les parties gauche et droite du clavier (Split)

Vous pouvez jouer avec des sons différents dans les parties gauche et droite du clavier en partageant ce dernier à la hauteur d'une note donnée. Cette fonction s'appelle "Split" (partage du clavier) et la touche constituant le point de partage du clavier est appelée "split point".

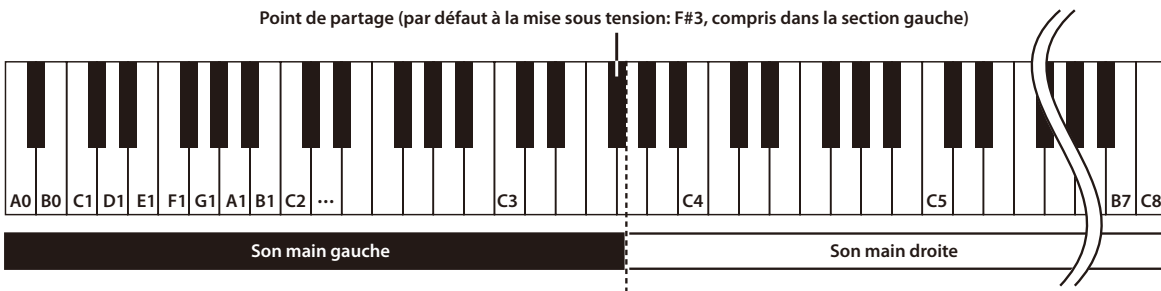


1. Appuyez sur le bouton [SPLIT].

La page de partage du clavier apparaît.



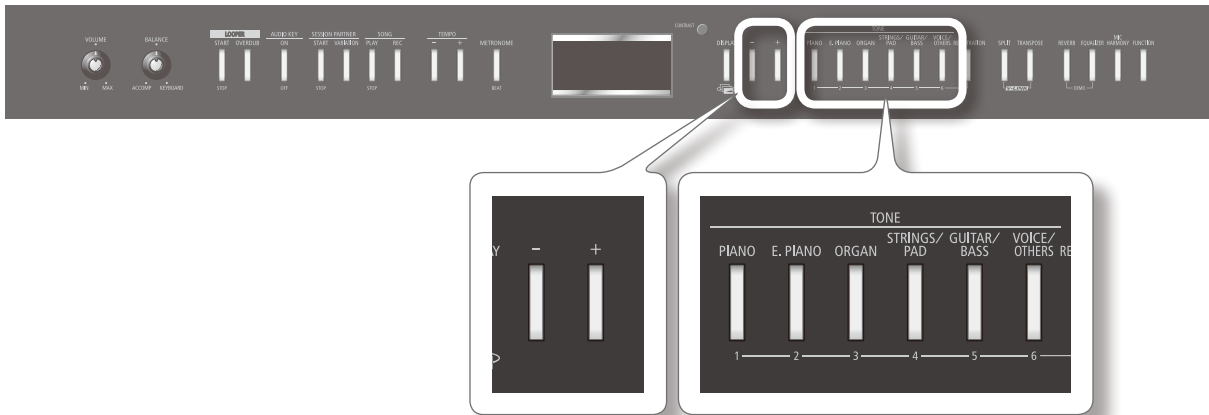
Quand le clavier est partagé, le clavier adopte les réglages suivants.



Appuyez à nouveau sur le bouton [SPLIT] pour couper le partage du clavier (le bouton s'éteint).

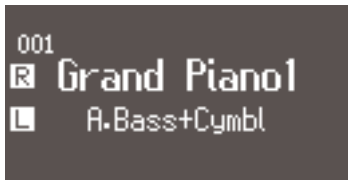
Changer les sons de la main droite et de la main gauche

Changer le son de la main droite



1. Appuyez sur le bouton TONE.

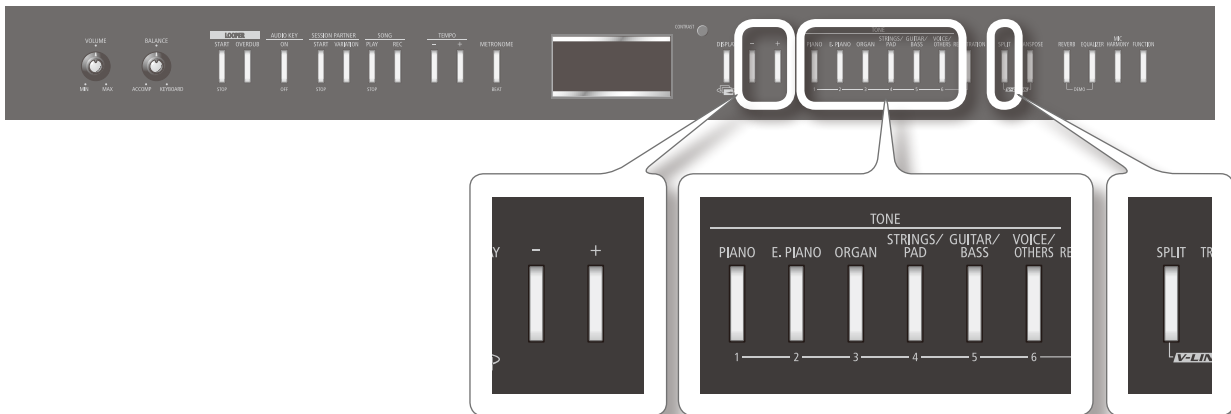
Le numéro et le nom du son sélectionné pour la partie droite apparaissent à l'écran.



2. Appuyez sur le bouton [-] ou [+].

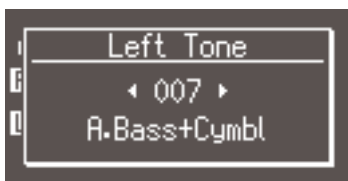
Un autre son est sélectionné.

Changer le son de la main gauche



1. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et appuyez sur le bouton TONE.

Le numéro et le nom du son sélectionné pour la partie gauche apparaissent à l'écran.



2. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et appuyez sur le bouton [+] ou [-].

Un autre son est sélectionné.

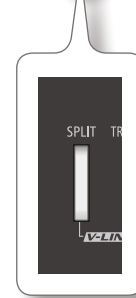
MEMO

Vous pouvez transposer le son main gauche par octaves (p. 72).

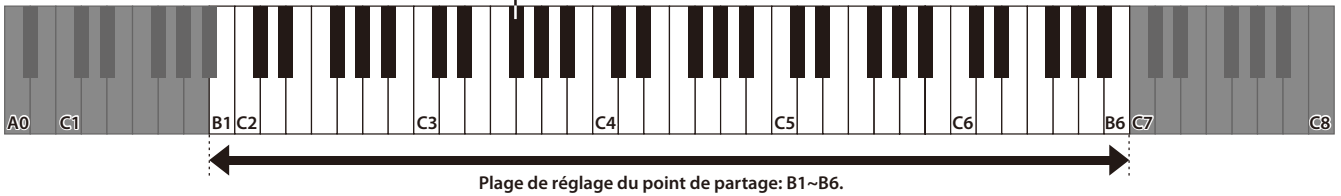
Changer le point de partage du clavier (Split Point)

Vous pouvez changer le point de partage (la note divisant le clavier en deux sections).

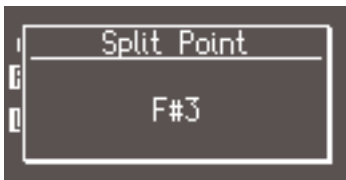
Vous pouvez choisir le point de partage sur une plage allant de B1 à B6.



Point de partage (par défaut à la mise sous tension: Fa#3, compris dans la section gauche)



1. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et appuyez sur une touche pour en faire le nouveau point de partage. La touche actionnée devient le nouveau point de partage, comme l'indique l'écran.



MEMO

Ce paramètre retrouve son réglage original à la mise hors tension.

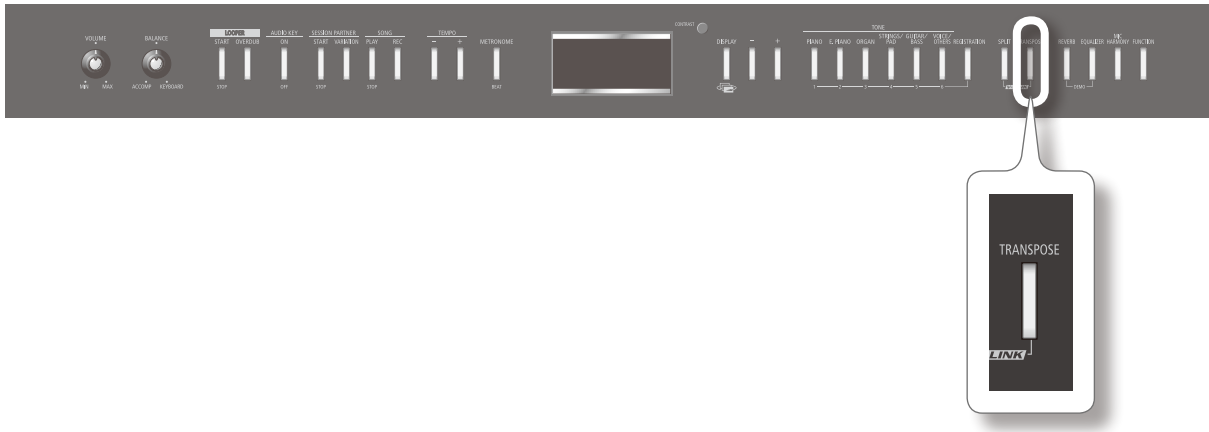
Vous pouvez toutefois sauvegarder ce réglage pour le retrouver après la mise hors tension.

Transposer le clavier ou la lecture d'un morceau (Transpose)

La fonction "Transpose" vous permet de changer la tonalité du morceau reproduit.

"Transpose" vous permet notamment de:

- jouer dans une tonalité convenant au chanteur sans devoir changer la façon dont vous jouez le morceau.
- jouer un morceau écrit dans une tonalité difficile (comprenant de nombreux dièses ou bémols) dans une tonalité plus facile.



1. Maintenez le bouton [TRANSPOSE] enfoncé puis appuyez sur la touche correspondant à la tonique de la tonalité voulue.

Le réglage de transposition est affiché tant que vous appuyez sur le bouton [TRANSPOSE].



Plage de transposition	-6~0~5 (demi-tons)
------------------------	--------------------

Le bouton [TRANSPOSE] s'allume quand son réglage est différent de "0".

MEMO

- Vous pouvez aussi changer le réglage en maintenant [TRANSPOSE] enfoncé et en appuyant sur le bouton [-] ou [+].
- Une pression simultanée sur les boutons [+] et [-] (en maintenant [TRANSPOSE] enfoncé) ramène le réglage de transposition question à sa valeur originale ("0").
- Vous pouvez utiliser le bouton [TRANSPOSE] pour activer/couper la transposition (si le réglage de transposition est différent de "0").
- Le FP-7F vous permet soit de transposer le clavier et le morceau reproduit, soit de transposer uniquement le clavier ou le morceau. A la sortie d'usine, le FP-7F est réglé pour transposer simultanément le clavier et la reproduction de morceau. Si "Transpose Mode" est réglé sur "Song", le clavier n'est pas transposé.

Exemple: Jouer en Do un morceau écrit en Mi

1. Maintenez le bouton [TRANSPOSE] enfoncé et appuyez sur la touche Mi (puisque Mi est la tonique).

En comptant à partir de Do (tonique de la tonalité Do), il faut compter quatre intervalles chromatiques pour atteindre le Mi; l'écran affiche donc "+4".



MEMO

Le réglage de transposition retourne à "0" quand vous changez de morceau ou mettez l'instrument hors tension.

Jouer avec des fichiers audio (Audio Key)

Le FP-7F vous permet de jouer en écoutant des fichiers audio. Cette fonction s'appelle "Audio Key".

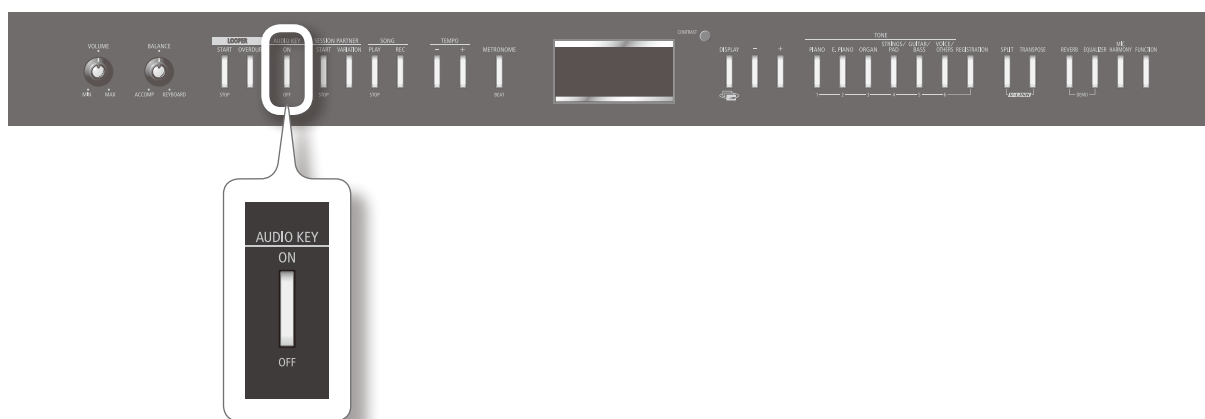
La fonction "Audio Key" assigne des fichiers audio aux touches Bb0~B1 et vous permet de lancer la lecture d'un fichier audio d'une pression sur la touche correspondante.

Vous pouvez assigner vos phrases favorites aux touches afin de les lancer au moment voulu durant votre interprétation.

MEMO

Vous pouvez utiliser la fonction "Audio Key" de différentes façons.

- Elle vous permet de jouer en utilisant des phrases (p. 60) que vous avez sauvegardées sur mémoire USB.
- Vous pouvez préparer des fichiers audio pour chaque section d'un morceau (intro, thème principal, transition et fin) puis changer la structure du morceau à votre gré durant l'exécution.
- En assignant un morceau audio à chaque touche, vous pouvez changer de morceau en actionnant simplement une touche.



Charger un set de fichiers audio

1. Maintenez le bouton AUDIO KEY [ON/OFF] enfoncé et appuyez sur le bouton [-] ou [+] pour sélectionner une série (un "set") de fichiers audio.

Quand vous relâchez le bouton, le set de fichiers audio est chargé et la fonction "Audio Key" est activée.

Une page ressemblant à la suivante apparaît.



MEMO

Le FP-7F contient un set de fichiers audio interne: "Internal Demo". Vous ne pouvez sélectionner ce set de fichiers audio que si aucune mémoire USB n'est branchée.

Importer des fichiers audio d'un ordinateur

Avant de poursuivre, installez le logiciel "Audio Key Utility 3" sur votre ordinateur et préparez une série de fichiers audio pouvant être reproduits sur le FP-7F.

MEMO

- Vous pouvez télécharger le logiciel "Audio Key Utility 3" du site Roland (<http://www.roland.com/>). Pour en savoir plus sur l'installation et l'utilisation de "Audio Key Utility 3", lisez le fichier "Audio Key Utility 3 Quick Guide" inclus dans le dossier téléchargé.
- Si la mémoire USB branchée ne contient pas de set de fichiers audio créés avec "Audio Key Utility 3", les fichiers audio situés au niveau hiérarchique supérieur (dossier racine) de la mémoire USB sont assignés aux différentes touches. Pour charger ces fichiers, sélectionnez "External Root" à la page de sélection du set de fichiers audio.

Jouer avec des fichiers audio

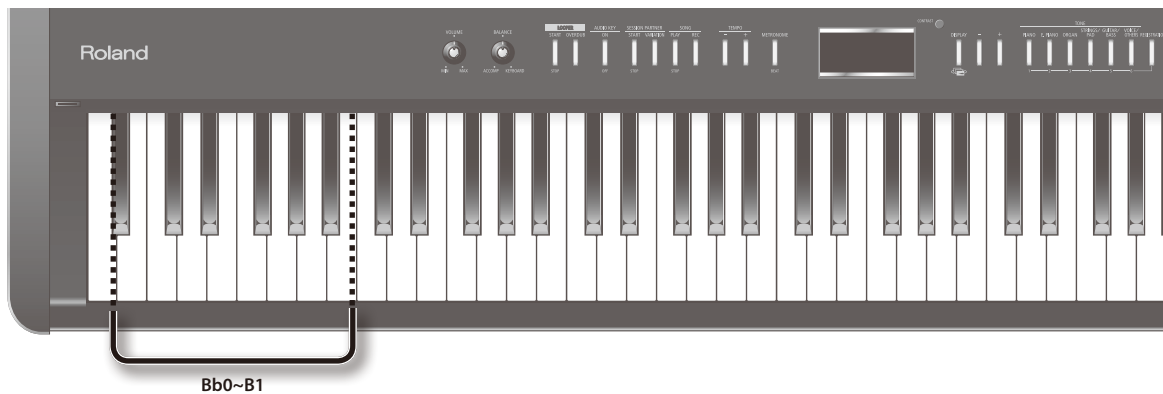
Si la fonction "Audio Key" est activée, vous pouvez reproduire des fichiers audio en actionnant une touche.

Indication (mode de lecture)	Explication
O	Lecture unique et immédiate ("One-shot Now") Quand vous appuyez sur la touche, le fichier audio est reproduit une fois dès que vous appuyez sur la touche.
OW	Lecture unique en attente ("One-shot Wait") Quand vous appuyez sur la touche, le fichier audio est reproduit une fois. Avec ce réglage, une pression sur cette touche durant la lecture d'un autre fichier audio présélectionne le fichier correspondant à la touche pour la lecture suivante. Quand la lecture du fichier audio en cours est terminée, la lecture du fichier audio présélectionné démarre.
L	Lecture en boucle immédiate ("Loop Now") Le fichier audio est lu en boucle dès que vous appuyez sur la touche.
LW	Lecture en boucle en attente ("Loop Wait") Ce fichier audio est lu en boucle. Avec ce réglage, une pression sur cette touche durant la lecture d'un autre fichier audio présélectionne le fichier correspondant à la touche pour la lecture suivante. Quand la lecture du fichier audio en cours est terminée, la lecture du fichier audio présélectionné démarre.
STOP	Quand vous appuyez sur cette touche, la reproduction de fichier audio s'arrête.

* Si aucun fichier audio n'est assigné aux touches B \flat 0~B1, l'illustration reste vide à l'écran.

1. Enfoncez une touche B \flat 0~B1.

La reproduction du fichier audio assigné à cette touche démarre.

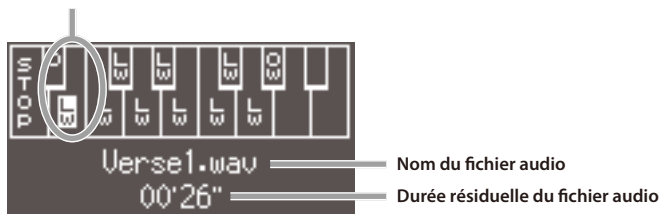


Si vous actionnez la touche Si0, une page ressemblant à la suivante apparaît.

La touche dont le fichier audio est reproduit est affichée de façon contrastée à l'écran.

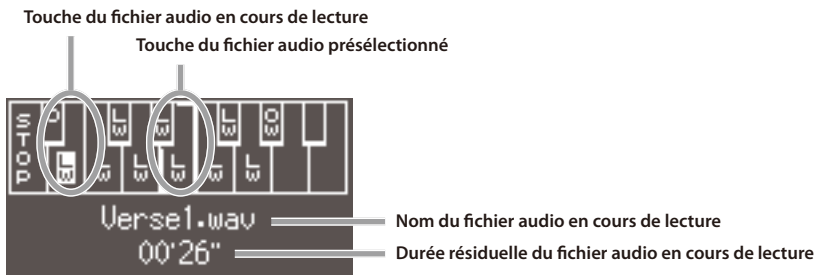
L'écran affiche également le nom et la durée résiduelle du fichier audio reproduit.

Touche du fichier audio en cours de lecture



Durant la reproduction d'un fichier audio, le fichier d'une touche portant la mention "OW" ou "LW" peut être présélectionné pour la reproduction.

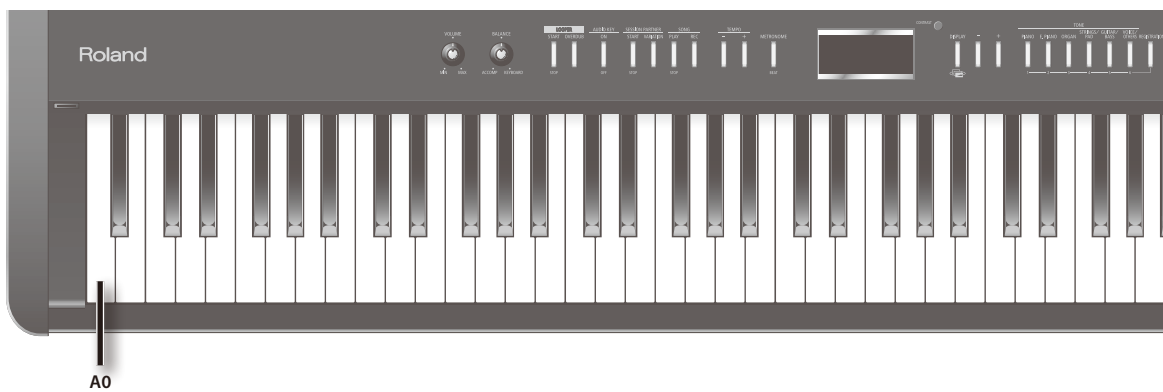
Si, après avoir actionné la touche B0, vous enfoncez la touche E1 pour présélectionner le fichier audio à reproduire ensuite, une page ressemblant à la suivante apparaît.



* La bordure de la touche correspondant au fichier audio présélectionné est plus épaisse à l'écran.

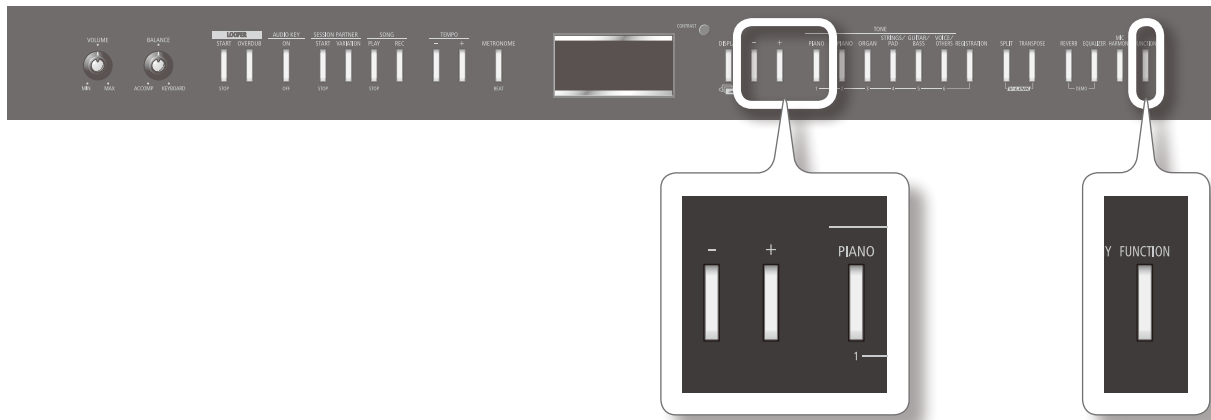
2. Appuyez sur la touche A0.

La reproduction de fichier audio s'arrête.



Personnaliser le son de piano (Piano Designer)

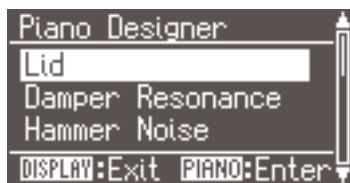
Le FP-7F vous permet de créer votre propre son de piano en ajustant des paramètres tels que la résonance sympathique des cordes de piano. Cette fonction s'appelle "Piano Designer".



1. Passez en mode Function et sélectionnez "Piano Designer" (p. 64).

2. Appuyez sur le bouton [PIANO].

La page "Piano Designer" apparaît et le son "Grand Piano1" est sélectionné.



MEMO

Pour afficher directement la page "Piano Designer" sans passer par le mode Function, sélectionnez le son "Grand Piano1" puis maintenez le bouton [DISPLAY] enfoncé et appuyez sur le bouton [PIANO].

3. Actionnez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le paramètre à éditer (p. 35).

4. Appuyez sur le bouton [PIANO].

La page d'édition de paramètres apparaît.

Une pression sur le bouton [DISPLAY] vous ramène à la page "Piano Designer".

5. Modifiez le réglage avec les boutons [-]/[+].

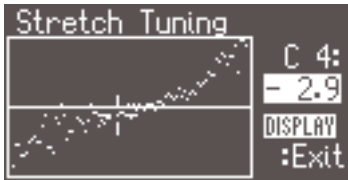
6. Recommencez les opérations 3~5 pour créer votre propre son de piano.

7. Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour quitter le mode Function.

MEMO

Les nouveaux réglages sont perdus lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Vous pouvez toutefois sauvegarder ces réglages pour les retrouver après la mise hors tension.

Paramètres 'Piano Designer'

Paramètre	Réglage	Explication
Lid	0~6	Détermine le degré d'ouverture du couvercle d'un piano à queue. Plus la valeur est basse, plus le son est doux. Des valeurs plus élevées produisent un son plus éclatant.
Damper Resonance	Off, 1~10	Ce paramètre règle la résonance sympathique du son de piano acoustique (la résonance produite lorsque la pédale forte relâche les étouffoirs des cordes et leur permet de vibrer avec les cordes frappées). Un réglage élevé augmente le volume de cette résonance.
Hammer Noise	-2~0~2	Règle le son produit lorsque le marteau d'un piano acoustique frappe la corde. Une valeur élevée augmente le volume de la frappe du marteau sur la corde.
Hammer Response	Off, 1~10	Règle le retard entre le moment où vous enfoncez une touche et celui où le son est audible. Des valeurs plus élevées produisent une réponse plus lente.
Duplex Scale	Off, 1~10	Règle la résonance sympathique de la gamme duplex d'un piano acoustique (p. 35). Un réglage élevé augmente le volume de cette résonance.
String Resonance	Off, 1~10	Ce paramètre règle la résonance sympathique des cordes des notes jouées au préalable qui vibrent quand vous frappez une nouvelle touche. Un réglage élevé augmente le volume de cette résonance.
Key Off Resonance	Off, 1~10	Ce paramètre règle les sonorités subtiles accompagnant le relâchement d'une touche sur un piano acoustique. Un réglage élevé augmente le volume de cette résonance.
Cabinet Resonance	Off, 1~10	Ce paramètre détermine la résonance de la caisse du piano à queue. Des valeurs plus élevées produisent une résonance de caisse plus vaste.
Damper Noise	Off, 1~10	Ce paramètre règle le bruit des étouffoirs du son de piano acoustique (le bruit produit lorsque, sous l'action de la pédale forte, les étouffoirs libèrent les cordes). * Si "Damper Resonance" est réglé sur "Off", le bruit des étouffoirs ("Damper Noise") est inaudible.
Stretch Tuning	Off, Preset, User (User: -50~0~+50)	Ce paramètre détermine le degré "d'élargissement de l'accord" ("stretch tuning"), une méthode d'accord propre aux pianos avec un accord "élargi" légèrement vers le haut dans l'aigu et légèrement vers le bas dans le grave. Si vous sélectionnez "Preset", vous obtenez une courbe d'accord standard pour le FP-7F. En choisissant "User", vous pouvez déterminer vous-même l'élargissement de l'accordage. Actionnez la touche dont vous voulez ajuster la hauteur puis utilisez le bouton [-] ou [+] pour régler la hauteur. 

Qu'est-ce que le système d'échelle duplex?

Le système d'échelle duplex propose un système de cordes vibrant de façon sympathique parfois utilisé dans les pianos à queue. Ces cordes ne sont pas frappées par les marteaux mais résonnent par vibrations sympathiques avec les autres cordes. En résonnant avec les harmoniques, ces cordes confèrent plus de richesse et d'éclat au son. Ces cordes sympathiques ne sont ajoutées qu'au registre supérieur, au-dessus du Do4 environ. Comme elles ne sont pas pourvues d'étouffoir pour les empêcher de résonner, elles continuent à résonner même quand vous relâchez la touche actionnée pour couper le son de la corde frappée.

Simuler la création de sons sur un orgue (Tone Wheel)

Le bouton [ORGAN] du FP-7F vous permet de sélectionner un des sons "TW-Organ 1~6" pour produire un son d'orgue en simulant la technique utilisée sur un orgue.

Un orgue à roues phoniques (tone wheel) permet de créer des sons originaux en tirant ou en poussant neuf tirettes harmoniques pour changer leur position relative. Chaque tirette est assignée à un jeu différent et ce jeu détermine la hauteur du son. 8' correspond au jeu constituant la hauteur de base du son. C'est le point central autour duquel vous créez le son.

En assignant les jeux aux boutons TONE, vous pouvez simuler la façon dont ces tirettes harmoniques sont utilisées pour créer le son.

Qu'est-ce que les pieds?

Les pieds sont une mesure servant à déterminer la longueur des tuyaux d'orgue.

Les tuyaux produisant la hauteur de base (la fondamentale) de chaque note sont dits avoir une longueur de "8 pieds".

Un tuyau produisant une hauteur inférieure d'une octave à la hauteur de référence de 8' (8 pieds) est donc de 16' (16 pieds); pour monter d'une octave au-dessus de la hauteur de référence, le tuyau doit être de 4' et pour monter d'une octave supplémentaire, il faut un tuyau de 2'.

Les hauteurs des tirettes harmoniques sont liées de la façon suivante.

Quand vous actionnez la touche du Do central (C4), les tirettes harmoniques produisent les notes suivantes.

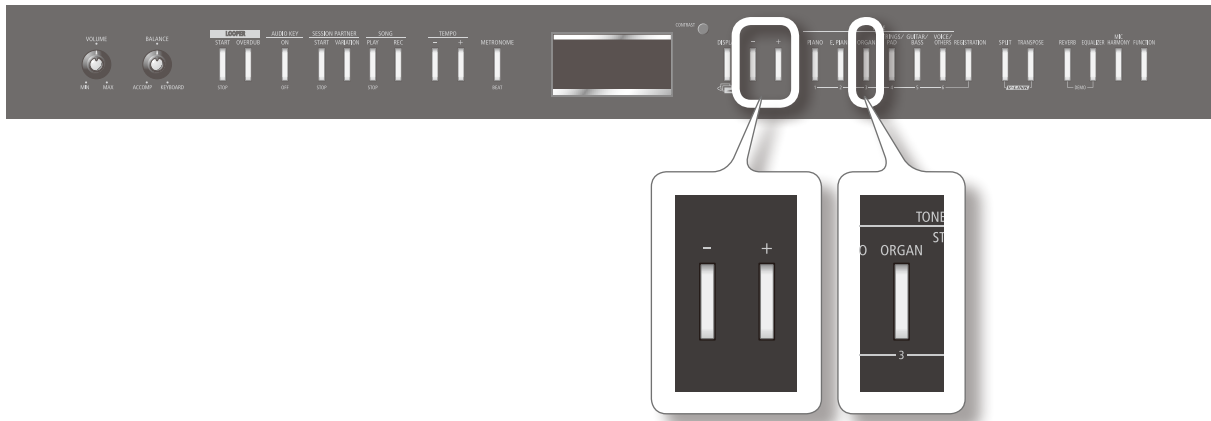
8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1	8 7 6 5 4 3 2 1
16'	5 1/3'	8'	4'	2 2/3'	2'	1 3/5'	1 1/3'	1'
une octave plus bas	5ème	fondamentale	8ème	12ème	15ème	17ème	19ème	22ème

Sur les orgues à roues phoniques, les jeux aigus d'une partie de la section des hautes fréquences et les jeux graves d'une partie de la section des basses fréquences sont "repliés" par octaves.

Ce repli de la section des hautes fréquences empêche les sons les plus aigus de devenir désagréables tandis que le repli de la section des basses fréquences conserve une certaine définition au son.

Le FP-7F simule fidèlement cette caractéristique.

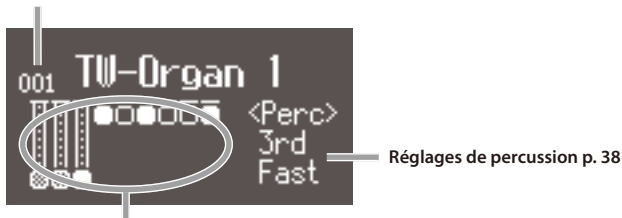
Sélectionner le type d'orgue à roues phoniques (Tone Wheel Organ).



1. Appuyez sur le bouton [ORGAN] pour l'allumer.
2. Servez-vous des boutons [-]/[+] pour choisir un des sons "TW-Organ 1~6".

La page d'orgue à roues phoniques apparaît.

Numéro du son d'orgue à roues phoniques

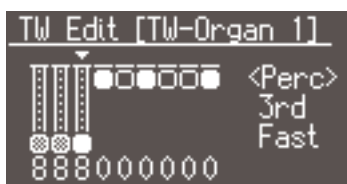


Etat de la tirette harmonique (jeu)

Sélectionner le jeu pour régler le volume (Edit Tone Wheel)

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "Edit Tone Wheel" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le son d'orgue TW ("tone wheel") à éditer.
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].

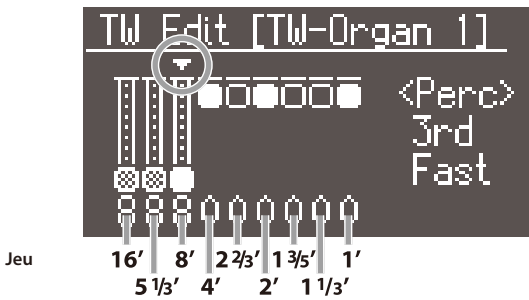
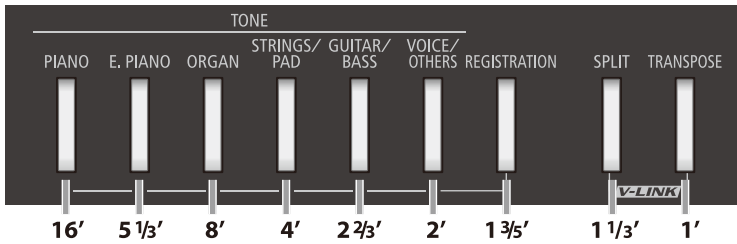
La page "TW Edit" apparaît.



MEMO

- Après avoir sélectionné un des sons "TW-Organ 1~6", vous pouvez afficher la page "TW Edit" sans passer en mode Fonction en maintenant le bouton [DISPLAY] enfoncé et en appuyant sur le bouton [ORGAN].
- Une pression sur le bouton [DISPLAY] vous ramène à la page précédente.

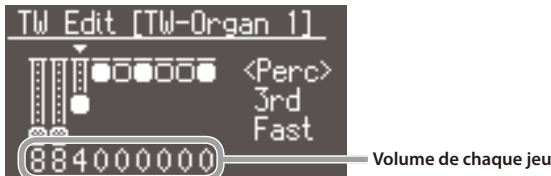
- Appuyez sur un des boutons TONE, sur le bouton [REGISTRATION], le bouton [SPLIT] ou le bouton [TRANSPOSE] pour sélectionner le jeu pour lequel vous voulez changer le volume.



Régler le volume d'un jeu

- Utilisez les boutons [-]/[+] pour régler le volume du jeu sélectionné.

L'écran affiche le volume quand vous le réglez.



Rendre le son plus pétillant (Percussion)

La percussion ajoute un son d'attaque au début de la note afin rendre le son plus mordant.

L'attaque change en fonction de la valeur.

Sur les orgues à roues phoniques, la percussion n'est pas appliquée à toutes les notes jouées.

Pour les notes liées (legato), la percussion ne s'applique qu'à la première note. Pour des notes jouées staccato (de façon détachée), la percussion est appliquée à toutes les notes. Cette méthode est appelée algorithme à simple déclenchement et représente une caractéristique très importante de l'orgue. Le FP-7F simule fidèlement cette caractéristique.

- Appuyez sur le bouton [REVERB].

Amenez le curseur sur le paramètre permettant de sélectionner le type de percussion.



- Utilisez les boutons [+]/[-] pour choisir le type de percussion.

Réglage	Explication
Off	Aucun son de percussion n'est audible.
2nd	Le son de percussion est une octave plus haut que la note jouée.
3rd	Le son de percussion est une octave et une quinte plus haut que la note jouée.

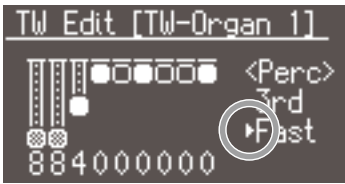
* La percussion ne s'applique qu'au son Upper.

* Quand la percussion est activée, la hauteur 1' n'est pas produite.

Régler la vitesse à laquelle la percussion s'estompe

1. Appuyez sur le bouton [EQUALIZER].

Amenez le curseur sur le paramètre permettant de sélectionner la vitesse à laquelle la percussion s'estompe.



2. Utilisez les boutons [+]/[-] pour sélectionner la vitesse à laquelle la percussion s'estompe.

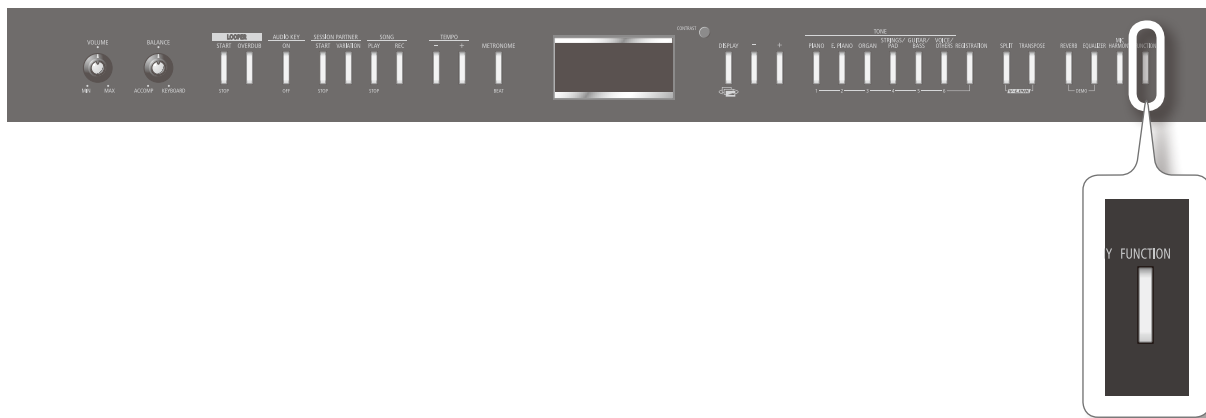
Réglage	Explication
Slow	Le son de percussion disparaît lentement. La percussion a une attaque plus douce.
Fast	Le son de percussion disparaît rapidement. La percussion a une attaque plus vive.

Une pression sur le bouton [DISPLAY] vous ramène à la page précédente.

Désactiver les boutons (Verrouillage)

Vous pouvez verrouiller tous les boutons en façade.

Vous bloquez ainsi leur réglage et empêchez tout changement accidentel durant le jeu.



1. Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé quelques secondes.

Le verrouillage des boutons est activé.

Un cadenas apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran pour indiquer que les boutons sont verrouillés.



Pour déverrouiller les boutons, maintenez de nouveau le bouton [FUNCTION] enfoncé quelques secondes.

Le verrouillage des boutons est également désactivé quand vous mettez l'instrument hors tension.

- * Si vous verrouillez les boutons durant la reproduction ou l'enregistrement d'un morceau, la reproduction ou l'enregistrement s'arrête.
- * Il est impossible de verrouiller les boutons dans les cas suivants:
 - Quand l'instrument est en mode Fonction (p. 64)
 - Quand la page de démonstration est affichée.
 - Quand la fonction "Session Partner" joue une partie
 - Lorsque la fonction "Looper" est utilisée
 - Lorsque la fonction "Audio Key" est utilisée

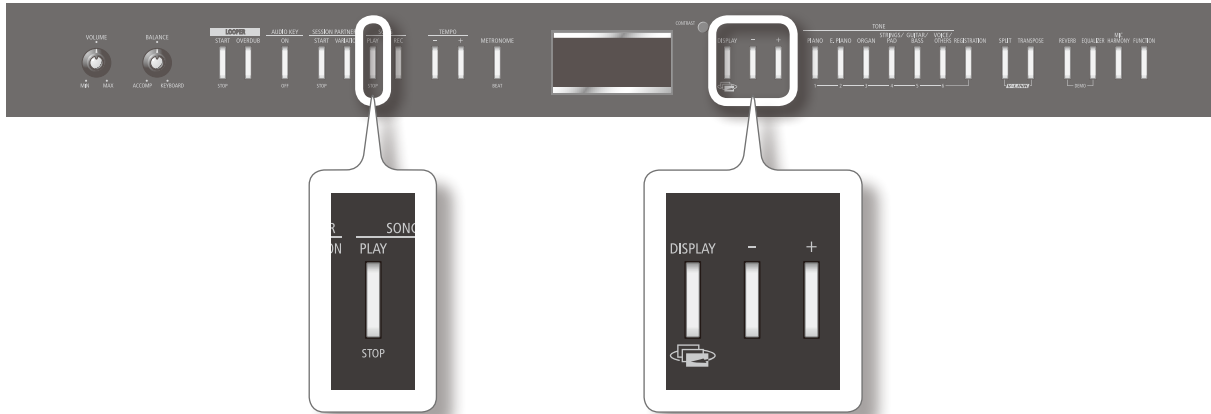
Ecouter des morceaux

Reproduire des morceaux

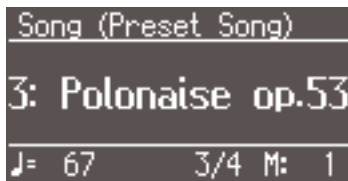
Vous pouvez écouter les morceaux internes. Le FP-7F contient 74 morceaux internes.

MEMO

Vous pouvez également reproduire des morceaux à partir d'un lecteur CD ou d'une mémoire USB disponible séparément (p. 78).



1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher la page "SONG".
2. Utilisez les boutons [-] [+] pour choisir un morceau.



3. Appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP].

La reproduction s'arrête automatiquement à la fin du morceau.

Pour interrompre la reproduction, appuyez une fois de plus sur le bouton SONG [PLAY/STOP].

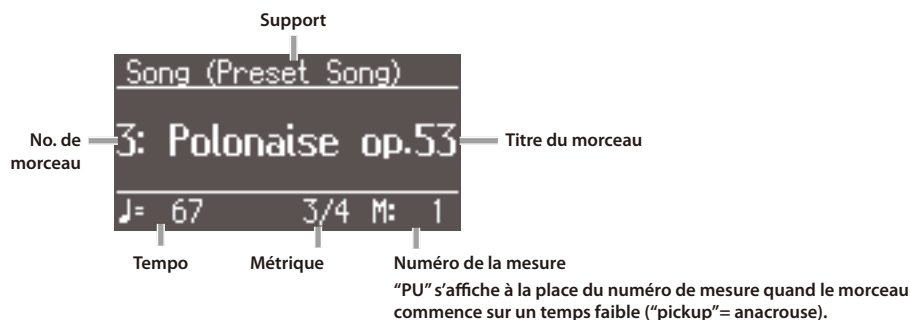
Une nouvelle pression sur le bouton SONG [PLAY/STOP] reprend la reproduction là où elle a été interrompue.

* Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.

Avance rapide et recul

Opération	Bouton
Saut au début du morceau suivant	Appuyez sur le bouton [+].
Saut au début du morceau précédent	Appuyez sur le bouton [-].
Avance rapide	Maintenez le bouton [+] enfoncé plusieurs secondes durant la reproduction.
Recul	Maintenez le bouton [-] enfoncé plusieurs secondes durant la reproduction.

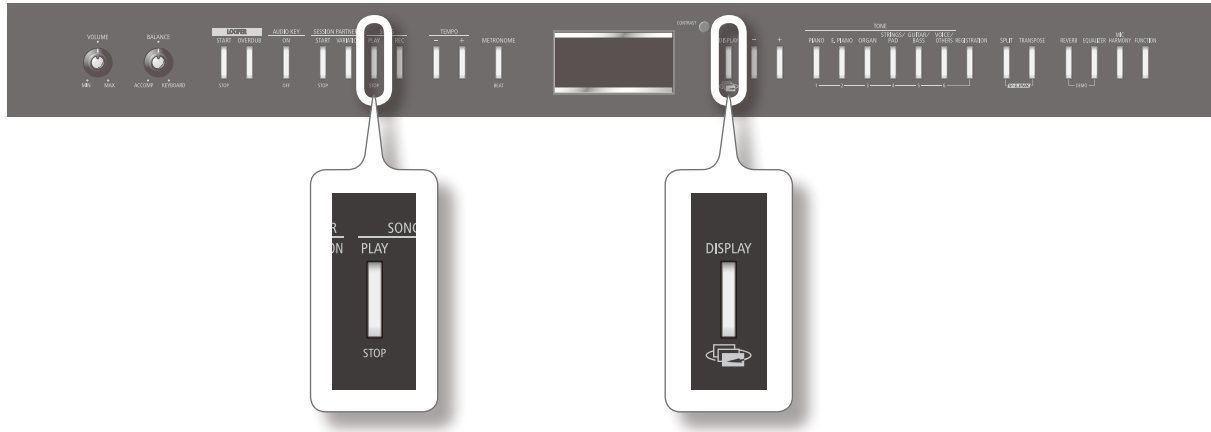
Description de l'écran



Ecouter tous les morceaux successivement (Play All)

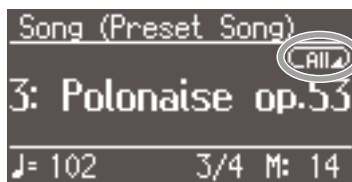
Vous pouvez reproduire successivement tous les morceaux d'usine (ou tous les morceaux de la mémoire interne ou tous les morceaux de la mémoire USB).

Cette fonction s'appelle "Play All".



1. Maintenez le bouton [DISPLAY] enfoncé et appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP].

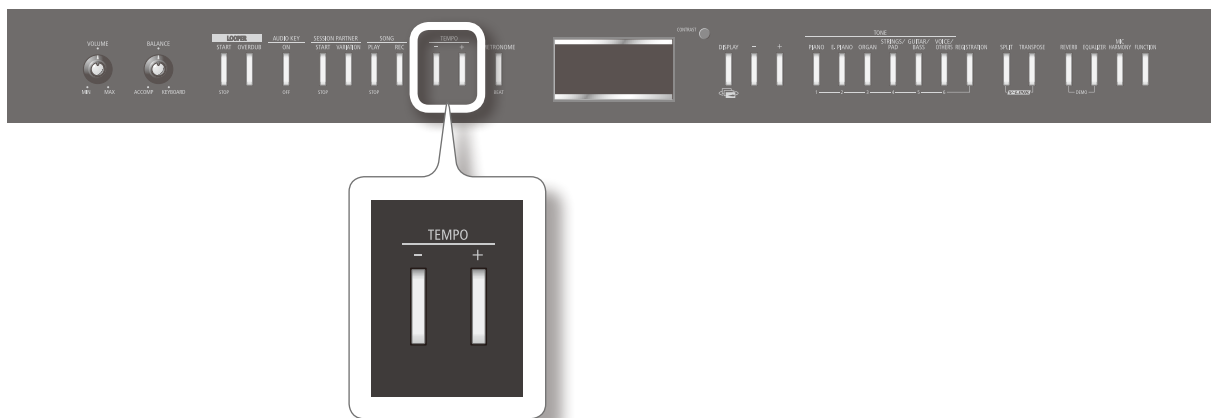
La fonction "Play All" est activée et une icône apparaît à l'écran.



* La fonction "Play All" est désactivée quand vous arrêtez la reproduction ou coupez l'alimentation.

Régler le tempo du morceau

Vous pouvez changer le tempo de reproduction du morceau.



1. Appuyez sur le bouton TEMPO [-] ou TEMPO [+].

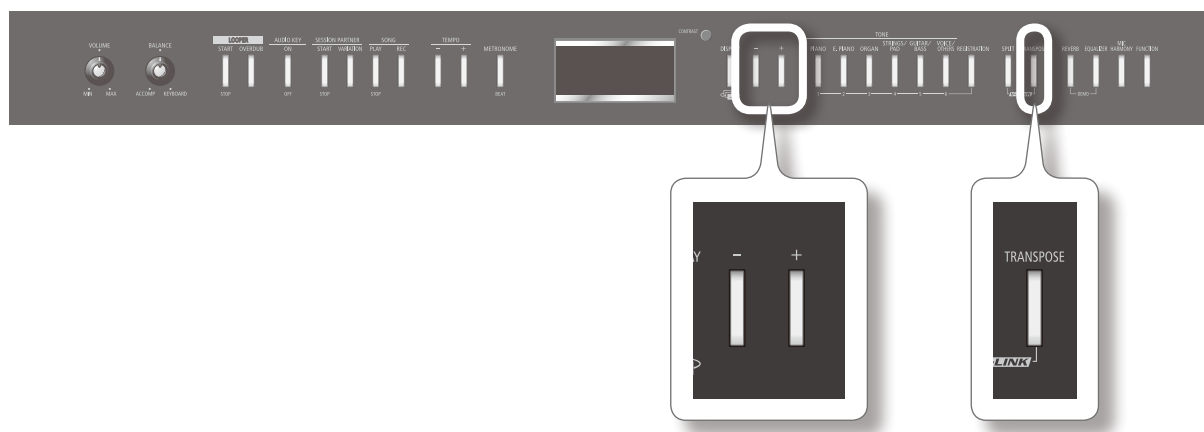
Le tempo change.

Correspondance entre l'affichage de tempo et la métrique

Métrique	2/2	0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	3/8	6/8, 9/8, 12/8
Tempo	♩ = 5~250	♩ = 10~500	♩ = 20~999	♩ = 7~333

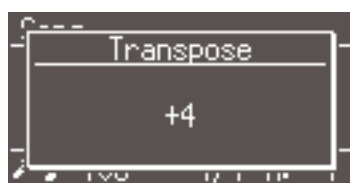
Changer la tonalité de la reproduction (Playback Transpose)

Vous pouvez transposer la reproduction du morceau. Cette fonction s'appelle "Playback Transpose".



1. Lancez la reproduction du morceau (p. 41).
2. Maintenez le bouton [TRANSPOSE] enfoncé et appuyez sur le bouton [-] ou [+].

Le morceau est transposé par demi-tons.



Plage de transposition	-6~0~5 (demi-tons)
------------------------	--------------------

Le réglage de transposition pour la reproduction du morceau est affiché tant que vous maintenez le bouton [TRANSPOSE] enfoncé.

Quand le réglage est différent de "0", le bouton [TRANSPOSE] est allumé.

Quand vous changez de morceau, le réglage de transposition "0" est rétabli.

MEMO

- Une pression simultanée sur les boutons [-] et [+] en maintenant [TRANSPOSE] enfoncé rétablit le réglage original ("0").
 - Vous pouvez utiliser le bouton [TRANSPOSE] pour activer/couper la transposition de morceau (si le réglage de transposition est différent de "0").
 - Le FP-7F vous permet soit de transposer le clavier et le morceau reproduit, soit de transposer uniquement le clavier ou le morceau (p. 72). Avec les réglages d'usine, le clavier et le morceau reproduit sont transposés simultanément.
- * La fonction "Playback Transpose" n'est pas disponible si "Transpose Mode" (p. 72) est réglé sur "Keyboard".
- * La fonction "Playback Transpose" ne fonctionne pas avec un fichier audio "Audio Key" ou une boucle du "Looper".
- * Le timbre du son peut changer légèrement si vous utilisez la fonction "Playback Transpose" durant la reproduction d'un fichier audio ou d'un morceau tiré d'un CD.
- * Si vous utilisez la fonction "Playback Transpose" durant la reproduction d'un morceau d'un CD de musique ou d'un fichier audio, la fonction "Harmony" est coupée.

Enregistrement avec rythme (Session Partner)

Fonction 'Session Partner'

"Session Partner" est une fonction qui ajoute un accompagnement selon un style déterminé (jazz, rock etc.).

Cet accompagnement réaliste vous donne l'impression de jouer avec tout un groupe.

"Session Partner" vous permet notamment de:

- Bénéficier d'une suite automatique d'accords quand vous êtes accompagné par la fonction "Session Partner" (p. 44).
- Utiliser la partie main gauche du clavier pour spécifier les accords afin de déterminer la suite d'accords qui vous convient (p. 68).
- Jouer avec votre suite d'accords originale (p. 47).

Jouer avec 'Session Partner'

Pour jouer avec la fonction "Session Partner", procédez de la façon suivante.



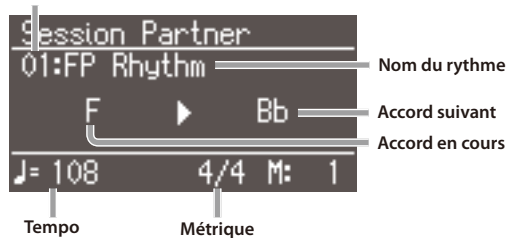
1. Appuyez sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP].

Le bouton SESSION PARTNER [START/STOP] s'allume et l'exécution commence par une introduction.

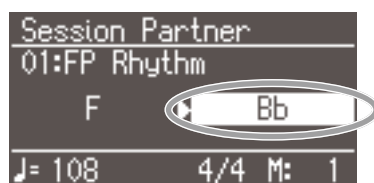
Le bouton SESSION PARTNER [VARIATION] clignote durant l'intro.

L'écran affiche l'accord. La suite d'accord est produite automatiquement: jouez simplement la mélodie.

No. du rythme



L'accord suivant est contrasté à l'écran juste avant le changement d'accord.



Arrêter la fonction 'Session Partner'

1. Appuyez sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP].

La fonction "Session Partner" joue un motif final puis s'arrête.

Le bouton SESSION PARTNER [VARIATION] clignote durant le motif final. Quand "Session Partner" s'arrête, le bouton SESSION PARTNER [START/STOP] s'éteint.

L'exécution s'arrête immédiatement si vous appuyez une fois de plus sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP] durant l'intro ou la fin.

* Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions "Audio Key" et "Looper" en même temps que "Session Partner".

MEMO

En réglant "Intro/Ending Sw" (p. 67) sur "Off", vous pouvez jouer sans introduction ni motif final.

Sélection d'un rythme

Vous pouvez sélectionner un rythme différent, adapté au morceau que vous jouez.

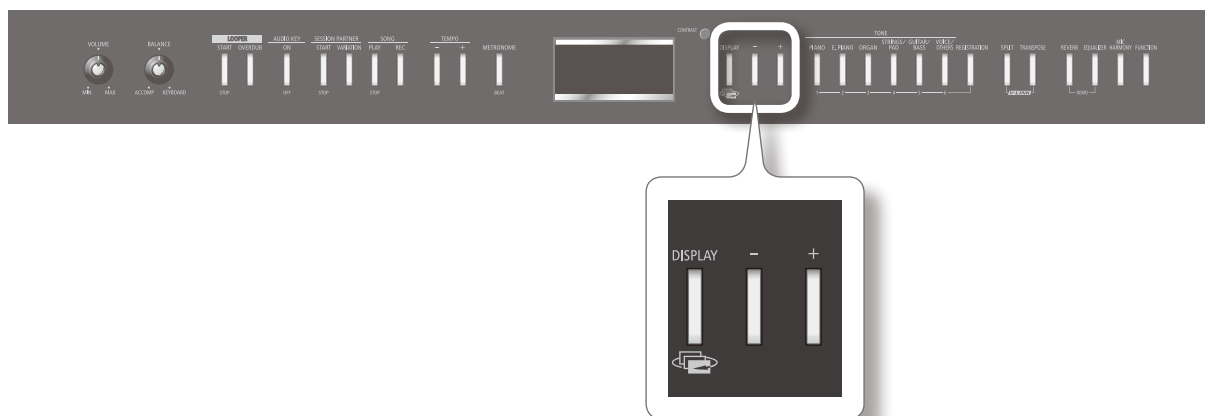
Qu'est-ce qu'un rythme?

Le FP-7F contient des "rythmes" internes pour différents genres musicaux comme le jazz et le rock.

Chaque rythme combine divers éléments pour créer une atmosphère propre au genre musical choisi. Ces éléments constituent la base de l'accompagnement produit par la fonction "Session Partner".

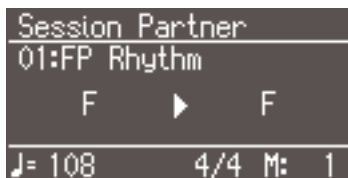
Chaque rythme est constitué des trois éléments suivants.

- Batterie
- Basse
- Accompagnement autre que la batterie et la basse



1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher la page "SESSION PARTNER".

L'écran indique le numéro et le nom du rythme.



2. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir un rythme.

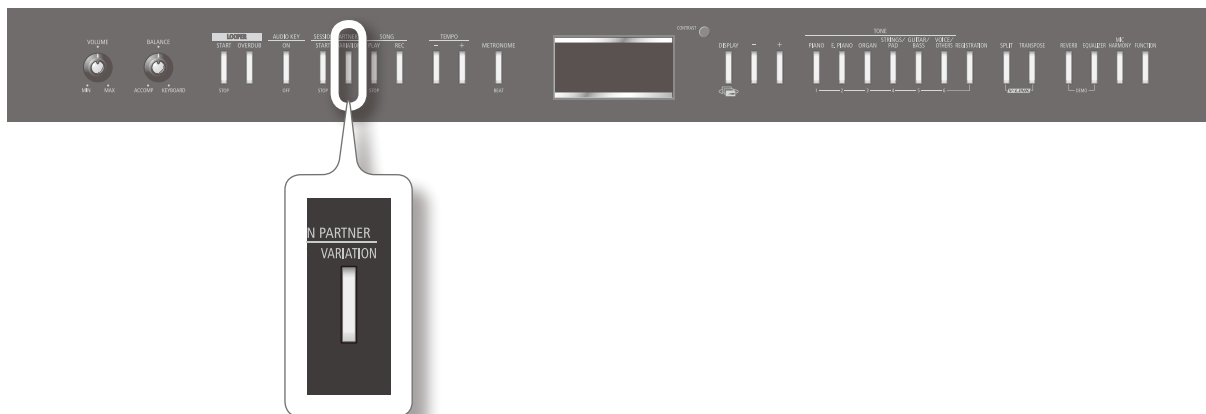
Pour en savoir plus sur les rythmes disponibles, voyez le document séparé "Rhythm List".

MEMO

- Vous pouvez appuyer sur le bouton TEMPO [-] ou TEMPO [+] pour changer le tempo du rythme.
- Vous pouvez choisir les parties du rythme qui seront audibles (p. 67).

Ajouter des variations au rythme

Chaque rythme dispose de deux motifs d'accompagnement: le motif d'accompagnement original et une variation plus haute en couleur de ce motif. Une transition ("fill-in") est insérée lors du changement de motif pour rendre le morceau plus expressif. Vous pouvez, par exemple, utiliser le motif original plus sobre durant la première moitié du morceau puis faire appel à la variation pour faire monter le morceau en puissance.



1. Appuyez sur le bouton SESSION PARTNER [VARIATION] pour changer de motif d'accompagnement.

Bouton SESSION PARTNER [VARIATION]	Explication
Éteint	Le motif d'accompagnement original est produit.
Allumé	La variation de l'accompagnement est produit.

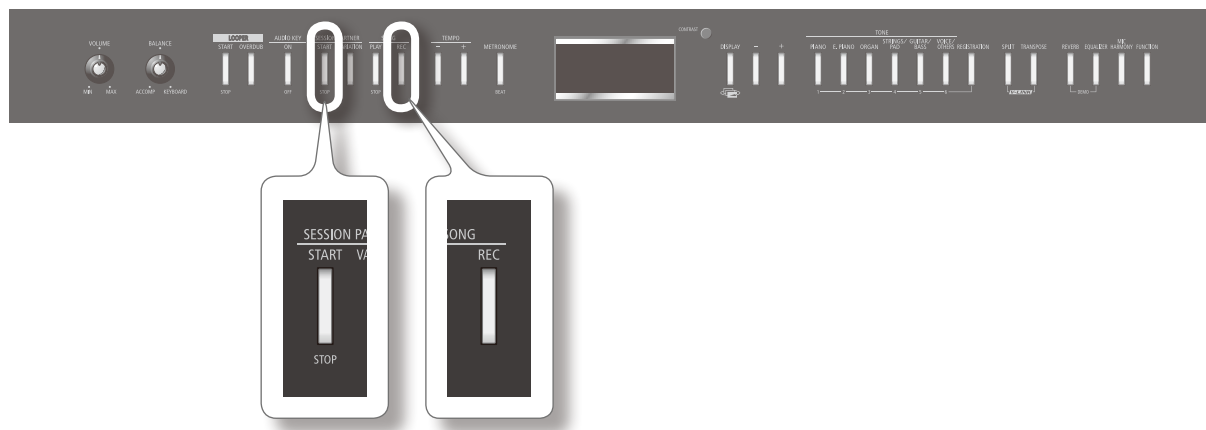
Le bouton SESSION PARTNER [VARIATION] clignote durant le motif de transition ("fill-in").

Qu'est-ce qu'une transition (Fill-In)?

Une transition ("Fill-In") est une petite phrase d'improvisation insérée au début d'une mesure. L'instrument joue la phrase la mieux adaptée au rythme sélectionné.

Créer une suite d'accords originale

La fonction "Session Partner" propose des suites d'accords adaptées à chaque rythme mais vous pouvez aussi créer votre propre suite d'accords.



1. Maintenez le bouton SESSION PARTNER [START/STOP] enfoncé et appuyez sur le bouton SONG [REC].

Les boutons SESSION PARTNER [START/STOP] et SONG [REC] clignotent et le FP-7F passe en attente d'enregistrement.

Une page ressemblant à la suivante apparaît.



Pour quitter le mode d'attente d'enregistrement, appuyez sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP] ou SONG [REC].

2. Pour lancer l'enregistrement de votre suite d'accords ("chord progression"), jouez des accords dans la partie gauche du clavier.

L'accord joué est affiché à l'écran. Dans ce cas-ci, l'intro n'est pas jouée.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 16 accords.

3. Pour arrêter l'enregistrement de la suite d'accords, appuyez sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP].

La suite d'accords est enregistrée dans la mémoire "User Chord". Pour sélectionner la suite d'accords enregistrée, appuyez sur le bouton [-] quand le numéro de suite d'accords 1 est affiché pour sélectionner "User Chord" (p. 67).

MEMO

- Chaque motif de suite d'accords peut compter jusqu'à 16 mesures. A la sortie d'usine, le FP-7F est réglé pour pouvoir enregistrer une suite d'accords comptant jusqu'à huit mesures. L'enregistrement s'arrête automatiquement quand vous excédez le nombre de mesures spécifié. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 16 accords. Pour changer le nombre de mesures pour la suite d'accords à enregistrer, voyez "Changer le nombre de mesures de la suite d'accords enregistrée" (p. 48).
- Vous pouvez aussi empêcher la suite d'accords de changer lorsque vous changez de rythme. Voyez "Fixer la suite d'accords (Chord Prog. Fix)" (p. 68).
- Si, lors de la reproduction de la suite d'accords, vous utilisez une métrique différente de celle utilisée pour l'enregistrement, vous n'obtiendrez pas un bon résultat.
- Vous pouvez sauvegarder votre suite d'accords originale dans une registration (p. 49).

* La suite d'accords que vous avez enregistrée est perdue lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Pour la conserver, sauvegardez-la dans une registration (p. 50).

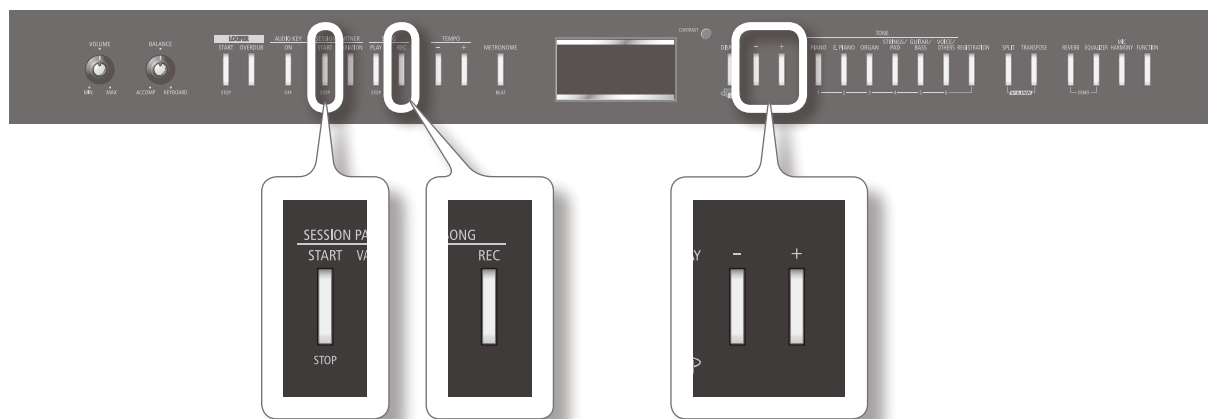
Vous pouvez changer les motifs de la suite d'accords

Si vous changez de registration quand l'accompagnement "Session Partner" joue, la suite d'accords change aussi. En changeant de suite d'accords, vous pouvez créer un accompagnement pour un morceau entier.

Vous pouvez, par exemple, sauvegarder la suite d'accords pour la mélodie "A" dans la registration 1-1, puis la suite d'accords pour la mélodie "B" dans la registration 1-2. Ensuite, activez "Session Partner" et passez de la registration 1-1 à la registration 1-2 au moment voulu. La suite d'accords utilisée par "Session Partner" passe du motif de la mélodie "A" au motif de la mélodie "B".

Changer le nombre de mesures de la suite d'accords enregistrée

Quand vous enregistrez votre propre suite d'accords, vous pouvez spécifier le nombre de mesures de l'enregistrement. A la mise sous tension, ce paramètre est réglé sur 8 mesures.



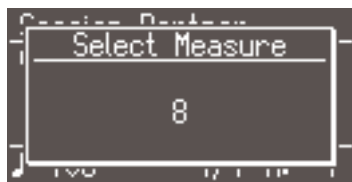
1. Maintenez le bouton SESSION PARTNER [START/STOP] enfoncé et appuyez sur le bouton SONG [REC].

Une page ressemblant à la suivante apparaît.



2. Appuyez sur le bouton [+].

L'écran affiche le nombre de mesures de l'enregistrement de la suite d'accords.



3. Sélectionnez le nombre de mesures avec les boutons [-]/[+].

Nombre de mesures	4, 8, 12, 16
-------------------	--------------

4. Pour lancer l'enregistrement, jouez le premier accord dans la partie gauche du clavier.

Appuyez sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP] pour arrêter l'enregistrement.

Sauvegarder vos réglages de jeu favoris

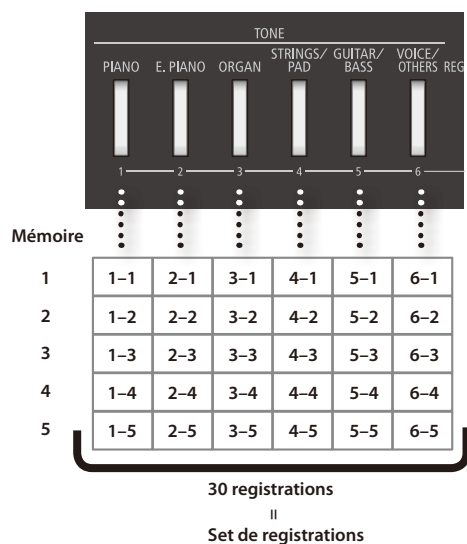
Qu'est-ce qu'une registration?

Vous pouvez sauvegarder vos réglages favoris incluant la sélection de son, le réglage de superposition ou de partage du clavier et les réglages "Session Partner".

Cet ensemble de réglages est appelé "registration".

Vous pouvez utiliser le bouton [REGISTRATION] pour sauvegarder 30 registrations. Un ensemble de 30 registrations constitue un "set de registrations".

Vous pouvez sauvegarder 5 registrations pour chacun des boutons [1]~[6].

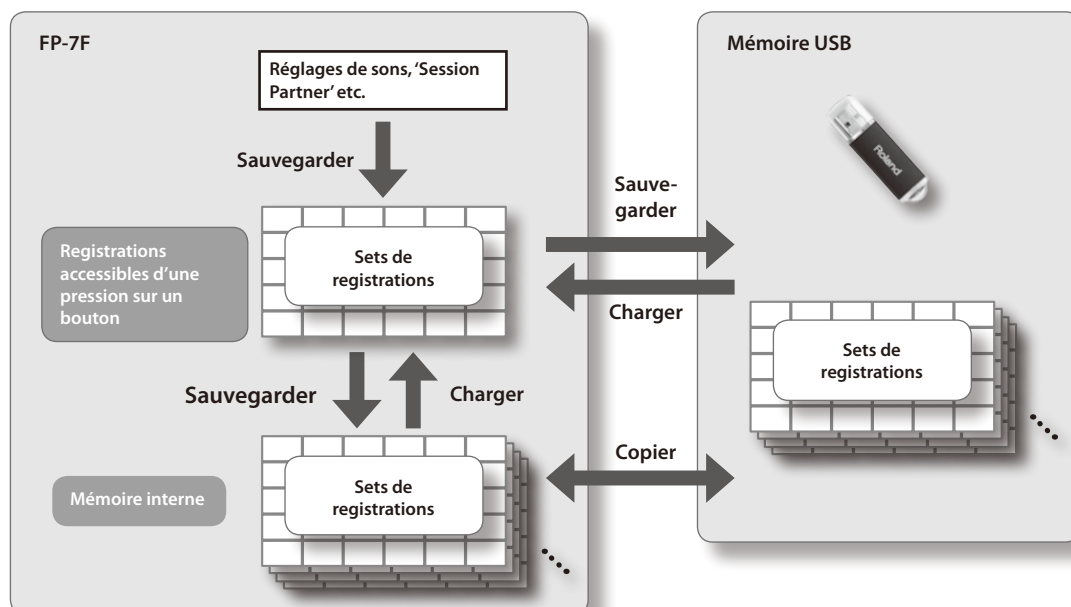


MEMO

- Vous pouvez sauvegarder vos sets de registrations dans la mémoire interne du FP-7F ou sur une mémoire USB disponible séparément (p. 68).
- Pour en savoir plus sur les réglages sauvegardés dans une registration, voyez "Réglages mémorisés dans une registration" (p. 91).

Sauvegarder ou charger des registrations

Les registrations conservées sur le FP-7F peuvent être sauvegardées ou chargées de la façon suivante (p. 68).



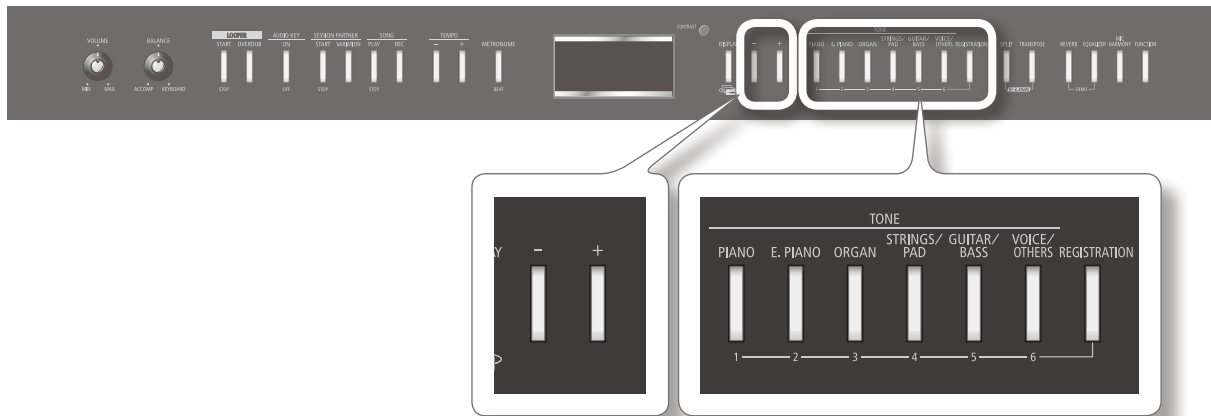
Sauvegarder vos réglages de jeu (Registration)

Utilisez le bouton [REGISTRATION] pour sauvegarder vos réglages de jeu.

A la sortie d'usine, l'instrument propose déjà des registrations contenant des réglages de jeu recommandés. Si vous voulez créer des registrations originales, nous vous conseillons de commencer par les sauvegarder dans les mémoires de registration 6-1 à 6-5.

MEMO

Pour en savoir plus sur les réglages sauvegardés dans une registration, voyez "Réglages mémorisés dans une registration" (p. 91).



Sélectionner la mémoire de destination de la registration

1. Effectuez les réglages "Session Partner" et choisissez le ou les sons voulus.
2. Maintenez le bouton [REGISTRATION] enfoncé et appuyez sur un des boutons [1]~[6] puis utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir la mémoire de destination.

Quand vous relâchez le bouton [REGISTRATION], une page ressemblant à la suivante apparaît.



MEMO

Quand cette page est affichée, vous pouvez appuyer sur le bouton [PIANO] ou [E. PIANO] pour sélectionner le numéro du bouton sous lequel vous voulez sauvegarder la registration et le numéro de mémoire. Vous pouvez aussi choisir la mémoire de destination avec les boutons [-]/[+].

Renommer la registration

1. Renommez la registration (p. 57).

Si vous ne souhaitez pas sauvegarder la registration, appuyez sur le bouton [DISPLAY].

Sauvegarder la registration

* Sachez que la sauvegarde d'une registration dans une mémoire efface irrémédiablement la registration qui s'y trouvait.

1. Appuyez sur le bouton [REGISTRATION].

Vos réglages de jeu sont sauvegardés.

Le bouton [REGISTRATION] cesse de clignoter et reste allumé.

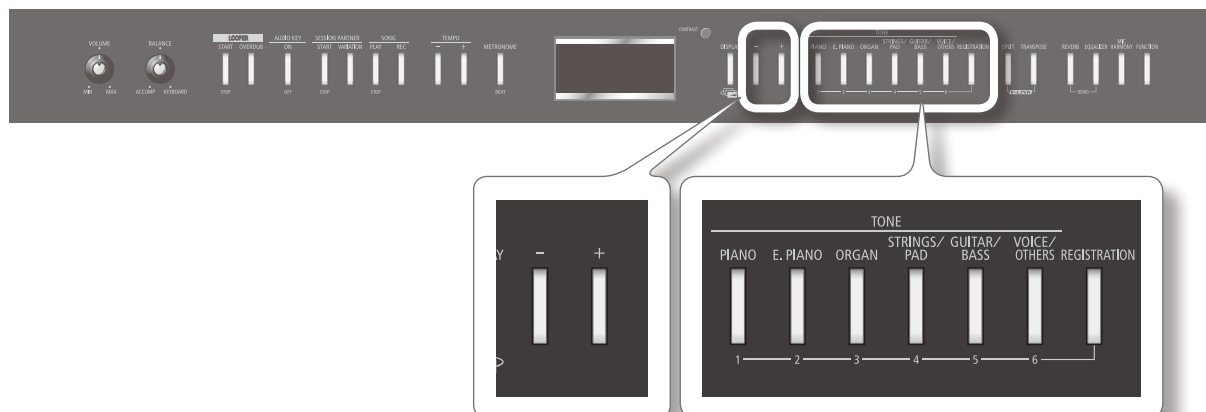
* Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Executing...".

MEMO

- Pour choisir une registration sauvegardée, voyez "Charger une registration" (p. 51).
- Vous pouvez rétablir les réglages en vigueur à la sortie d'usine. Voyez "Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)" (p. 75).
- Les registrations sauvegardées dans le FP-7F peuvent être sauvegardées (p. 68) et copiées (p. 70) sous forme de sets.

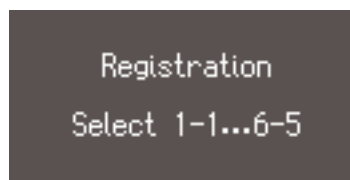
Charger une registration

Vous pouvez charger un ensemble de réglages avec le bouton [REGISTRATION].



1. Appuyez sur le bouton [REGISTRATION].

La première fois que vous appuyez sur le bouton [REGISTRATION] après la mise sous tension, une page d'écran ressemblant à la suivante apparaît.



2. Utilisez les boutons [1]~[6] pour sélectionner le bouton sous lequel la registration voulue est sauvegardée.



3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir la mémoire de registration.

Les réglages de jeu changent.

MEMO

- Vous pouvez charger les registrations avec une pédale (p. 70).
- Vous pouvez charger un set de registrations sauvegardé en mémoire interne ou sur mémoire USB pour y accéder avec le bouton [REGISTRATION] (p. 69).

Enregistrer votre jeu

Enregistrer votre jeu sur le clavier

Vous pouvez enregistrer votre jeu très facilement.

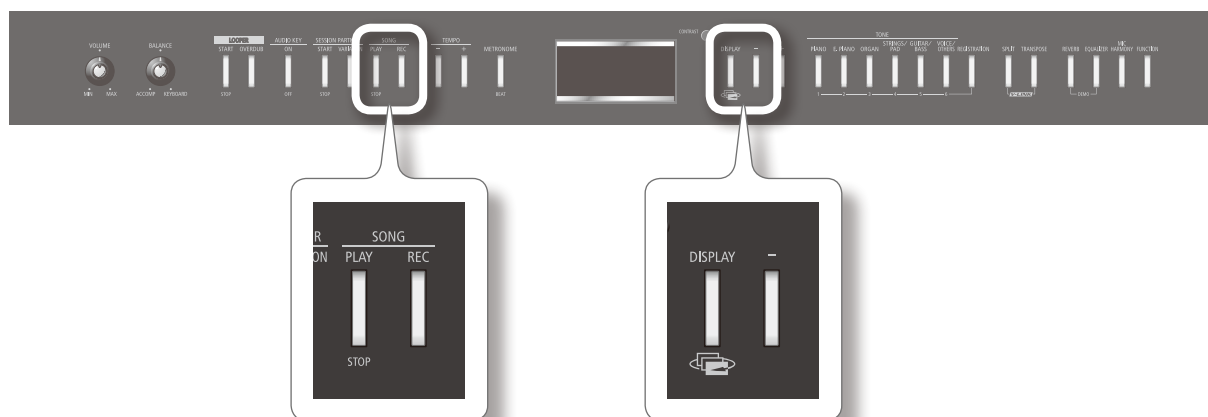
Cela vous permet ensuite d'évaluer votre propre interprétation ou d'accompagner votre enregistrement.

Si la page suivante apparaît

Si vous tentez de sélectionner ou d'enregistrer un autre morceau sans avoir sauvegardé l'enregistrement effectué au préalable, une demande de confirmation apparaît.



Si vous voulez effacer l'enregistrement	Appuyez sur le bouton TEMPO [+].
Si vous voulez sauvegarder l'enregistrement	Appuyez sur le bouton TEMPO [-] pour sauvegarder l'enregistrement en mémoire interne ou sur mémoire USB (p. 56, p. 80).



Préparatifs

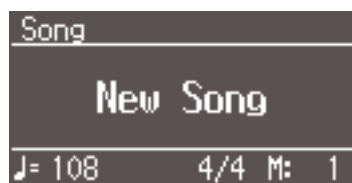
1. Sélectionnez un son (p. 20).

Activez le métronome si vous le souhaitez (p. 21).

2. Appuyez sur le bouton SONG [REC].

L'écran affiche "New Song".

Le bouton SONG [REC] s'allume, le bouton SONG [PLAY/STOP] clignote et le FP-7F passe en attente d'enregistrement.



Pour renoncer à l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton SONG [REC].

3. Réglez le tempo et la métrique du morceau (p. 21, p. 42).

Lancer et arrêter l'enregistrement

1. Appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP] ou jouez sur le clavier.

Après un décompte de deux mesures (le numéro de mesure affiche "-2" puis "-1" dans le coin inférieur droit de l'écran), l'enregistrement démarre.

Quand l'enregistrement commence, les boutons SONG [PLAY/STOP] et SONG [REC] s'allument.

MEMO

Si vous lancez l'enregistrement en jouant sur le clavier, il n'y a pas de décompte.

2. Appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP] ou SONG [REC].

L'enregistrement s'arrête.

Écouter l'enregistrement

1. Appuyez sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "New Song" apparaisse à l'écran.

2. Appuyez sur le bouton [-].

Vous retournez au début de l'enregistrement.

3. Appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP].

La reproduction de l'enregistrement démarre.

La reproduction s'arrête lorsque vous appuyez une fois de plus sur le bouton SONG [PLAY/STOP].

MEMO

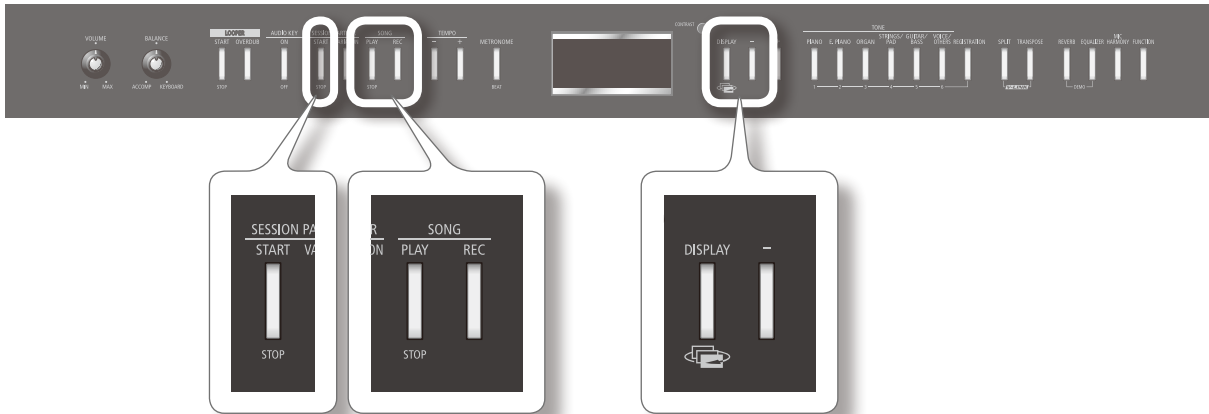
Si vous appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP] alors que le métronome est activé, vous entendez un décompte de deux mesures avant le début de la reproduction.

* L'enregistrement est perdu si vous mettez l'instrument hors tension. Pour conserver l'enregistrement, sauvegardez-le en mémoire interne ou sur mémoire USB (p. 56, 80).

* Vous ne pouvez pas écouter d'autre morceau tant qu'il existe un enregistrement non sauvegardé. Il faut soit effacer (p. 55), soit sauvegarder (p. 56) l'enregistrement pour pouvoir reproduire un autre morceau.

Enregistrer votre jeu avec 'Session Partner'

Vous pouvez aussi enregistrer votre jeu avec "Session Partner".



Préparatifs

1. Sélectionnez un son (p. 20).
2. Sélectionnez un rythme (p. 44).
3. Appuyez sur le bouton SONG [REC].

L'écran affiche "New Song".

Le bouton SONG [REC] s'allume, le bouton SONG [PLAY/STOP] clignote et le FP-7F passe en attente d'enregistrement.



Pour renoncer à l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton SONG [REC].

4. Réglez le tempo du morceau (p. 42).

Lancer et arrêter l'enregistrement

1. Appuyez sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP].

Le rythme démarre et l'enregistrement commence simultanément.

Quand l'enregistrement commence, les boutons SONG [PLAY/STOP] et SONG [REC] s'allument.

MEMO

- Pour en savoir plus sur les différents rythmes et suites d'accords internes, voyez les documents distincts "List of Rhythms" et "List of Chord Progression Patterns".
- Si vous choisissez une suite d'accords originale (p. 47), l'enregistrement démarre quand vous jouez un accord dans la partie gauche du clavier.

2. Appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP] ou SONG [REC].

L'enregistrement s'arrête.

Écouter l'enregistrement

1. Appuyez sur [DISPLAY] jusqu'à ce que "New Song" apparaisse à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton [-].
Vous retournez au début de l'enregistrement.
3. Appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP].
La reproduction de l'enregistrement démarre.
La reproduction s'arrête lorsque vous appuyez une fois de plus sur le bouton SONG [PLAY/STOP].

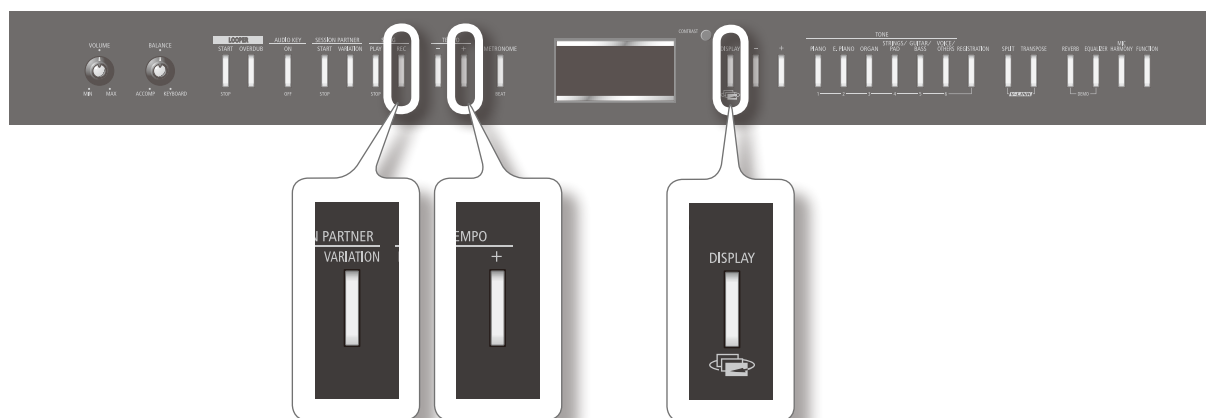
MEMO

Si vous appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP] alors que le métronome est activé, vous entendez un décompte de deux mesures avant le début de la reproduction.

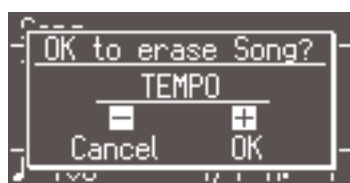
- * L'enregistrement est perdu si vous mettez l'instrument hors tension. Pour conserver l'enregistrement, sauvegardez-le en mémoire interne ou sur mémoire USB (p. 56, 80).
- * Vous ne pouvez pas écouter d'autre morceau tant qu'il existe un enregistrement non sauvegardé. Il faut soit effacer (p. 55), soit sauvegarder (p. 56) l'enregistrement pour pouvoir reproduire un autre morceau.

Effacer un enregistrement

Procédez de la façon suivante pour effacer un enregistrement.



1. Maintenez le bouton [DISPLAY] enfoncé et appuyez sur le bouton SONG [REC].
Une demande de confirmation apparaît.



Pour renoncer à effacer l'enregistrement, appuyez sur le bouton TEMPO [-].

2. Appuyez sur le bouton TEMPO [+].
L'enregistrement est effacé.

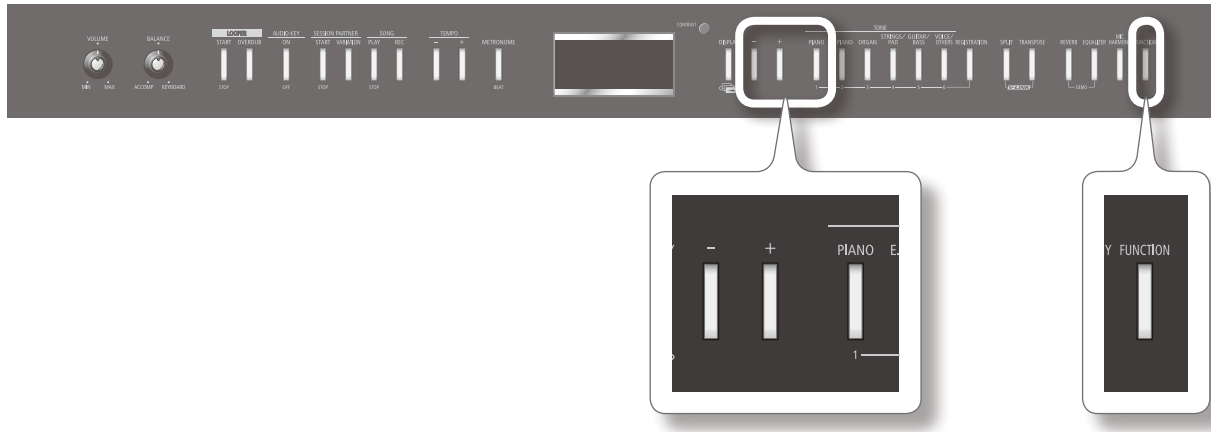
Sauvegarder un enregistrement (Save Song)

Cette section explique comment sauvegarder votre enregistrement dans la mémoire interne.

Votre enregistrement est perdu si vous coupez l'alimentation du FP-7F sans l'avoir sauvegardé au préalable. Sauvegardez votre enregistrement dans la mémoire interne si vous souhaitez le conserver.

MEMO

Vous pouvez aussi sauvegarder votre enregistrement sur une mémoire USB vendue séparément (p. 80).



Préparatifs pour la sauvegarde

1. Appuyez sur le bouton [FUNCTION].

Vous passez en mode Fonction.



2. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "File Menu".

3. Appuyez sur le bouton [PIANO].

La page "File Menu" apparaît.



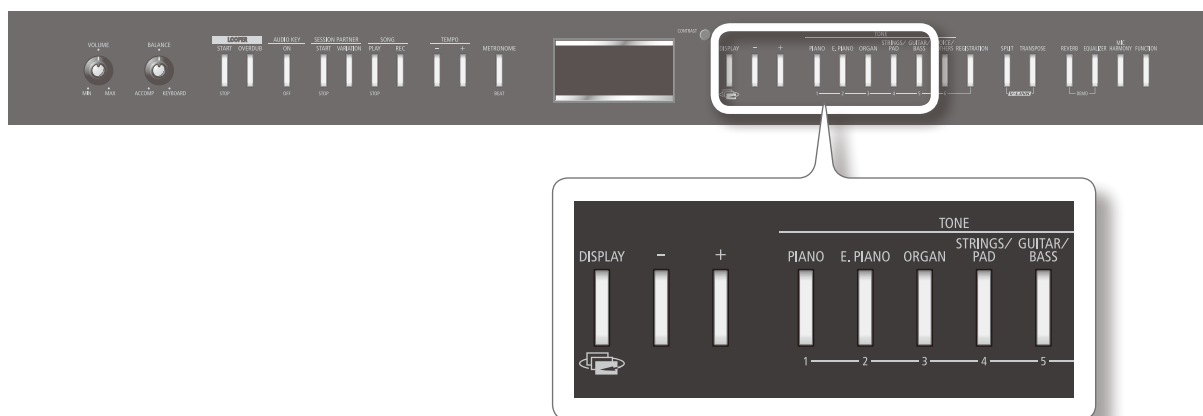
4. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Save Song".

5. Appuyez sur le bouton [PIANO].

La page permettant d'attribuer un nom au morceau apparaît.

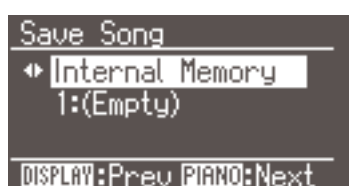


Attribuer un nom au morceau



Opération	Bouton
Changer de caractère.	Appuyez sur le bouton [-] ou [+].
Sélectionner le caractère à changer.	Appuyez sur le bouton [PIANO] ou [E. PIANO].
Sélectionner le type de caractères.	Appuyez sur le bouton [ORGAN].
Insérer un caractère.	Appuyez sur le bouton [STRINGS/PAD].
Supprimer un caractère.	Appuyez sur le bouton [GUITAR/BASS].

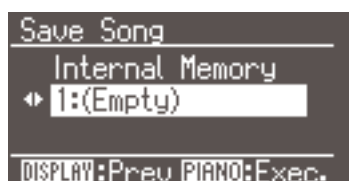
1. Utilisez les boutons indiqués ci-dessus pour changer le nom.
Appuyez sur le bouton [DISPLAY] pour retourner à la page "File Menu".
2. Maintenez le bouton [VOICE/OTHERS] enfoncé pour confirmer le nom.
La page de sélection de la mémoire de destination apparaît.



Sélectionner la mémoire de destination et sauvegarder le morceau

1. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Internal Memory".
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Le curseur se déplace sur un numéro de la mémoire de destination.



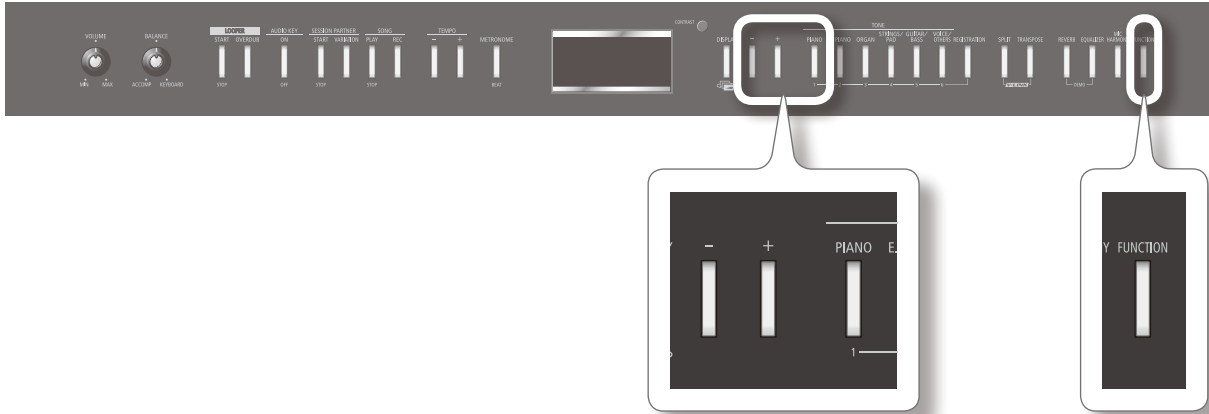
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir le numéro de destination.
Les emplacements dont le nom est remplacé par "Empty" ne contiennent pas de morceau. Sélectionnez un numéro sous lequel aucun morceau n'a été sauvegardé.
Si vous voulez effacer un ancien morceau et le remplacer par le nouveau, sélectionnez le numéro de ce morceau.
 4. Appuyez sur le bouton [PIANO].
Le morceau est sauvegardé.
- * Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Executing...".

Supprimer un morceau de la mémoire (Delete Song)

Vous pouvez supprimer un morceau sauvegardé en mémoire interne.

MEMO

Vous pouvez aussi supprimer des morceaux sauvegardés sur mémoire USB disponible séparément (p. 80).



Préparatifs pour la suppression

1. Appuyez sur le bouton [FUNCTION].

Vous passez en mode Fonction.



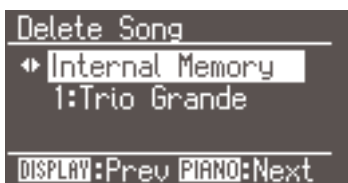
2. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "File Menu".
3. Appuyez sur le bouton [PIANO].

La page "File Menu" apparaît.



4. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Delete Song".
5. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Le curseur se déplace sur le numéro du morceau à supprimer.



Sélection du morceau à supprimer

1. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Internal Memory".
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Le curseur se déplace sur le numéro du morceau à supprimer.



3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le morceau que vous voulez effacer.

Suppression du morceau

1. Appuyez sur le bouton [PIANO].
Une demande de confirmation apparaît.



Pour renoncer à supprimer le morceau, appuyez sur le bouton TEMPO [-].

2. Appuyez sur le bouton TEMPO [+].

Le morceau choisi est supprimé.

* Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Executing...".

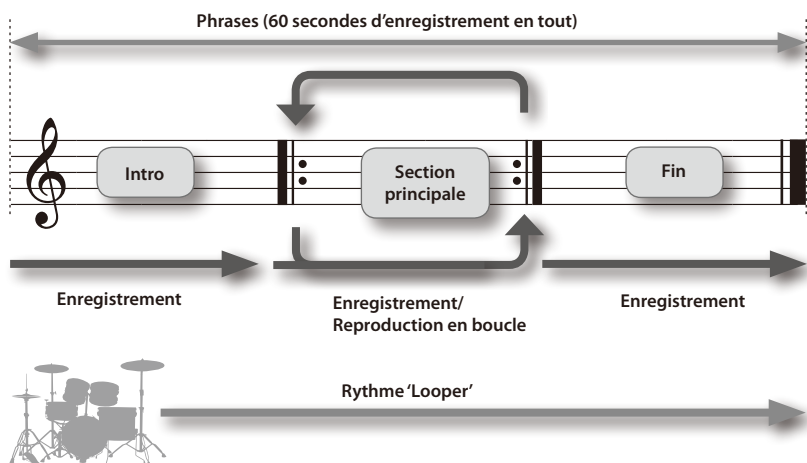
Enregistrement superposé (Looper)

Qu'est-ce que le 'Looper'?

Le FP-7F vous permet d'enregistrer ce que vous jouez sur le clavier et d'y ajouter d'autres signaux (comme le chant au micro). Ces enregistrements superposés peuvent ensuite être reproduits en boucle. Cette fonction s'appelle "Looper".

A titre d'exemple, vous pourriez commencer par enregistrer un accompagnement utilisant un son de cordes. Ensuite, vous pourriez enregistrer la mélodie avec un son de piano et l'ajouter à l'enregistrement précédent. Vous venez ainsi de réaliser un enregistrement qui paraît être interprété par un ensemble.

Fonctionnement du 'Looper'



Une introduction est automatiquement jouée avant l'enregistrement. Quand l'enregistrement s'arrête, un motif final est automatiquement produit.

La durée d'enregistrement est d'environ 60 secondes pour l'ensemble des phrases (intro, thème principal, fin).

Que sont les phrases?

Les enregistrements de parties jouées sur le clavier et de chant (au micro) avec la fonction "Looper" sont appelés "phrases".

Chaque phrase est constituée des trois sections suivantes.

- Intro
- Section principale
- Fin

Qu'est-ce qu'un rythme 'Looper'?

Chaque rythme "Looper" comprend une suite d'accords appropriée, un tempo déterminé et un nombre de mesures.

Quand vous enregistrez une phrase avec le "Looper", elle est déterminée par les données du rythme "Looper" sélectionné.

Si vous ajoutez un chœur au signal du microphone avec la fonction "Harmony", il se base sur la suite d'accords du rythme "Looper".

Chaque rythme "Looper" est constitué des deux éléments suivants.

- Batterie
- Basse

MEMO

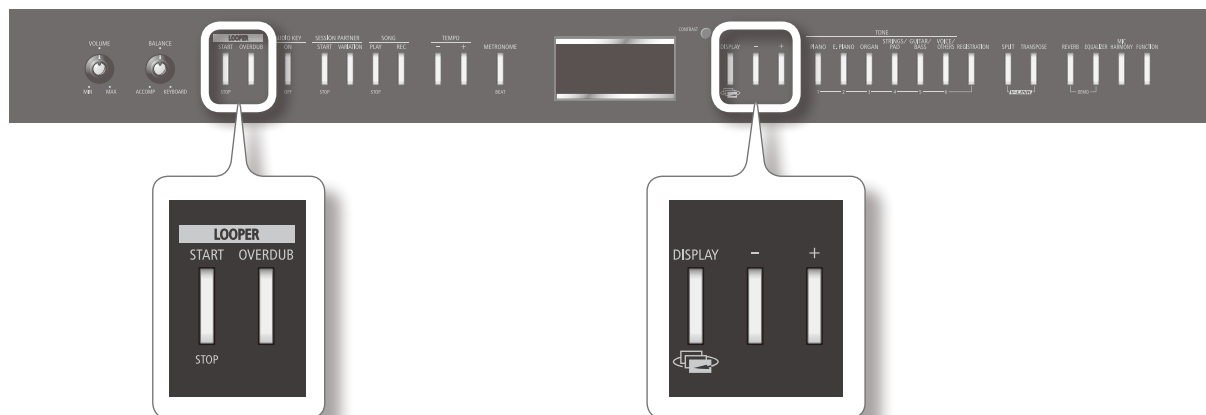
Si vous sauvegardez l'enregistrement sur mémoire USB, vous pouvez l'utiliser avec la fonction "Audio Key" (p. 31).

* Quand vous utilisez le "Looper", il est impossible d'effectuer les opérations suivantes:

- Reproduction ou enregistrement d'un morceau
- Session Partner
- Audio Key
- Transposition
- Changement de métrique
- Changement de tempo

Enregistrer une phrase

Procédez de la façon suivante pour enregistrer une phrase.



Si vous utilisez un microphone

1. Branchez le microphone (p. 76).
2. Réglez le volume du microphone (p. 12).
3. Si vous le souhaitez, activez la fonction "Harmony" du microphone (p. 76).

MEMO

Comme le "Looper" enregistre le son par ajout, le bruit venant du microphone peut être plus perceptible.

Si ce bruit pose problème, vous pouvez utiliser une pédale pour activer et couper l'entrée du micro (p. 72) afin de ne laisser passer le signal du micro que quand vous souhaitez l'enregistrer.

Sélectionner un rythme du 'Looper'

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher la page "LOOPER".



2. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir un rythme "Looper".

Pour en savoir plus sur les rythmes "Looper" disponibles, voyez le document séparé "Looper Rhythm List".

- * Si vous changez le tempo du rythme "Looper", vous changez la longueur de la phrase qui, dès lors, risque de ne plus correspondre à la durée d'enregistrement de la boucle.

MEMO

Vous pouvez choisir les parties du rythme "Looper" qui seront audibles (p. 67).

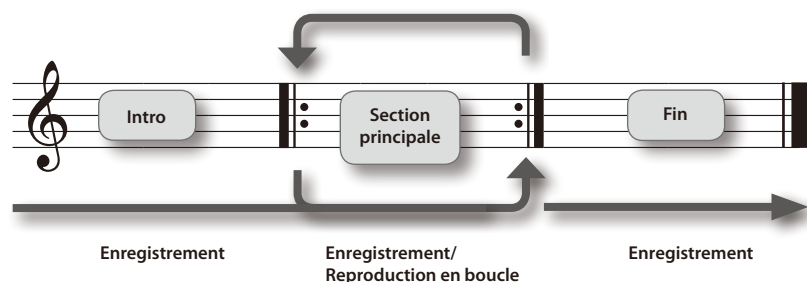
Si la page suivante apparaît

Une demande de confirmation peut apparaître si vous tentez de choisir un autre rythme "Looper" ou d'utiliser une autre fonction que le "Looper" avant d'avoir sauvegardé la phrase enregistrée.



Si vous voulez effacer la phrase enregistrée	Appuyez sur le bouton TEMPO [+].
Si vous voulez sauvegarder la phrase enregistrée	Appuyez sur le bouton TEMPO [-] pour sauvegarder la phrase enregistrée sur mémoire USB (p. 67).

Lancer l'enregistrement

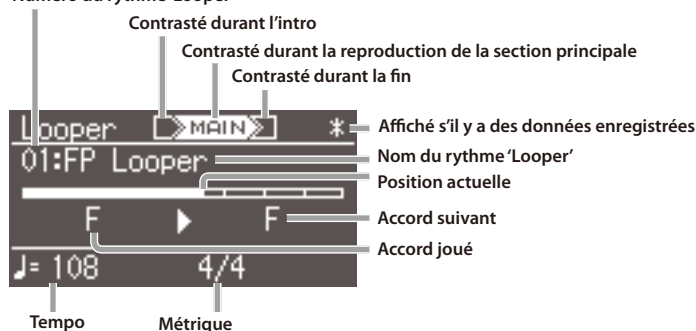


1. Appuyez sur le bouton LOOPER [START/STOP].

Le bouton LOOPER [START/STOP] s'allume et l'intro démarre.

Le rythme "Looper" démarre au même moment.

Numéro du rythme 'Looper'



Quand l'enregistrement de l'intro est terminé, celui de la section principale commence.

La longueur de la section principale dépend du nombre de mesures du rythme "Looper".

2. Appuyez sur le bouton LOOPER [OVERDUB].

Le bouton LOOPER [OVERDUB] s'allume et la reproduction en boucle démarre.

Chaque pression sur le bouton LOOPER [OVERDUB] active alternativement l'enregistrement et la reproduction en boucle.

3. Appuyez sur le bouton LOOPER [START/STOP].

Vous passez à l'enregistrement du motif final puis l'enregistrement s'arrête.

Pour arrêter directement l'enregistrement, appuyez sur LOOPER [START/STOP].

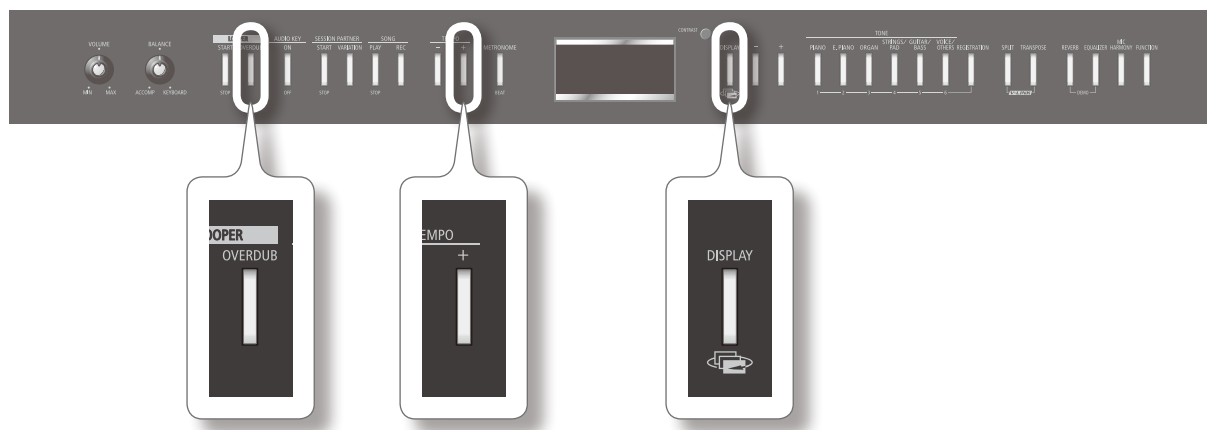
* Si vous interrompez l'enregistrement, vous risquez de perdre une partie de la phrase.

MEMO

- Si vous voulez poursuivre l'enregistrement, appuyez sur le bouton LOOPER [START/STOP].
- Si vous voulez reproduire la phrase enregistrée, appuyez sur le bouton LOOPER [OVERDUB] pour éteindre son témoin puis appuyez sur le bouton LOOPER [START/STOP].
- Si vous n'êtes pas satisfait de la phrase enregistrée, effacez-la (voyez "Effacer une phrase" (p. 63)) puis réenregistrez-la.
- Vous pouvez assigner la fonction "Looper Start/Stop" ou "Looper Overdub" à une pédale pour piloter le "Looper" avec la pédale (p. 73).
- Vous pouvez sauvegarder la phrase enregistrée sur mémoire USB (p. 80) et l'utiliser avec la fonction "Audio Key" (p. 31).

Effacer une phrase

Vous pouvez effacer une phrase enregistrée.



1. Maintenez le bouton [DISPLAY] enfoncé et appuyez sur le bouton LOOPER [OVERDUB].

Une demande de confirmation apparaît.



Pour annuler l'effacement de la phrase, appuyez sur le bouton TEMPO [-].

2. Appuyez sur le bouton TEMPO [+].

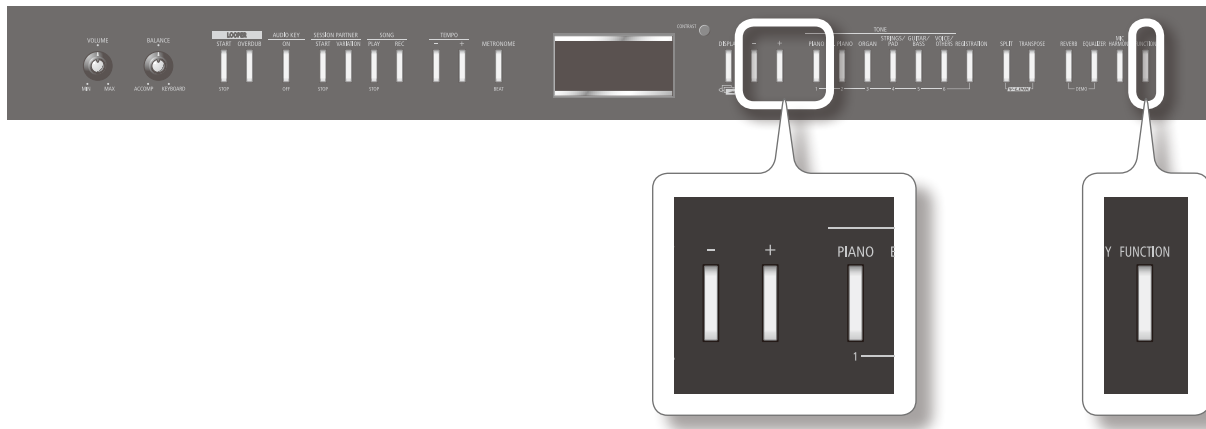
La phrase est effacée.

* Quand une phrase a été effacée, elle est irrécupérable. Si vous voulez conserver la phrase, sauvegardez-la sur mémoire USB (p. 80).

Réglages détaillés pour chaque fonction

Opérations élémentaires en mode Fonction

Le mode Fonction vous permet d'effectuer des réglages précis de divers paramètres de jeu et d'enregistrement.



Accéder au mode Fonction

1. Appuyez sur le bouton [FUNCTION].

Le bouton [FUNCTION] s'allume et vous êtes en mode Fonction.



2. Utilisez les boutons [+] / [-] pour sélectionner le paramètre à éditer et appuyez sur le bouton [PIANO].

Recommencez cette opération pour sélectionner le paramètre à éditer.

Une pression sur le bouton [DISPLAY] vous ramène à la page précédente.

Régler les paramètres

1. Utilisez les boutons [-] / [+] pour changer le réglage du paramètre choisi.

En appuyant simultanément sur les boutons [-] / [+], vous retrouvez le réglage d'usine.



Une pression sur le bouton [DISPLAY] vous ramène à la page précédente.

Pour éditer d'autres paramètres, recommencez les opérations à partir de l'étape 2 de la section "Accéder au mode Fonction" et sélectionnez le paramètre à éditer.

2. Appuyez sur le bouton [FUNCTION].

Le témoin [FUNCTION] s'éteint et vous quittez le mode Fonction.

MEMO

- Tous les paramètres modifiés retrouvent leur réglage d'usine à la mise hors tension.
- Vous pouvez cependant conserver les réglages de certains paramètres en les sauvegardant avant de mettre l'instrument hors tension. Pour savoir quels réglages peuvent être sauvegardés, voyez "Réglages mémorisés" (p. 91).

Paramètres réglables

Paramètre	Réglage	Page	Paramètre	Réglage	Page	
Piano Designer	Lid	p. 35	Composer	Right Track Mute	p. 73	
	Damper Resonance			Left Track Mute	p. 73	
	Hammer Noise			Accomp Track Mute	p. 73	
	Hammer Response			Center Cancel	p. 74	
	Duplex Scale			Mute Volume	p. 74	
	String Resonance			Lyrics	p. 74	
	Key Off Resonance			Song Language	p. 74	
	Cabinet Resonance			CD/Audio Type	p. 74	
	Damper Noise			Local Control	p. 84	
	Stretch Tuning		MIDI Transmit Ch.	p. 84		
	Key Touch		Key Touch	p. 66	MIDI	Composer MIDI Out
Key Touch Offset		p. 66	V-LINK Transmit Ch.	p. 86		
Tuning	Master Tuning	p. 66	USB Driver	Regist. Tx PC Ch.		p. 85
	Temperament	p. 66		Regist. PC		
	Temperament Key	p. 66		Regist. Bank MSB		
Looper	Part Select	p. 67		Regist. Bank LSB		
	Save Looper Phrase	p. 67		Ext. Memory Mode	p. 78	
SessionPartner	Part Select	p. 67	Memory Backup	p. 75		
	Intro/Ending Sw	p. 67	Factory Reset	p. 75		
	Chord Prog. Pattern	p. 67				
	Chord Prog. Root	p. 67				
	Chord Prog. Fix	p. 68				
	Auto Chord Prog. Sw	p. 68				
File Menu	Save Song	p. 25, p. 80				
	Copy Song	p. 81				
	Delete Song	p. 40, p. 80				
	Format Media	p. 78				
Registration	Save Regist. Set	p. 68				
	Load Regist. Set	p. 69				
	Delete Regist. Set	p. 69				
	Copy Regist. Set	p. 70				
	Pedal Shift	p. 70				
Mic	Mic Sw	p. 71				
	Mic Reverb	p. 71				
	Harmony Type	p. 71				
	Harmony Level	p. 71				
Edit Tone Wheel		p. 37				
Equalizer		p. 71				
Dual Balance		p. 72				
Master Gain		p. 72				
Transpose Mode		p. 72				
Octave Shift		p. 72				
Pedal	Damper Pedal Part	p. 72				
	FC1 Pedal Func	p. 73				
	FC2 Pedal Func					

Réglages liés au clavier (Key Touch)

Régler la réponse du clavier (Key Touch)

Vous pouvez changer la réponse du clavier en fonction de la force exercée sur les touches par la personne qui joue.

Réglage	Explication
Fixed	Le volume des notes ne change pas, quelle que soit la force exercée sur les touches.
Super Light	Le clavier réagit à un toucher extrêmement léger.
Light	Vous pouvez jouer fortissimo (ff) en exerçant moins de force que d'habitude sur les touches. Ce réglage facilite le jeu, notamment pour les enfants.
Medium	Ce réglage correspond à la réponse standard d'un clavier. Vous pouvez jouer avec un toucher naturel. Cette réponse est la plus proche de celle d'un piano acoustique.
Heavy	Il faut exercer une force plus importante que d'habitude pour jouer fortissimo (ff); le clavier semble plus dur. Un toucher dynamique rend votre jeu plus expressif.
Super Heavy	Ce réglage est conçu pour un toucher extrêmement lourd.

Affiner la réponse du clavier (Key Touch Offset)

Ce paramètre permet d'ajuster avec plus de précision la sensibilité du clavier en fonction de la force de vos doigts.

Réglage	Explication
-10~0~9	Des valeurs élevées nécessitent un toucher plus lourd.

Paramètres d'accordage (Tuning)

Réglage du diapason (Master Tuning)

Lorsque vous jouez avec d'autres instruments, vous pouvez accorder la hauteur de référence en fonction d'un autre instrument.

Le diapason est généralement déterminé par le La central. Pour obtenir un son d'ensemble harmonieux, il faut veiller à ce que le diapason de chaque instrument soit accordé en fonction de celui des autres instruments. Cet accord de tous les instruments en fonction d'une hauteur de référence est appelé "Master Tuning".

Réglage	Explication
415.3Hz~440.0Hz~466.2Hz	

MEMO

A la sortie d'usine, le diapason est réglé sur "440.0Hz".

Choix de la gamme (Temperament)

Votre instrument vous permet aussi d'utiliser des gammes anciennes afin de jouer de la musique classique (baroque, par exemple) avec la gamme d'époque.

La plupart des morceaux actuels sont composés pour être joués avec le tempérament égal (la gamme la plus utilisée actuellement). Cependant, la musique classique a vu le jour alors que de nombreuses autres gammes coexistaient.

Ces réglages de gamme vous permettent donc de retrouver des sonorités d'accords telles que le compositeur les avait imaginées.

Réglage	Explication
Equal	Cette gamme divise l'octave en 12 intervalles égaux. Chaque intervalle produit une légère dissonance de même ampleur.
Just Major	Cette gamme élimine les ambiguïtés dans les quintes et les tierces. Elle n'est pas indiquée pour jouer des mélodies et ne peut pas être transposée mais elle peut générer de superbes sonorités.
Just Minor	Les gammes justes se distinguent par la tonalité majeure et mineure. Vous pouvez obtenir le même effet avec la gamme mineure et la gamme majeure.
Arabic	Gamme idéale pour la musique arabe.
Kirnberger	Résulte des améliorations apportées à la gamme moyenne et aux gammes justes; elle offre une grande liberté de modulation. Elle peut être utilisée avec toutes les tonalités (III).
Meantone	Cette gamme fait quelques compromis au niveau de l'intonation juste, ce qui permet la transposition vers d'autres tonalités.
Pythagorean	Gamme conçue par Pythagore afin d'éliminer la dissonance des quartes et des quintes. La dissonance est produite par des accords basés sur des tierces mais les mélodies sont euphoniques.
Werckmeister	Une combinaison des gammes moyenne et pythagoricienne. Elle peut être utilisée avec toutes les tonalités (première technique, III).

Sélection de la tonique (Temperament Key)

Lorsque vous jouez avec une autre gamme que le tempérament égal, il faut spécifier la tonique en fonction du morceau (c.-à-d. la note correspondant à Do pour une tonalité majeure ou à La pour une tonalité mineure).

Si vous optez pour le tempérament égal, il n'est pas nécessaire de choisir une tonique.

Réglage	Explication
Do~Si (C~B)	

Paramètres 'Looper' (Looper)

Sélection des parties audibles (Part Select)

Vous pouvez choisir les parties du rythme "Looper" jouées par le "Looper".

Réglage	Explication
Drums & Bass	Batterie, basse
Drums	Batterie uniquement

Sauvegarde des phrases (Save Looper Phrase)

Vous pouvez sauvegarder les phrases enregistrées sur mémoire USB sous forme de set de fichiers audio.

Les sets de fichiers audio peuvent être utilisés avec la fonction "Audio Key" (p. 31).

* Il est impossible de sauvegarder des phrases tant que le "Looper" est utilisé.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "Save Looper Phrase" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Les phrases "Looper" sont sauvegardées sur mémoire USB.

* Ne coupez jamais l'alimentation tant que "Executing..." est affiché à l'écran.

* La sauvegarde peut prendre plusieurs minutes.

MEMO

En utilisant "Audio Key Utility" (p. 31), vous pouvez changer le nom d'un set de fichiers audio sauvegardé ou l'archiver sur ordinateur.

Paramètres 'Session Partner' (SessionPartner)

Sélection des parties audibles (Part Select)

Vous pouvez choisir les parties du rythme jouées par "Session Partner".

Réglage	Explication
Drums, Bass & Acomp	Batterie, basse, accompagnement (autre que la batterie et la basse)
Drums & Bass	Batterie, basse
Drums	Batterie uniquement

Activer/couper les motifs d'intro et de fin (Intro/Ending Sw)

Ce paramètre permet d'activer ou de couper les motifs d'intro et de fin joués par "Session Partner".

Avec le réglage "Off", vous n'entendez ni intro ni fin quand vous appuyez sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP].

Réglage	Explication
On	Une intro et une fin sont jouées.
Off	Aucune intro ni fin n'est jouée.

Sélection de la suite d'accords pour le rythme (Chord Prog. Pattern)

Vous pouvez sélectionner la suite d'accords pour le rythme sélectionné.

Réglage	Explication
User Chord	Suite d'accords que vous avez enregistrée. "User Chord" n'apparaît que si vous avez créé une suite d'accords personnelle (p. 47).
1-61	Les suites d'accords proposées sont décrites dans le document distinct "Chord Progression Pattern List".

Sélection de la fondamentale pour la suite d'accords (Chord Prog. Root)

Vous pouvez choisir la fondamentale du premier accord de la suite sélectionnée.

Réglage	C, C b, D, E b, E, F, F #, G, A b, A, B b, B
---------	--

Fixer la suite d'accords (Chord Prog. Fix)

Le "Session Partner" propose une suite d'accords optimale pour chaque rythme.

Ce paramètre permet de spécifier si le "Session Partner" sélectionne automatiquement une suite d'accords adéquate quand vous changez de rythme ou non.

Réglage	Explication
On	Lorsque vous changez le rythme, vous pouvez déterminer si la suite d'accords doit changer avec le rythme ou non.
Off	La suite d'accords ne change pas quand vous changez de rythme.

Activer/couper la suite d'accords du rythme (Auto Chord Prog. Sw)

Ce paramètre détermine si le rythme se base sur la suite d'accords ou sur les accords joués sur le clavier.

Réglage	Explication
On	Le rythme utilise la suite d'accords spécifiée.
Off	Le mode Split (p. 30) est automatiquement sélectionné, ce qui vous permet d'entrer des accords dans la partie gauche du clavier. * La partie gauche du clavier ne produit pas le son de la main gauche. Appuyez une fois de plus sur [SPLIT] pour sélectionner la détection d'accords sur tout le clavier.

MEMO

- Vous pouvez aussi changer le réglage "Auto Chord Prog. Sw" en maintenant SESSION PARTNER [START/STOP] enfoncé et en appuyant sur le bouton SESSION PARTNER [VARIATION].
- Quand "Auto Chord Prog. Sw" est réglé sur "Off", une pression sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP] le fait clignoter: "Session Partner" est alors prêt pour la reproduction. Quand vous jouez un accord sur le clavier, le rythme démarre. Appuyez une fois de plus sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP] pour arrêter la lecture.
- Quand vous entrez des accords sur le clavier, vous n'êtes pas obligé de maintenir l'accord. L'accompagnement continue à utiliser cet accord jusqu'à ce que vous en jouiez un autre.
- De plus, au lieu de jouer toutes les notes de l'accord, vous pouvez jouer une version simplifiée de l'accord. Pour savoir comment jouer les accords de façon simplifiée, voyez "Liste de formes d'accord" (p. 96).
- Vous pouvez jouer avec un son réservé à la main gauche quand vous entrez les accords dans la partie gauche du clavier. Appuyez sur le bouton [SPLIT] pour l'éteindre puis appuyez de nouveau sur le bouton pour l'allumer. Lorsque vous jouez dans la partie gauche du clavier, vous entendez le son assigné à cette partie.

Réglages de registration (Registration)

Sauvegarder un set de registrations (Save Regist. Set)

Vous pouvez sauvegarder les 30 registrations mémorisées avec le bouton [REGISTRATION] sous forme de set dans la mémoire interne du FP-7F ou sur mémoire USB.

Pour une sauvegarde sur mémoire USB, branchez la mémoire USB à la prise pour mémoire externe.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "Registration" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Save Regist. Set".
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].



5. Attribuez un nom au set de registrations.
6. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le support de destination.

Indication	Explication
Internal Memory	Mémoire interne
External Memory	Mémoire USB

7. Appuyez sur le bouton [PIANO].



8. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner la mémoire de destination.

Quand l'écran affiche un nom de set de registrations après un numéro de mémoire, cette mémoire contient déjà un set.

Si vous choisissez une mémoire contenant déjà un set de registrations, ce set est remplacé par le nouveau et irrémédiablement perdu. Si vous ne voulez pas perdre de set de registrations, choisissez une mémoire vide ("(Not Used)").

9. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Le set de registrations est sauvegardé.

- * Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche "Executing...".

MEMO

- Si vous le souhaitez, vous pouvez rétablir les réglages en vigueur à la sortie d'usine pour le bouton [REGISTRATION]. Voyez "Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)" (p. 75).
- Pour savoir comment sélectionner un set de registrations, voyez "Charger un set de registrations sauvegardé (Load Regist. Set)" (p. 69).

Charger un set de registrations sauvegardé (Load Regist. Set)

Vous pouvez charger tout un set de registrations sauvegardé en mémoire interne ou sur mémoire USB et l'assigner au bouton [REGISTRATION].

Pour charger un set de registrations se trouvant sur mémoire USB, branchez-la à la prise pour mémoire externe.

* Notez que quand vous chargez un set de registrations, toutes les registrations accessibles via le bouton [REGISTRATION] sont remplacées par celles du set chargé et irrémédiablement perdues.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "Registration" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Load Regist. Set".
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].



5. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le support de destination.

Indication	Explication
Internal Memory	Mémoire interne
External Memory	Mémoire USB

6. Appuyez sur le bouton [PIANO].



7. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le set de registrations à charger.
8. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Le set de registrations est chargé.

* Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche "Executing...".

Supprimer un set de registrations sauvegardé (Delete Regist. Set)

Vous pouvez supprimer un set de registrations sauvegardé en mémoire interne ou sur mémoire USB.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "Registration" (p. 64).
 2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
 3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Delete Regist. Set".
- * Vous ne pouvez pas effectuer les opérations suivantes si aucun set de registrations n'est sauvegardé en mémoire interne ou sur la mémoire USB branchée.
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].



5. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le support concerné.

Indication	Explication
Internal Memory	Mémoire interne
External Memory	Mémoire USB

6. Appuyez sur le bouton [PIANO].



7. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le set de registrations à supprimer.
8. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Le set de registrations sélectionné est supprimé.

* Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche "Executing...".

Copier un set de registrations (Copy Regist. Set)

Vous pouvez copier un set de registrations sauvegardé en mémoire interne sur mémoire USB.

Inversement, les sets de registrations sauvegardés sur mémoire USB peuvent être copiés en mémoire interne.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "Registration" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Copy Regist. Set".

* Vous ne pouvez pas effectuer les opérations suivantes si aucun set de registrations n'est sauvegardé en mémoire interne ou sur la mémoire USB branchée.

4. Appuyez sur le bouton [PIANO].



5. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir le support source.

Indication	Explication
Internal Memory	Mémoire interne
External Memory	Mémoire USB

6. Appuyez sur le bouton [PIANO].



7. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le set de registrations à copier.

Si vous sélectionnez "All", tous les sets de registrations sont copiés.

8. Appuyez sur le bouton [PIANO].



9. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir le numéro de mémoire de destination.

Si vous choisissez une mémoire de destination contenant déjà un set de registrations et effectuez la copie, le set qui s'y trouvait au préalable est effacé. Si vous ne voulez pas effacer un set de registrations, sélectionnez une mémoire vide ("Not Used") puis effectuez la copie.

Vous ne pouvez pas effectuer la copie si la mémoire de destination est pleine. Supprimez des données dont vous n'avez plus besoin puis effectuez la copie.

10. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Le set de registrations est copié.

* Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche "Executing...".

Changer de registration avec une pédale (Pedal Shift)

Vous pouvez programmer une pédale pour sélectionner des registrations successives. Chaque pression sur la pédale sélectionne la registration suivante.

Réglage	Explication
Off	Une pression sur une pédale branchée à la prise SOSTENUTO/C (FC2) ou SOFT/L (FC1) ne change pas de registration. Les fonctions assignées aux prises SOSTENUTO/C (FC2) et SOFT/L (FC1) sont disponibles (p. 73).
FC 1	La pédale branchée à la prise SOFT/L (FC1) ne peut être utilisée que pour changer de registration. La fonction assignée à la pédale branchée à la prise SOFT/L (FC1) n'est pas disponible.
FC 2	La pédale branchée à la prise SOSTENUTO/C (FC2) ne peut être utilisée que pour changer de registration. La fonction assignée à la pédale branchée à la prise SOSTENUTO/C (FC2) n'est pas disponible.

Réglages de micro (Mic)

Activer/couper l'entrée du micro (Mic Sw)

Ce paramètre permet de couper momentanément l'entrée du micro.

Réglage	Explication
On	Active l'entrée du micro.
Off	Coupe l'entrée du micro.

* L'entrée est automatiquement activée quand vous branchez un micro et automatiquement coupée quand vous le débranchez.

* Il est impossible d'activer l'entrée si aucun micro n'est branché.

MEMO

Vous pouvez assigner l'activation/la coupure du micro à une pédale (p. 73).

Ajouter de la réverbération à la voix (Mic Reverb)

Vous pouvez ajouter de la réverbération au signal du micro.

La réverbération peut améliorer le son de la voix.

Réglage	Explication
Off, 1~10	Des valeurs plus élevées produisent une réverbération plus soutenue.

* L'effet "Mic Reverb" n'est pas disponible si l'effet de réverbération est coupé (p. 25).

MEMO

L'intensité de la réverbération appliquée au signal du micro dépend de l'intensité de l'effet de réverbération.

Changer le type de chœur (Harmony Type)

Vous pouvez choisir un autre type de chœur.

Réglage	Explication
Duet	Une deuxième voix est ajoutée au chant.
Trio	Un chœur de deux voix est ajouté au chant.
Quartet	Un chœur de trois voix est ajouté au chant.

Régler le volume du chœur (Harmony Level)

Ce paramètre règle le niveau du chœur.

Réglage	Explication
0~10	Plus la valeur est élevée, plus le volume du chœur augmente.

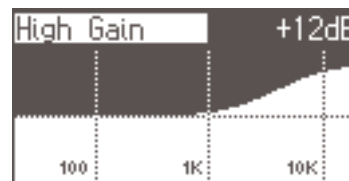
Editer les réglages d'égalisation (Equalizer)

L'égaliseur vous permet de modifier le timbre du son en accentuant ou en atténuant certaines bandes de fréquences.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "EQUALIZER" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].



3. Choisissez l'égaliseur à éditer avec les boutons [-]/[+].
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].



5. Choisissez le paramètre de l'égaliseur à éditer avec les boutons [-]/[+].
6. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Si vous appuyez sur le bouton [DISPLAY], le curseur retourne sur le paramètre.

7. Modifiez le réglage avec les boutons [-]/[+].

Indication	Réglage	Explication
High Gain	-12~+12 dB	Détermine le niveau de l'aigu.
High Freq	1.25 k-16 k (Hz)	Fréquence de coupure de l'aigu. Généralement, ce paramètre change le niveau à cette fréquence et au-delà.
High Mid Gain	-12~+12 dB	Détermine le niveau du médium aigu.
High Mid Freq	16-16 k (Hz)	Fréquence centrale de la bande du médium aigu. Change le niveau de la bande (d'une largeur déterminée) centrée autour de cette fréquence.
High Mid Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Détermine la largeur de la bande du médium aigu. Plus la valeur est élevée, plus la bande concernée rétrécit.
Low Mid Gain	-12~+12 dB	Détermine le niveau du médium grave.
Low Mid Freq	16-16 k (Hz)	Fréquence centrale du médium grave. Change le niveau de la bande (d'une largeur déterminée) centrée autour de cette fréquence.
Low Mid Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Détermine la largeur de la bande du médium grave. Plus la valeur est élevée, plus la bande concernée rétrécit.
Low Gain	-12~+12 dB	Détermine le niveau du grave.
Low Freq	100~1k (Hz)	Fréquence de coupure du grave. Généralement, ce paramètre change le niveau pour cette fréquence et les fréquences plus basses.

* Une augmentation du niveau peut entraîner de la distorsion.

Régler la balance en mode de superposition (Dual Balance)

Vous pouvez régler la balance de volume entre les deux sons (1 et 2) sélectionnés pour le mode de superposition (p. 26).

Réglage	9-1 (le son 1 est plus fort)~9-9 (volume identique)~1-9 (le son 2 est plus fort)
---------	--

Régler le volume (Master Gain)

Si vous utilisez le FP-7F pour écouter les signaux d'un appareil externe, il peut arriver que le volume venant de l'appareil externe soit trop faible bien que le volume du FP-7F soit au maximum.

Dans ce cas, vous pouvez régler le gain global de la façon suivante.

Le réglage du gain global affecte également le volume des haut-parleurs internes et du casque.

Réglage	-12~0~12dB
---------	------------

* Il peut y avoir de la distorsion si vous augmentez trop le volume.

Spécifier ce qui est transposé (Transpose Mode)

Ce paramètre détermine ce qui fait l'objet de la transposition.

Vous pouvez utiliser cette fonction pour transposer le morceau et le clavier, le morceau seul ou le clavier seul.

Réglage	Explication
Keyboard	Transposition des notes du clavier (p. 30)
Song	Transposition de la reproduction de morceau (p. 43)
Keyboard & Song	Notes du clavier et reproduction de morceau

Changer la hauteur du son par octaves (Octave Shift)

Vous pouvez transposer le son 2 en mode de superposition (p. 20) ou le son Lower en mode Split (p. 30) d'une octave à la fois. La fonction permettant de transposer d'une octave est appelée "Octave Shift".

Vous pouvez, par exemple, élever la hauteur du son de la main gauche ("Lower") pour qu'elle soit identique à celle du son de la main droite ("Upper") en mode Split.

Réglage	-2~0~+2
---------	---------

Réglages de pédales (Pedal)

Mode d'application de l'effet de la pédale (Damper Pedal Part)

Lorsque vous actionnez la pédale forte en mode de superposition ou de partage ("Split"), l'effet de la pédale s'applique aux deux sons; toutefois, vous pouvez aussi n'appliquer l'effet qu'à un seul des deux sons au choix.

Réglage	Explication
Right & Left	L'effet s'applique à toutes les parties.
Right	L'effet ne s'applique qu'au son 1 (superposition)/ son de la main droite (partage du clavier - "Split").
Left	L'effet ne s'applique qu'au son 2 (superposition)/ son de la main gauche (partage du clavier - "Split").

Changer la fonction des pédales (FC1 Pedal Func/FC2 Pedal Func)

Vous pouvez changer la fonction des pédales branchées aux prises SOFT/L (FC1) et SOSTENUTO/C (FC2).

Réglage	Explication
Soft	Fait office de pédale douce. * Ce réglage n'est disponible que pour la pédale branchée à la prise SOFT/L (FC1).
Sostenuto	Sert de pédale sostenuto (tonale). * Ce réglage n'est disponible que pour la pédale branchée à la prise SOSTENUTO/C (FC2).
Looper Start/Stop	La pédale a la même fonction que le bouton LOOPER [START/STOP].
Looper Overdub	La pédale a la même fonction que le bouton LOOPER [OVERDUB].
Mic Sw	Active/coupe l'entrée du micro.
Harmony Sw	La pédale active/coupe la fonction "Harmony".
Expression	Permet de contrôler le volume. Utilisez une pédale d'expression disponible en option (EV-5). Vous ne pouvez pas changer le volume du "Session Partner" ou de l'enregistrement.
Play/Stop	La pédale a la même fonction que le bouton SONG [PLAY/STOP].
Session Partner Start/Stop	Vous pouvez activer/couper le "Session Partner" d'une pression sur une pédale au lieu d'appuyer sur le bouton SESSION PARTNER [START/STOP].
Leading Bass	Active/coupe la fonction Leading Bass (basse mélodique). Elle est activée lorsque vous enfoncez la pédale.
Bend Up	Une pression sur la pédale rend le son plus aigu.
Bend Down	Une pression sur la pédale rend le son plus grave.
Modulation	Une pression sur la pédale ajoute du vibrato.

* Si vous avez programmé une pédale branchée au FP-7F pour changer de registration, cette pédale ne fait que cela. La fonction choisie ici est ignorée (p. 70s).

Qu'est-ce que la fonction 'Leading Bass'?

La fonction qui produit la note la plus grave de l'accord joué comme note de basse est appelée "Leading Bass" (basse mélodique).

Réglages de jeu (Composer)

Reproduction sans la partie de la main droite (Right Track Mute)

Cette fonction reproduit un morceau interne ou un fichier SMF en coupant la partie de la main droite.

Cela vous permet d'apprendre un morceau en exerçant une seule main à la fois.

Réglage	Explication
Mute	Partie inaudible. * Vous pouvez changer le réglage "Mute Volume" (p. 74) pour que la piste "coupée" soit en fait reproduite à faible volume et vous serve de guide.
On	Partie audible.
----	La piste ne contient pas de données.

* Ce paramètre est ramené sur "On" quand vous changez de morceau.

Qu'est-ce que la fonction "Mute"?

Vous pouvez "couper" ("mute") une partie pour la rendre inaudible.

Reproduction sans la partie de la main gauche (Left Track Mute)

Cette fonction vous permet de reproduire un morceau interne ou un fichier SMF en coupant la partie de la main gauche.

Cela vous permet d'apprendre un morceau en exerçant une seule main à la fois.

Réglage	Explication
Mute	Partie inaudible. * Vous pouvez changer le réglage "Mute Volume" (p. 74) pour que la piste "coupée" soit en fait reproduite à faible volume et vous serve de guide.
On	Partie audible.
----	La piste ne contient pas de données.

* Ce paramètre est ramené sur "On" quand vous changez de morceau.

Reproduction sans accompagnement (Accomp Track Mute)

Cette fonction vous permet de reproduire un morceau interne ou un fichier SMF en coupant l'accompagnement.

Réglage	Explication
Mute	Partie inaudible. * Vous pouvez changer le réglage "Mute Volume" (p. 74) pour que la piste "coupée" soit en fait reproduite à faible volume et vous serve de guide.
On	Partie audible.
----	La piste ne contient pas de données.

* Ce paramètre est ramené sur "On" quand vous changez de morceau.

Atténuer le volume des sons centraux (Center Cancel)

Vous pouvez diminuer le volume des sons (chant, instruments mélodiques etc.) situés au centre de l'image stéréo durant la lecture d'un fichier audio ou d'un morceau d'un CD audio.

Réglage	Explication
On	Le volume de la mélodie ou du chant est atténué.
Off	La fonction "Center Cancel" n'est pas utilisée.

- * Quand vous changez de morceau, la fonction "Center Cancel" est coupée.
- * Avec certains morceaux, cette fonction ne coupe pas tout à fait les sons situés au centre. De plus, cette fonction peut aussi affecter le timbre.
- * L'activation de la fonction "Center Cancel" coupe la fonction "Harmony".

Utiliser une piste à bas volume comme guide (Mute Volume)

Quand vous réglez le paramètre "Right Track Mute" (p. 73), "Left Track Mute" (p. 73) ou "Accomp Track Mute" (p. 73) sur "Mute", la partie coupée peut être reproduite à volume réduit au lieu d'être complètement inaudible. Cela vous permet d'utiliser cette partie produite à bas volume comme guide pour apprendre à la jouer.

Réglage	Explication
0~10	Plus la valeur est élevée, plus le volume augmente.

Activer/couper l'affichage des paroles (Lyrics)

Ce paramètre permet de déterminer si les paroles des morceaux contenant des données de paroles sont affichées ou non.

Réglage	Explication
On	Les paroles sont affichées.
Off	Les paroles ne sont pas affichées.

Le réglage d'usine est "On".

Langue des titres et des paroles (Song Language)

Vous pouvez choisir la langue dans laquelle les titres et les paroles des morceaux sont affichées.

Réglage	Explication
English	Les paroles sont affichées en anglais.
Japanese	Les paroles et les titres des morceaux sont affichés en japonais.

- * Si vous choisissez "English", les caractères des titres ou les paroles en japonais risquent de ne pas être corrects. Inversement, si vous choisissez "Japanese", les paroles ou les titres en anglais risquent d'être mal affichés.

Régler le type de CD pour la lecture (CD/ Audio Type)

Le FP-7F peut avoir du mal à reconnaître le type de CD utilisé. Dans ce cas, entrez manuellement le type du CD.

Réglage	Description
Auto	Le type de CD est détecté automatiquement.
Type A	Les CD généraux pour piano automatique contiennent des données audio et MIDI dont le format peut varier d'un CD à l'autre. Si le format des données du CD ne correspond pas aux réglages du FP-7F, un "bip" se fait entendre. Certains CD généraux pour piano automatique peuvent ne pas être compatibles avec le FP-7F.
Type B	
Stereo	CD audio disponibles dans le commerce (CD autres que ceux conçus pour piano automatique).

- * Notez que certains CD pour piano automatique disponibles dans le commerce peuvent être incompatibles avec le FP-7F.

Mémoriser vos réglages (Memory Backup)

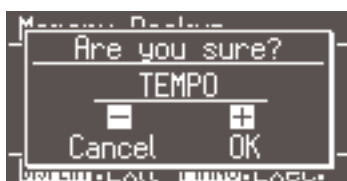
Les réglages effectués en mode Fonction retrouvent leur valeur par défaut à la mise hors tension. Vous pouvez toutefois mémoriser ces réglages pour les conserver.

Cette fonction s'appelle "Memory Backup".

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "Memory Backup" (p. 64).



2. Appuyez sur le bouton [PIANO].



Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton TEMPO [-].

3. Appuyez sur le bouton TEMPO [+].

La mémorisation est effectuée.

Quand l'opération est terminée, le menu du mode Fonction apparaît.

* **Ne coupez jamais l'alimentation durant la mémorisation de données.**

MEMO

Pour en savoir plus sur les paramètres mémorisés, voyez "Réglages mémorisés avec 'Memory Backup'" (p. 91).

Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)

Les paramètres mémorisés avec la fonction "Memory Backup" et les registrations peuvent être ramenés à leur réglage d'usine. Cette fonction s'appelle "Factory Reset".

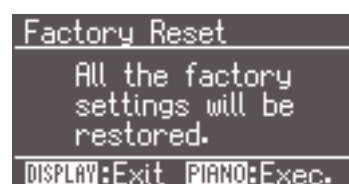
- * **La fonction "Factory Reset" rétablit tous les réglages d'usine et supprime vos réglages personnels.**

MEMO

Cette fonction n'initialise cependant pas les morceaux et les sets de registrations sauvegardés en mémoire interne.

Pour effacer tous les morceaux et sets de registrations de la mémoire interne, voyez "Formater la mémoire (Format Media)" (p. 78).

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "Factory Reset" (p. 64).



2. Appuyez sur le bouton [PIANO].



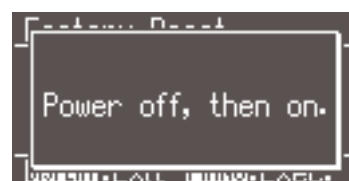
Pour renoncer à l'opération, appuyez sur TEMPO [-].

3. Appuyez sur le bouton TEMPO [+].

Les réglages d'usine sont rétablis.

- * **Ne coupez jamais l'alimentation durant le rétablissement des réglages d'usine.**

Quand l'opération est terminée, l'écran affiche ce qui suit.



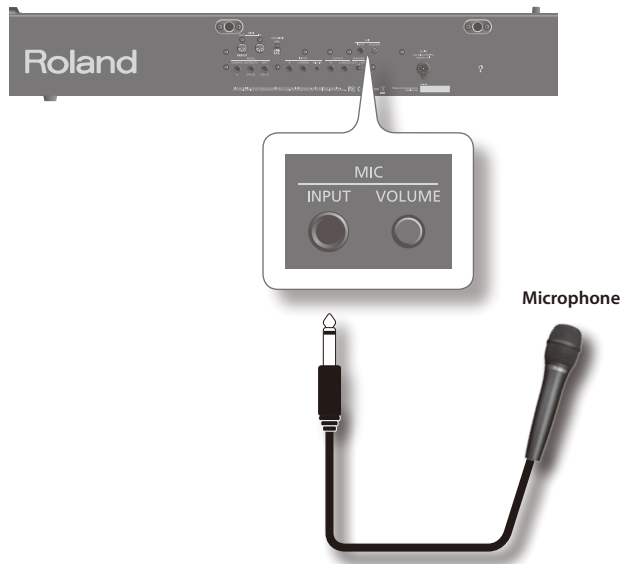
4. Coupez l'alimentation de l'instrument puis remettez-le sous tension (p. 14).

Connexion à d'autres appareils

Brancher un microphone

En branchant un micro vendu séparément, vous pouvez organiser une séance de karaoké ou jouer le rôle de chanteur/instrumentaliste.

Le signal du micro peut aussi être enregistré avec la fonction "Looper" (p. 61).



1. Branchez le micro à la prise MIC INPUT.

L'entrée du micro est activée.

Une icône de micro apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran quand vous branchez un micro.



2. Servez-vous de la commande MIC [VOLUME] pour régler le volume du micro.

MEMO

Vous pouvez ajouter l'effet "Harmony" (p. 76) ou "Mic Reverb" (p. 71) au signal du micro.

- * Veillez au volume quand vous l'utilisez le soir ou très tôt le matin.
- * Réglez le volume au minimum avant de brancher un micro au FP-7F.
- * Si le volume est trop élevé, les haut-parleurs risquent de produire du bruit.
- * Notez que, selon la position des micros par rapport aux haut-parleurs, vous risquez d'avoir du larsen. Voici comment remédier à ce problème:
 1. Changez l'orientation du ou des microphones.
 2. Eloignez le ou les microphones des haut-parleurs.
 3. Diminuez le volume.

Ajoutez une harmonie à votre voix

Vous pouvez ajouter des voix supplémentaires au signal du micro.

Des chœurs adéquats sont générés en fonction des données d'accords du morceau ou des accords joués sur le clavier.

Dans les cas suivants, les données d'accords sont assignées automatiquement.

- Des chœurs adéquats sont générés en fonction des accords joués sur le clavier.
- Si vous utilisez la fonction "Session Partner", les chœurs sont générés sur base de la suite d'accords du rythme sélectionné.
- Si vous utilisez la fonction "Looper", les chœurs sont générés sur base de la suite d'accords du rythme "Looper" sélectionné.
- Si vous chantez en vous accompagnant de la reproduction d'un morceau contenant des données d'accords, les chœurs sont générés sur base de ces accords. Quand un morceau contient des données d'accords, "Chord" apparaît avec le titre du morceau.

1. Appuyez sur le bouton [MIC HARMONY].

Le bouton [MIC HARMONY] s'allume.

Une nouvelle pression sur le bouton [MIC HARMONY] éteint ce dernier et coupe le chœur.

* Comme certains effets (p. 24) ne sont plus appliqués quand la fonction "Harmony" est activée, la sonorité du son peut être légèrement différente.

* Il est impossible d'utiliser les fonctions de transposition de la reproduction audio et "Center Cancel" en même temps que la fonction "Harmony".

MEMO

- Vous pouvez choisir le type de chœur (p. 71).
- Vous pouvez utiliser une pédale pour activer/couper le chœur (p. 73).

Régler le volume du chœur

1. Maintenez le bouton [MIC HARMONY] enfoncé et utilisez les boutons [-]/[+].

L'écran affiche le volume du chœur.

Connexion d'un support externe

La connexion d'un support externe (lecteur CD, mémoire USB) vous permet d'effectuer les opérations suivantes.

Dispositif	Ce que vous pouvez faire
Lecteur CD	<ul style="list-style-type: none"> • Ecouter des CD de musique • Reproduire des fichiers standard MIDI (SMF) • Ecouter les morceaux d'un CD-ROM VIMA (VIMA TUNES) vendu par Roland
Mémoire USB	<ul style="list-style-type: none"> • Reproduire des fichiers standard MIDI (SMF) • Sauvegarder des données de jeu • Lire des fichiers audio • Sauvegarder/charger des sets de registrations • Sauvegarder la phrase enregistrée avec le "Looper" • Charger un set de fichiers audio "Audio Key"

* Pour pouvoir utiliser une mémoire USB neuve, formatez-la sur le FP-7F. Pour en savoir plus, voyez "Formater la mémoire (Format Media)" (p. 78).

Fichiers musicaux SMF

Le format de fichiers SMF (ou "fichiers standard MIDI") a été créé pour assurer la compatibilité des fichiers musicaux sur les appareils des divers fabricants. Vous trouverez un catalogue impressionnant de fichiers SMF dans le commerce, conçus pour l'écoute, l'étude d'instruments, le karaoké, etc.

VIMA TUNES VIMA TUNES

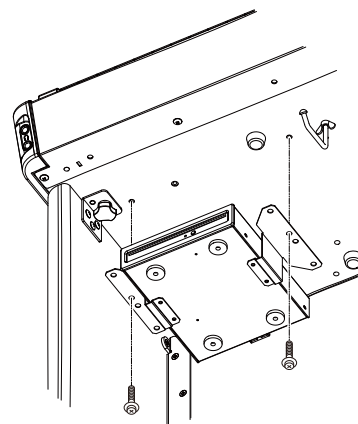
VIMA TUNES est une norme Roland pour fichiers musicaux contenant des données d'image et de paroles vous permettant d'écouter des morceaux en affichant simultanément les paroles et des images. Quand des données portant le label "VIMA TUNES" sont reproduites par un appareil portant le même label, les paroles peuvent être affichées sur un écran externe ou un téléviseur branché à l'appareil pour faire du karaoké ou regarder un diaporama.

* Cet instrument (FP-7F) n'est pas en mesure de reproduire les images VIMA TUNES.

Connexion d'un lecteur CD

Branchez le lecteur CD à la prise pour mémoire externe.

Si vous utilisez un pied, fixez le lecteur CD en vous servant des orifices pratiqués sur le panneau inférieur du FP-7F, comme le montre l'illustration ci-dessous.

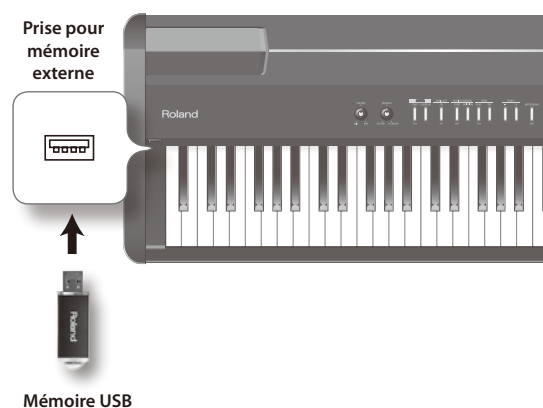


Pour en savoir plus sur l'installation et les connexions, veuillez consulter le mode d'emploi de votre lecteur CD.

- * Utilisez un lecteur CD vendu par Roland. Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement avec un autre lecteur CD.
- * Vous ne pouvez pas reproduire de disques CD-R/RW auxquels des plages audio ont été ajoutées ni de CD contenant des plages audio et des données (CD Extra).
- * Le FP-7F ne peut lire que des CD disponibles dans le commerce conformes aux normes officielles, portant le label "COMPACT DISC DIGITAL AUDIO".
- * Il est impossible de garantir la lisibilité et la qualité audio de CD dotés d'une protection contre les copies ou d'autres disques non standard.
- * Pour en savoir davantage sur les disques audio dotés d'une protection anticopie et sur les autres CD non standard, veuillez consulter le vendeur de disques.
- * Il est impossible de sauvegarder des morceaux et des styles sur CD ou d'en effacer. Vous ne pouvez pas formater de CD.

Brancher la mémoire USB

Branchez la mémoire USB à la prise pour mémoire externe comme illustré ci-dessous.



- * Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être correctement enfoncée.
- * Utilisez le support de mémoire USB vendu par Roland. Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement si vous utilisez une autre mémoire USB.

Formater la mémoire (Format Media)

Cette opération efface tout le contenu de la mémoire interne ou d'une mémoire USB.

- * Lors du formatage de la mémoire interne ou d'une mémoire USB, toutes les données de la mémoire sont effacées.
- * Avant d'utiliser une mémoire USB neuve pour la première fois avec le FP-7F, il faut la formater.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "File Menu" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].



3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Format Media".
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].



5. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner la mémoire à formater.

Indication	Réglage
Internal Memory	Mémoire interne
External Memory	Mémoire USB

6. Appuyez sur le bouton [PIANO].
Une demande de confirmation apparaît.



Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton TEMPO [-].

7. Appuyez sur le bouton TEMPO [+].
Tout le contenu de la mémoire est effacé.

- * Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche "Executing...".
- * Quand vous formatez la mémoire interne, les réglages non associés à la mémoire interne ne sont pas initialisés. Pour initialiser d'autres réglages que ceux contenus dans la mémoire interne, rétablissez les réglages d'usine avec la fonction "Factory Reset" (p. 75).
- * Ne débranchez jamais une mémoire USB en cours de formatage.

Changer de mode de mémoire externe (Ext. Memory Mode)

Quand une mémoire USB est branchée au connecteur de mémoire externe, il peut arriver que le chargement des données soit long voire échoue. Pour tenter de résoudre ce problème, vous pouvez changer le réglage de mémoire externe.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "Ext. Memory Mode" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Choisissez le mode avec les boutons [-]/[+].

Réglage	Mode 1, Mode 2
---------	----------------

4. Coupez l'alimentation de l'instrument puis remettez-le sous tension (p. 14).

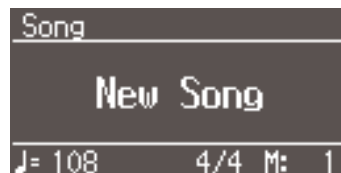
MEMO

Ce réglage est conservé même après la mise hors tension.

Reproduction de morceaux sur support externe

Pour écouter des morceaux d'un CD ou d'une mémoire USB, procédez comme suit.

1. Branchez le support externe contenant des morceaux.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher la page "SONG".



3. Choisissez le morceau que vous voulez écouter.
Voyez "Sélectionner un morceau" ci-dessous.
4. Appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP].

Pour en savoir davantage sur les opérations possibles durant la reproduction, voyez "Reproduire des morceaux" (p. 41).

Sélectionner un morceau

1. Quand la page "SONG" est affichée, appuyez sur les boutons [-]/[+] pour choisir un morceau.

Ordre de sélection des mémoires

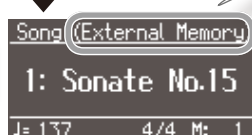
1. Nouveau morceau à enregistrer



Sélectionner une mémoire

Ecran	Description
External Memory	Mémoire USB
CD	CD-ROM
Music CD	CD de musique

2. Morceaux d'un CD ou d'une mémoire USB



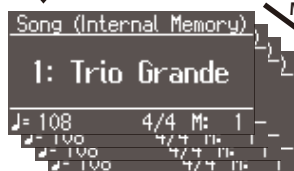
Sélectionnez un morceau

* Cette option ne peut pas être sélectionnée si aucun dispositif n'est branché à la prise pour mémoire externe.



Affichage pour fichiers audio

3. Morceaux de la mémoire interne

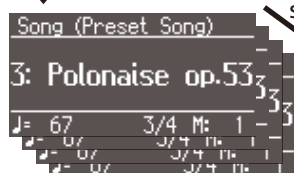


Morceau

* Cette option ne peut pas être sélectionnée s'il n'y a aucun morceau.

Sélectionner une mémoire

4. Morceaux internes



Sélectionner un morceau

Sélectionner un morceau au sein d'un dossier

1. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le dossier.
2. Appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir un morceau.

Pour quitter le dossier, sélectionnez "Up" et appuyez sur le bouton SONG [PLAY/STOP].

* Si un dossier contient 500 fichiers et dossiers ou plus, certains fichiers ou dossiers peuvent ne pas s'afficher.



Changer le tempo d'un fichier audio ou d'un morceau sur CD

Vous pouvez changer le tempo d'un fichier audio ou d'un morceau d'un CD.

1. Lancez la reproduction d'un fichier audio ou d'un CD de musique (p. 78).
2. Appuyez sur le bouton TEMPO [-] ou TEMPO [+].

Réglage	75-100-125(%)
---------	---------------

MEMO

Le tempo retrouve son réglage "100" lorsque vous changez de morceau ou coupez l'alimentation de l'instrument.

Sauvegarder un enregistrement sur mémoire USB (Save Song)

Cette section explique comment sauvegarder un enregistrement sur mémoire USB.

Préparation pour la sauvegarde

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "File Menu" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Save Song".



4. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Attribuer un nom au morceau

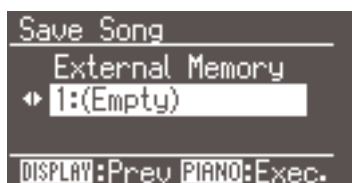
5. Attribuez un nom au morceau (p. 57).

Sauvegarder le morceau

1. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "External Memory".



2. Appuyez sur le bouton [PIANO].



3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner la mémoire de destination.

Les emplacements de morceau dont le nom est remplacé par "Empty" ne contiennent pas de morceau. Choisissez un emplacement de mémoire vide.

Si vous voulez effacer un ancien morceau et le remplacer par le nouveau, sélectionnez l'emplacement de ce morceau.

4. Appuyez sur le bouton [PIANO].

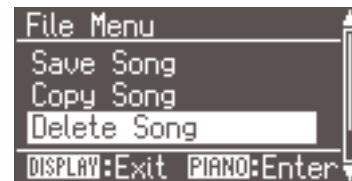
* Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche "Executing...".

Supprimer un morceau de la mémoire USB (Delete Song)

Vous pouvez supprimer un morceau sauvegardé sur mémoire USB.

Préparation pour la suppression

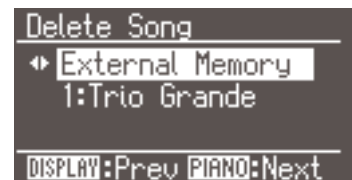
1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "File Menu" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Delete Song".



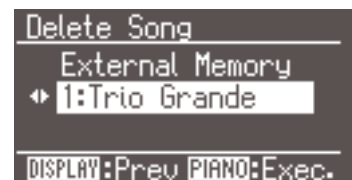
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Sélectionner le morceau à supprimer

1. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "External Memory".



2. Appuyez sur le bouton [PIANO].



3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le morceau que vous voulez supprimer.

Supprimer le morceau

1. Appuyez sur le bouton [PIANO].
Une demande de confirmation apparaît.



Pour renoncer à supprimer le morceau, appuyez sur le bouton TEMPO [-].

2. Appuyez sur le bouton TEMPO [+].
Le morceau choisi est supprimé.
- * Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche "Executing...".

Copier un morceau (Copy Song)

Vous pouvez copier un morceau de la mémoire interne sur mémoire USB ou de la mémoire USB en mémoire interne.

Préparation pour la copie

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "File Menu" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Copy Song".
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].

Sélectionner le morceau à copier

1. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir le support source.

Indication	Réglage
Internal Memory	Mémoire interne
External Memory	Mémoire USB



2. Appuyez sur le bouton [PIANO].

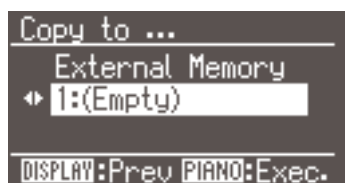


3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le morceau à copier.

Si vous choisissez "All", tous les morceaux de la mémoire source (sauf les fichiers audio) sont copiés.

4. Appuyez sur le bouton [PIANO].

5. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir le numéro de mémoire de destination.



Les emplacements de morceau dont le nom est remplacé par "Empty" ne contiennent pas de morceau. Sélectionnez un emplacement de mémoire vide.

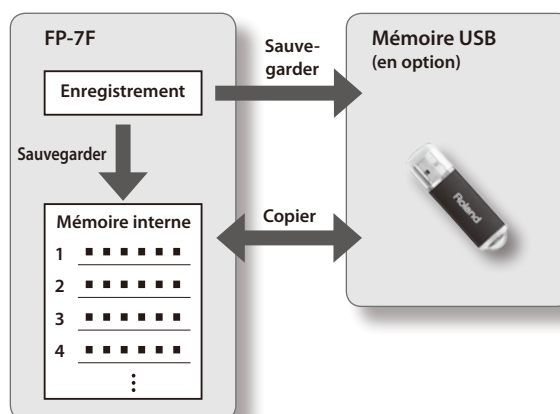
Copier le morceau

1. Appuyez sur le bouton [PIANO].
Le morceau choisi est copié.
- * Les fichiers audio ne peuvent pas être copiés.
- * Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche "Executing...".

Sauvegarde et copie

Vous pouvez sauvegarder vos enregistrements en mémoire interne ou sur mémoire USB.

Les morceaux sauvegardés en mémoire interne peuvent être copiés sur mémoire externe (mémoire USB, p.ex.).



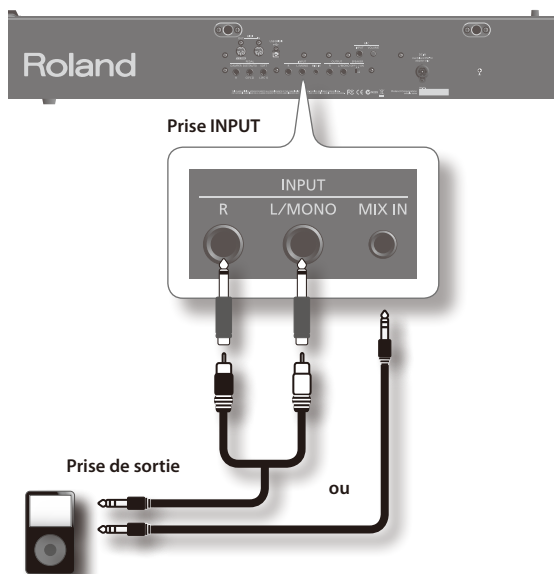
Connexion à du matériel audio

Vous pouvez brancher le FP-7F à des enceintes actives ou à un système audio doté d'entrées de niveau ligne pour écouter le son du FP-7F à travers ces enceintes ou ce système audio. Alternativement, vous pouvez brancher votre lecteur audio numérique ou autre baladeur audio au FP-7F pour l'écouter avec le FP-7F.

Utilisez des câbles audio (disponibles séparément) pour effectuer les connexions.

- * Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.
- * Si vous utilisez des câbles contenant des résistances, le volume des appareils branchés aux entrées INPUT peut être trop faible. Dans ce cas, utilisez des câbles de connexion qui ne contiennent pas de résistances.

Ecouter un support audio externe via le FP-7F



Lecteur audio numérique etc.

1. Réglez le volume au minimum sur le FP-7F et sur le dispositif audio.
2. Coupez l'alimentation du FP-7F et du dispositif audio.
3. Utilisez des câbles audio (disponibles séparément) pour effectuer la connexion.
4. Mettez l'appareil audio branché sous tension.
5. Mettez le FP-7F sous tension.
6. Réglez le volume sur le FP-7F et sur l'appareil audio branché.

Les sons du dispositif audio sont reproduits par le FP-7F.

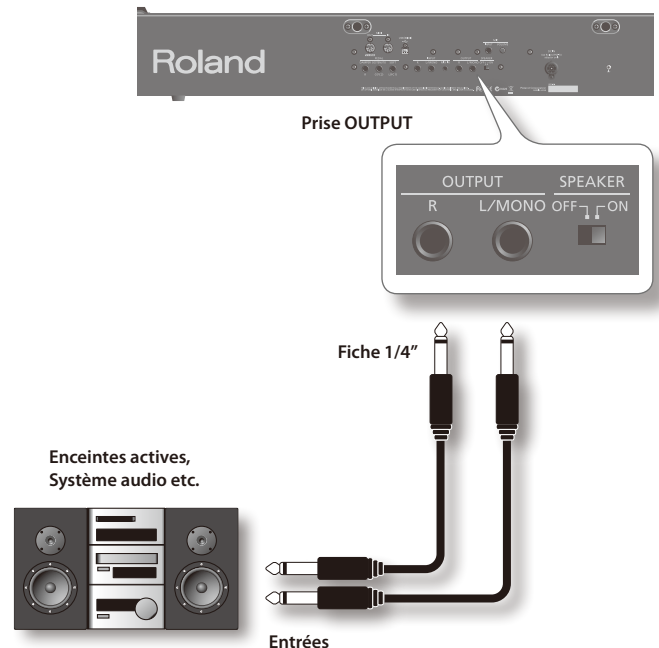
MEMO

Réglez le volume avec la commande de l'appareil audio.

Mise hors tension

1. Ramenez le volume au minimum sur le FP-7F et sur l'appareil audio branché.
2. Mettez le FP-7F hors tension.
3. Mettez l'appareil audio branché hors tension.

Brancher des enceintes au FP-7F



1. Réglez le volume au minimum sur le FP-7F et sur les enceintes.
2. Coupez l'alimentation du FP-7F et des enceintes.
3. Utilisez des câbles audio (disponibles séparément) pour effectuer la connexion.
4. Mettez le FP-7F sous tension.
5. Mettez les enceintes branchées sous tension.
6. Réglez le volume sur le FP-7F et sur les enceintes branchées.

Lorsque vous jouez sur le clavier du FP-7F, le son est émis par les enceintes branchées.

Mise hors tension

1. Ramenez le volume au minimum sur le FP-7F et sur les enceintes à brancher.
2. Mettez les enceintes branchées hors tension.
3. Mettez le FP-7F hors tension.

MEMO

- Les haut-parleurs internes du FP-7F continuent à produire du son quand vous branchez des haut-parleurs externes. Si vous ne voulez pas entendre les haut-parleurs internes, réglez le commutateur [SPEAKER] sur "Off": seuls les haut-parleurs externes sont alors audibles.
- Le FP-7F est conçu pour optimiser le son pour le casque si vous branchez un casque. Le signal produit par les haut-parleurs branchés au FP-7F diffère donc selon que vous ayez branché un casque ou non.

- * Quand vous branchez un casque, les haut-parleurs du FP-7F ne produisent aucun son même si le commutateur [SPEAKER] est réglé sur "On".
- * Si vous branchez le FP-7F à un dispositif externe avec une connexion mono (un haut-parleur externe, par exemple), le son peut être différent du son produit par une connexion stéréo.

Connexion à des appareils MIDI

En branchant un appareil MIDI externe et en échangeant des données musicales, vous pouvez piloter un appareil à partir de l'autre.

Vous pouvez, par exemple, produire des sons ou changer de son sur l'instrument externe.

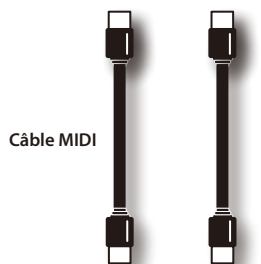
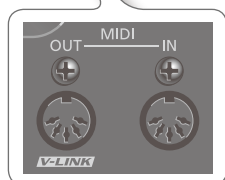
Qu'est-ce que MIDI?

MIDI, le sigle de "Musical Instrument Digital Interface", est une norme permettant d'échanger des données entre des instruments électroniques et des ordinateurs.

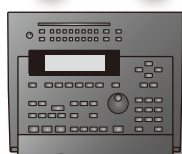
Brancher un séquenceur MIDI au FP-7F



Prises MIDI



Câble MIDI



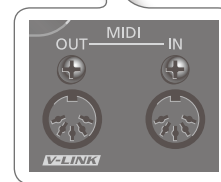
Séquenceur MIDI

* Lorsque le FP-7F est connecté à un séquenceur MIDI, réglez-le sur "Local Off" (p. 84).

Piloter un module MIDI depuis le FP-7F



Prises MIDI



Câble MIDI



Dispositif MIDI

Etablir la connexion

1. Réglez le volume au minimum sur le FP-7F et sur le dispositif MIDI.
2. Mettez le FP-7F et l'appareil MIDI hors tension.
3. Reliez les prises MIDI des deux dispositifs avec des câbles MIDI (vendus séparément).
4. Mettez le FP-7F et l'appareil MIDI branché sous tension.
5. Réglez le volume sur le FP-7F et sur l'appareil MIDI.
6. Réglez le canal de transmission MIDI selon vos besoins.

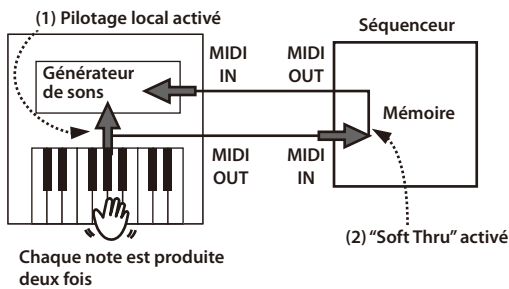
MEMO

Pour en savoir plus sur le réglage du canal de transmission MIDI, voyez "Régler le canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Ch.)" (p. 84).

Eviter les doubles notes lors d'une connexion à un séquenceur (Local Control)

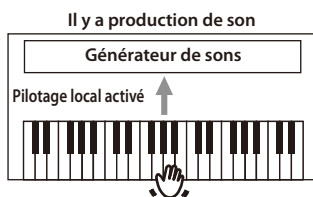
Si vous branchez le FP-7F à un séquenceur MIDI, coupez le paramètre "Local Control" ("Off") comme expliqué ci-dessous.

Comme la fonction "Thru" du séquenceur est généralement activée, les notes jouées sur le clavier et celles reproduites par le séquenceur sont transmises au générateur de sons par les voies (1) et (2) illustrées. Les notes sont alors produites en double ou coupées de façon abrupte. Pour l'éviter, réglez "Local Control" sur "Off" pour couper la voie (1).



Pilotage local activé

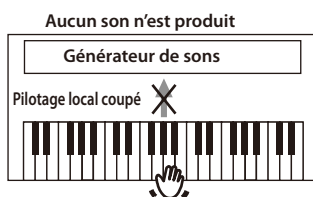
Le clavier et le séquenceur sont reliés au générateur de sons interne.



Pilotage local coupé

Le clavier et le séquenceur ne sont pas reliés au générateur de sons interne.

L'instrument ne produit aucun son lorsque vous jouez sur le clavier ou écoutez un morceau.



1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "MIDI" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Local Control".
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].
5. Activez/coupez ce réglage avec les boutons [-]/[+].

Réglage	Explication
On	Le pilotage local est activé. Le clavier et le séquenceur sont reliés au générateur de sons interne.
Off	Le pilotage local est coupé. Le clavier et le séquenceur sont déconnectés du générateur de sons interne. L'instrument ne produit aucun son lorsque vous jouez sur le clavier ou écoutez un morceau.

Régler le canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Ch.)

Vous pouvez choisir le canal de transmission MIDI utilisé par le FP-7F.

La norme MIDI utilise 16 canaux (1~16). Quand des dispositifs MIDI sont branchés et réglés sur le même canal MIDI, vous pouvez piloter un des dispositifs à partir de l'autre.

Le FP-7F reçoit tous les canaux 1~16.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "MIDI" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "MIDI Transmit Ch".
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].
5. Utilisez les boutons [-]/[+] pour changer le réglage.

Réglage (canal)	Off, 1~16
-----------------	-----------

MEMO

Si vous choisissez le réglage "Off", les données de jeu sur le clavier ne sont pas transmises.

Transmettre un enregistrement à un appareil MIDI (Composer MIDI Out)

Vous pouvez transmettre les données d'un enregistrement effectué sur le FP-7F à un appareil MIDI ou un ordinateur.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "MIDI" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "Composer MIDI Out".
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].
5. Activez/coupez ce réglage avec les boutons [-]/[+].

Réglage	Explication
On	Les données de jeu sont transmises.
Off	Les données de jeu ne sont pas transmises.

Transmission de messages de sélection de sons (Regist. Tx PC Ch./Regist. PC/Regist. Bank MSB/Regist. Bank LSB)

Quand vous changez de registration, vous pouvez transmettre des messages de changement de programme (PC) et de sélection de banque (MSB & LSB) à un autre appareil MIDI. Vous pouvez aussi spécifier le canal de transmission ("Tx").

1. Passez en mode Function et sélectionnez "MIDI" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Actionnez les boutons [-]/[+] pour sélectionner le paramètre à éditer.

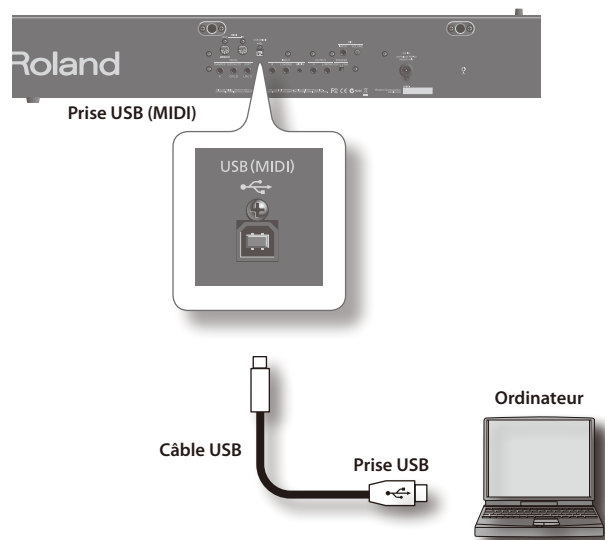
Élément	Réglage	Explication
Regist. Tx PC Ch.	Off, 1~16	Sélection du canal de transmission de changements de programme.
Regist. PC	001 (00)~128 (7F)	Détermine le numéro de programme transmis.
Regist. Bank MSB, Regist. Bank LSB	000 (00)~127 (7F)	Sélection de banque (MSB/LSB).

4. Appuyez sur le bouton [PIANO].
La page d'édition de ce paramètre apparaît.
5. Utilisez les boutons [-]/[+] pour changer le réglage.
Appuyez sur le bouton [DISPLAY] pour retourner à la page précédente.
6. Répétez les étapes 3~6 pour régler d'autres paramètres.

Connexion à un ordinateur

Si vous utilisez un câble USB (disponible en option) pour relier la prise USB située sur le panneau arrière du FP-7F à la prise USB de l'ordinateur, vous avez accès aux possibilités suivantes.

- Vous pouvez utiliser les sons du FP-7F pour reproduire des fichiers SMF lus par un logiciel MIDI.
- En échangeant des données MIDI avec un logiciel séquenceur, vous pouvez sauvegarder des morceaux enregistrés avec le FP-7F et bénéficier de toute une palette de fonctions d'édition.



* Voyez le site internet de Roland pour en savoir plus sur le système requis.
Site Roland: <http://www.roland.com/>

Changer les réglages du pilote USB (USB Driver)

En principe, vous n'avez pas besoin d'installer un pilote pour brancher le FP-7F à l'ordinateur. Toutefois, en cas de problème ou de résultat décevant, le pilote Roland original peut éventuellement remédier au problème.

Spécifiez le pilote USB que vous avez l'intention d'utiliser puis installez le pilote.

1. Passez en mode Function et sélectionnez "USB Driver" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Appuyez sur le bouton [+] ou [-] pour sélectionner le pilote USB.

Réglage	Explication
Generic	Optez pour ce réglage si vous pensez utiliser le pilote USB standard fourni avec l'ordinateur. C'est le réglage normalement utilisé.
Original	Optez pour ce réglage si vous pensez utiliser un pilote USB téléchargé du site Roland.

4. Remettez l'instrument sous tension.

MEMO

- Ce réglage est conservé même après la mise hors tension.
- Pour savoir comment télécharger et installer le pilote Roland original, voyez le site Roland.
Site Roland: <http://www.roland.com/>

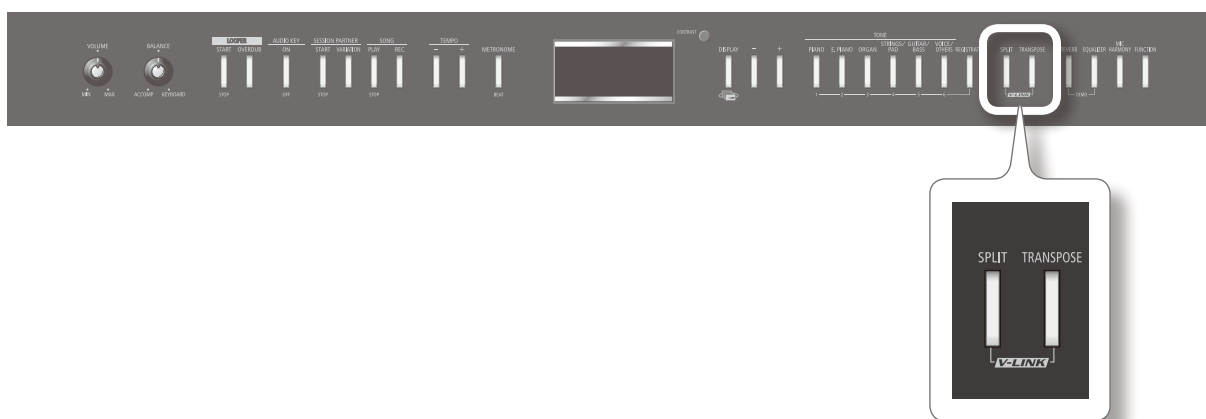
Utiliser la fonction V-LINK

Vous pouvez brancher le FP-7F à un appareil de traitement d'image compatible V-LINK afin de piloter les images à partir du FP-7F.

- * Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

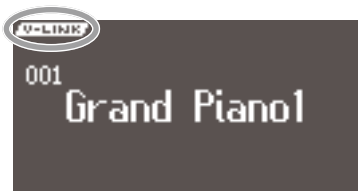
V-LINK

V-LINK (**V-LINK**) est une fonction qui permet de réunir musique et images. En branchant deux appareils compatibles V-LINK (ou plus) via MIDI, vous bénéficiez d'une vaste palette d'effets visuels liés aux éléments d'expression du jeu musical.

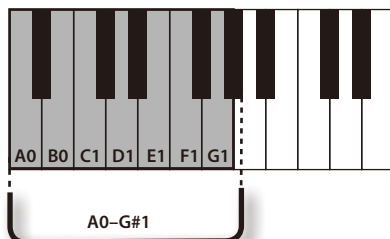


1. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et appuyez sur le bouton [TRANSPOSE].

Quand la fonction V-LINK est activée, la mention V-LINK apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.



Vous pouvez piloter les images en vous servant des douze touches situées à l'extrémité gauche du clavier.



- * Quand la fonction V-LINK est active, les douze touches de l'extrémité gauche du clavier ne produisent aucun son lorsque vous les actionnez. Pour couper la fonction V-LINK, maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et appuyez sur le bouton [TRANSPOSE].

Régler le canal de transmission V-LINK (V-LINK Transmit Ch.)

Vous pouvez choisir le canal sur lequel les messages de pilotage des images sont transmis.

1. Passez en mode Fonction et sélectionnez "MIDI" (p. 64).
2. Appuyez sur le bouton [PIANO].
3. Utilisez les boutons [-]/[+] pour choisir "V-LINK Transmit Ch".
4. Appuyez sur le bouton [PIANO].
5. Appuyez sur le bouton [-] ou [+] pour changer le réglage.

Réglage	1~16
---------	------

Dépannage

En cas de problème, veuillez lire cette section.

Problème	Cause/Remède	Page
Impossible de mettre l'instrument sous tension	L'adaptateur secteur est-il correctement branché?	p. 14
Les boutons ne fonctionnent pas	Le verrouillage des boutons est-il actif? Désactivez le verrouillage des boutons.	p. 40
Rien n'apparaît à l'écran	Comme le FP-7F a un écran à cristaux liquides, il peut arriver que l'écran n'affiche rien si la température est inférieure à 0°C. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.	—
Des bandes verticales apparaissent à l'écran/ La couleur s'estompe au bord de l'écran	Ce phénomène est inhérent aux écrans à cristaux liquides et ne constitue pas un dysfonctionnement. En ajustant le contraste de l'écran, vous pouvez atténuer cet effet.	p. 18
La pédale ne fonctionne pas ou son effet est maintenu	La pédale est-elle correctement branchée? Insérez la fiche à fond dans la prise pour pédale.	p. 17
	Utilisez-vous une pédale d'un autre fabricant? Utilisez la pédale fournie ou le pédalier RPU-3.	—
	Si vous débranchez le câble de la pédale tant que l'instrument est sous tension, l'effet de la pédale peut être maintenu. Coupez l'alimentation du FP-7F avant de brancher ou de débrancher le câble de pédale.	—
	Si vous avez changé la fonction des pédales douce (Soft) et tonale (Sostenuto) pour sélectionner des registrations ou effectuer d'autres opérations, ces pédales ne servent plus de pédales douce et tonale.	p. 70
Impossible d'accéder à la mémoire USB	Utilisez-vous une mémoire USB Roland (vendue séparément)? Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement avec une autre mémoire USB.	—
	Si vous ne parvenez pas à accéder à la mémoire USB pour y sauvegarder ou charger des données, changez le réglage "Ext Memory".	p. 78
Un dispositif externe émet un bourdonnement	Vos périphériques sont-ils alimentés par deux prises de courant différentes? Quand vous branchez des périphériques, alimentez-les avec la même prise de courant.	—
Le volume de l'instrument branché aux prises INPUT est trop faible	Utilisez-vous un câble contenant une résistance? Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistance.	—

Pas de son

Problème	Cause/Remède	Page
Pas de son	Le volume du FP-7F ou celui du dispositif branché est-il réglé au minimum?	p. 15
	Avez-vous branché un casque? Avez-vous laissé une fiche dans une prise pour casque? Quand vous branchez un casque ou tout autre dispositif à une prise casque, aucun signal n'est produit par les haut-parleurs.	p. 18
	La commande [BALANCE] est-elle à fond de course sur "ACCOMP" ou "KEYBOARD"?	p. 15
	Avez-vous réglé le commutateur [SPEAKER] sur "OFF"? Si le commutateur [SPEAKER] est réglé sur "OFF", les haut-parleurs internes ne produisent aucun son.	p. 12
	Avez-vous réglé "Local Control" sur "Off"? Si "Local Control" est réglé sur "Off", aucun son n'est audible quand vous jouez sur le clavier. Réglez "Local Control" sur "On".	p. 84
Pas de son quand vous reproduisez un morceau	Avez-vous réglé "Local Control" sur "Off"? Si "Local Control" est réglé sur "Off", aucun son n'est audible quand vous reproduisez un morceau. Réglez "Local Control" sur "On".	p. 84
Les touches à l'extrême gauche du clavier ne produisent aucun son	Avez-vous activé la fonction "V-LINK"? Quand la fonction V-LINK est activée, les douze touches les plus basses du clavier ne produisent aucun son et servent à piloter les images.	p. 86
Pas de son (quand un instrument MIDI est branché).	Tous les appareils sont-ils sous tension?	p. 83
	Les connexions MIDI sont-elles correctes?	
	Le canal de transmission MIDI correspond-il au canal de réception MIDI du dispositif connecté?	p. 84
Pas de son du micro	La commande MIC [VOLUME] est-elle au minimum?	p. 76
	"Mic Sw" est-il réglé sur "Off"?	p. 71
	Le commutateur du micro même est-il coupé?	—

Le son n'est pas produit convenablement

Problème	Cause/Remède	Page
Certaines notes jouées sont inaudibles	La polyphonie maximale est de 128 notes. Si vous êtes en mode de superposition, si vous accompagnez un morceau ou un rythme, ou si vous faites un usage intensif de la pédale forte, le nombre de notes à produire simultanément peut excéder la polyphonie maximale. Certaines notes passent alors à la trappe.	—
La hauteur du clavier ou du morceau est incorrecte	Avez-vous effectué des réglages de transposition?	p. 24
	Le réglage du diapason ("Master Tuning") est-il correct?	p. 66
	Utilisez-vous la bonne gamme?	p. 66
	Le réglage de l'accordage élargi ("Stretch Tuning") est-il correct?	p. 35
Deux sons sont audibles quand vous jouez sur le clavier	Le FP-7F est-il en mode de superposition?	p. 26
	Si vous avez branché un séquenceur externe, coupez le pilotage local du FP-7F ("Local Control Off") et activez le réglage "Soft Thru" du séquenceur.	p. 84
Le bouton [STRINGS/PAD], [GUITAR/BASS] ou [VOICE/GM2] produit des sons inattendus	Les boutons [STRINGS/PAD], [GUITAR/BASS] et [VOICE/GM2] permettent également de sélectionner des "sons recommandés". Avec les réglages d'usine du FP-7F, lorsque vous utilisez un CD-ROM VIMA TUNES créé pour le VIMA (inséré dans un lecteur de CD-ROM disponible dans le commerce et branché à la prise pour mémoire externe), les sons recommandés pour chaque morceau sont automatiquement assignés aux boutons [STRINGS/PAD], [GUITAR/BASS] et [VOICE/GM2]. Vous pouvez donc sélectionner les sons appropriés en actionnant ces boutons.	—
Effet non appliqué	Si en mode de superposition ou de partage de clavier, vous utilisez deux sons exploitant des effets différents, l'effet du son 2 (superposition) ou du son de la main gauche (Split) n'est pas appliqué.	p. 26 p. 27
Il y a de la réverbération alors que l'effet 'Reverb' est coupé	Le son de piano du FP-7F reproduit fidèlement la profondeur et la résonance d'un piano acoustique. Cela peut donner l'impression qu'il y a de la réverbération alors que l'effet est coupé.	—
Le son change brutalement à partir d'une certaine note dans l'aigu	Sur un piano acoustique, les notes de l'octave et demi la plus haute résonnent jusqu'à leur chute naturelle, indépendamment de la pédale forte. Le timbre de ces notes est aussi différent. Le FP-7F reproduit fidèlement ces caractéristiques d'un piano acoustique. La plage de notes qui n'est pas affectée par la pédale forte change en fonction du réglage de transposition.	—
Une résonance "métallique" est audible	Si vous l'entendez avec le casque: Certains sons de piano particulièrement éclatants peuvent contenir de nombreuses hautes fréquences et donner l'impression qu'un effet de résonance métallique est ajouté au son. Ce phénomène s'explique par la simulation des caractéristiques réelles d'un piano acoustique. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Vous pouvez modifier ce son en changeant les réglages suivants. • Réglage 'Duplex Scale' (p. 35) • Réglage 'String Resonance' (p. 35) • Profondeur de la réverbération (p. 25) Si vous ne l'entendez pas avec le casque: Il doit y avoir une autre explication (résonance au sein du FP-7F même etc.). Contactez votre revendeur ou un service après-vente Roland.	—
Les sons graves posent problème/ Il y a un bourdonnement	Si vous ne l'entendez pas avec le casque: Quand vous jouez à volume élevé, les haut-parleurs ou un objet à proximité du FP-7F peut entrer en résonance. Les lampes fluorescentes ou des portes vitrées peuvent également entrer en résonance. Ce phénomène est d'autant plus probable que les notes sont graves et le volume élevé. Pour diminuer ce type de résonance, prenez les mesures suivantes: • Placez les haut-parleurs à une distance minimum de 10~15cm des murs. • Diminuez le volume. • Eloignez l'objet entrant en résonance. Si vous l'entendez avec le casque: Il doit y avoir une autre explication. Contactez votre revendeur ou un service après-vente Roland.	—
	A volume élevé, la façon dont vous jouez peut engendrer de la distorsion. Dans ce cas, diminuez le volume.	p. 15

Le morceau n'est pas reproduit convenablement

Problème	Cause/Remède	Page
Impossible de reproduire un morceau	L'écran affiche-t-il "OK to erase Song"? Vous ne pouvez pas reproduire un morceau interne si la mémoire interne contient un enregistrement. Effacez l'enregistrement pour pouvoir reproduire le morceau.	p. 55
Il manque un instrument dans le morceau	La fonction de coupure de piste est-elle activée? Les parties coupées sont inaudibles.	p. 73
Le tempo du morceau est irrégulier.	Quand vous écoutez un morceau d'une mémoire USB, le tempo peut devenir instable si le volume des données est excessif.	—
Le titre des morceaux de la mémoire USB n'apparaît pas	Le titre du morceau n'apparaît pas si le fichier ne contient pas de données de titre ou s'il ne contient que des espaces.	—
	Le nom de fichier a-t-il l'extension "MID"? Les fichiers ayant d'autres extensions ne sont pas reconnus comme des fichiers de morceau.	—

Lecture/enregistrement impossible

Problème	Cause/Remède	Page
Votre enregistrement est perdu	Quand vous mettez le FP-7F hors tension, votre enregistrement est perdu. Les données perdues sont irrécupérables. Sauvegardez votre enregistrement en mémoire interne avant de couper l'alimentation.	p. 56
Impossible de reproduire un morceau sauvegardé sur mémoire USB	Le nom de fichier a-t-il l'extension "MID"? Les fichiers ayant d'autres extensions ne sont pas reconnus comme des fichiers de morceau.	—

Problèmes avec des fichiers audio

Problème	Cause/Remède	Page
Impossible de reproduire un fichier audio	Le fichier audio a-t-il un format de fichier reconnu par le FP-7F? Vous pouvez écouter des fichiers audio ayant le format suivant. • Nom de fichier avec extension "wav" • Échantillonnage 16 bits, linéaire • Fréquence d'échantillonnage de 44.1kHz	—
Impossible d'enregistrer en accompagnant un fichier audio/ Impossible de copier un fichier audio en mémoire interne	Le FP-7F ne permet pas d'enregistrer avec des fichiers audio ni de copier des fichiers audio en mémoire interne.	—

MEMO

Fonctions ne pouvant pas être utilisées lors de la reproduction d'un fichier audio

- Réverbération (p. 24)
- Sauvegarde en mémoire interne (p. 56)

Problèmes avec 'Audio Key'

Problème	Cause/Remède	Page
Impossible d'utiliser la fonction 'Audio Key'	Utilisez-vous la fonction "Session Partner" ou "Looper"? Vous ne pouvez pas utiliser la fonction "Audio Key" en même temps que le "Session Partner" ou le "Looper".	—
	Vous ne pouvez pas utiliser la fonction "Audio Key" durant la reproduction ou l'enregistrement d'un morceau.	—

Messages d'erreur

Indication	Signification
Error: 1	Le fichier de musique que vous essayez de sauvegarder peut uniquement être lu. Il ne peut pas être sauvegardé.
Error: 2	Une erreur a eu lieu en cours de sauvegarde. Le support externe de destination est peut-être protégé contre l'écriture ou n'a pas été formaté.
Error: 10	Aucun support externe n'est inséré. Insérez un support externe et recommencez.
Error: 11	La capacité résiduelle du support de destination est insuffisante. Insérez un autre support externe ou supprimez des données superflues (morceaux, sets de registrations) et recommencez.
Error: 14	Une erreur a eu lieu en cours de lecture. Le support externe est peut-être endommagé. Insérez un autre support et recommencez. Formatez le support externe.
Error: 15	Le fichier est illisible. Le format des données n'est pas compatible avec le FP-7F.
Error: 16	Les données n'ont pas pu être lues assez vite durant la reproduction du morceau. Dans certains cas, il est possible reproduire le morceau en attendant quelques secondes avant d'appuyer de nouveau sur le bouton SONG.
Error: 18	Le format audio n'est pas compatible. Veuillez utiliser des fichiers audio de format WAV, 44.1kHz, 16 bits linéaire.
Error: 30	Le FP-7F n'a pas assez de mémoire.
Error: 40	Un volume de données MIDI trop important a été transmis en une fois par un dispositif MIDI externe et le FP-7F n'a pas été en mesure de traiter ces données. Diminuez le volume des données envoyées par le dispositif MIDI externe.
Error: 41	Un câble MIDI est déconnecté. Branchez le câble MIDI correctement.
Error: 43	Une erreur s'est produite lors de la communication MIDI. Vérifiez le câble MIDI et le dispositif branché.
Error: 51	Il peut y avoir eu une erreur du système. Réessayez. Si ce message apparaît toujours après plusieurs tentatives, contactez un centre de service après-vente Roland.
Error: 65	Un flux de courant excessif a été envoyé à la prise pour mémoire externe. Vérifiez si le support externe fonctionne correctement. Coupez l'alimentation puis rétablissez-la.

* Support externe: mémoire USB, CD-ROM etc.

Réglages mémorisés

Réglages mémorisés dans une registration

Réglage mémorisé	Explication	Page
—	Son sélectionné	p. 20
—	Activation/coupure de la superposition	p. 26
—	Sons 1 et 2 (superposition)	p. 26
—	Activation/coupure du partage du clavier (Split)	p. 27
—	Sons des parties gauche et droite (Split)	p. 27
—	Point de partage	p. 29
—	Vitesse de l'effet "Rotary" pour sons d'orgue	p. 20
—	Activation/coupure, valeur et mode de transposition	p. 30
—	Bouton Reverb activé/coupé et intensité de la réverbération	p. 24
Key Touch	Réponse du clavier au toucher	p. 66
Key Touch Offset	Réglage fin de la réponse du clavier	p. 66
Session Partner	Réglages "Session Partner" (suites d'accords comprises)	p. 44
Edit Tone Wheel	Réglages pour chaque son d'orgue à roues phoniques	p. 36
Dual Balance	Balance des sons superposés	p. 72
Transpose Mode	Mode de transposition	p. 72
Octave Shift	Transposition par octave	p. 72
Damper Pedal Part	Partie affectée par la pédale forte	p. 72
FC1 Pedal Func	Fonction de la pédale FC1	p. 73
FC2 Pedal Func	Fonction de la pédale FC2	
MIDI Transmit Ch.	Canal de transmission MIDI	p. 84
Regist. Tx PC Ch.	Données de changement de programme	p. 85
Regist. PC		
Regist. Bank MSB		
Regist. Bank LSB		

Réglages mémorisés avec 'Memory Backup'

Réglage mémorisé	Explication	Page
Piano Designer	Paramètres de piano	p. 34
Master Tuning	Diapason	p. 66
Temperament	Gamme	p. 66
Temperament Key	Tonique	p. 66
Equalizer	Activation/coupure de l'égaliseur, numéro d'égaliseur, réglages des divers paramètres	p. 71
Lyrics	Activation/coupure de l'affichage des paroles	p. 74
Song Language	Choix de la langue d'affichage du titre des morceaux et des paroles	p. 74
CD/Audio Type	Type de CD	p. 74
V-LINK Transmit Ch.	Canal de transmission V-LINK	p. 86

Réglages mémorisés immédiatement

Réglage mémorisé	Explication	Page
Ext. Memory Mode	Mode de mémoire externe	p. 85
USB Driver	Réglage du pilote USB	p. 78

Liste des sons

PIANO

No.	Nom du son
001	Grand Piano1
002	Piano + Str.
003	Grand Piano2
004	Piano + Pad
005	Grand Piano3
006	MagicalPiano
007	Rock Piano
008	Piano+Choir
009	Honky-tonk
010	Harpsichord
011	Coupled Hps.

E.PIANO

No.	Nom du son
001	Vintage EP
002	Pop E.Piano
003	'60s E.Piano
004	FM E.Piano
005	'70s E.Piano
006	Stage Phaser
007	E.Grand
008	Clav.
009	Vibraphone
010	Marimba
011	Celesta
012	Mallet Isle
013	Morning Lite
014	EP Belle
015	Ballad Bells

ORGAN

No.	Nom du son
001	TW-Organ 1
002	TW-Organ 2
003	TW-Organ 3
004	TW-Organ 4
005	TW-Organ 5
006	TW-Organ 6
007	Combo Jz.Org
008	Ballad Organ
009	Gospel Spin
010	Full Stops
011	Mellow Bars
012	Light Organ
013	Lower Organ
014	Purple Spin
015	'60s Organ
016	ChurchOrgan1
017	ChurchOrgan2
018	Nason flt 8'
019	Accordion

STRINGS/PAD

No.	Nom du son
001	Rich Strings
002	OrchestraStr
003	Velo Strings
004	DecayStrings *1
005	SynthStrings
006	Soft Pad
007	Glass Pad
008	Silky Way
009	Lunar Strngs
010	Dcy ChoirPad *1
011	Orchestra
012	OrchestraBrs
013	Harp
014	Violin
015	Cello
016	Pizzicato Str

GUITAR/BASS

No.	Nom du son
001	Nylon-str.Gt
002	Steel-str.Gt
003	Clean Guitar
004	Jazz Guitar
005	Overdrive Gt
006	AcousticBass
007	A.Bass+CymbI
008	FingeredBass
009	FretlessBass
010	Slap Bass
011	Synth Bass
012	Thum Voice

VOICE/OTHERS

No.	Nom du son
001	Aerial Choir
002	Jazz Scat
003	Female Aahs
004	Angels Choir
005	Beauty Vox
006	Male Aahs
007	Harpvox
008	Decay Choir *1
009	Alto Sax
010	Tenor Sax
011	BrassSection
012	Flute
013	ChamberWinds

GM2

No.	Nom du son
014	STANDARD Set
015	ROOM Set
016	POWER Set
017	ELEC.Set
018	ANALOG Set
019	JAZZ Set
020	BRUSH Set
021	ORCH.Set
022	SFX Set
023	Piano 1
024	Piano 1w
025	Piano 1d
026	Piano 2
027	Piano 2w
028	Piano 3
029	Piano 3w
030	Honky-tonk
031	Honky-tonk w
032	E.Piano 1
033	Detuned EP 1
034	Vintage EP
035	'60s E.Piano
036	E.Piano 2
037	Detuned EP 2
038	St.FM EP
039	EP Legend
040	EP Phase
041	Harpsichord
042	Coupled Hps.
043	Harpsi.w
044	Harpsi.o
045	Clav.
046	Pulse Clav.
047	Celesta
048	Glockenspiel
049	Music Box
050	Vibraphone
051	Vibraphone w
052	Marimba
053	Marimba w

No.	Nom du son
054	Xylophone
055	TubularBells
056	Church Bell
057	Carillon
058	Santur
059	Organ 1
060	TremoloOrgan
061	'60s Organ
062	Organ 2
063	Perc.Organ 1
064	Chorus Organ
065	Perc.Organ 2
066	Rock Organ
067	Church Org.1
068	Church Org.2
069	Church Org.3
070	Reed Organ
071	Puff Organ
072	Accordion 1
073	Accordion 2
074	Harmonica
075	Bandoneon
076	Nylon-str.Gt
077	Ukulele
078	Nylon Gt o
079	Nylon Gt 2
080	Steel-str.Gt
081	12-str.Gt
082	Mandolin
083	Steel+Body
084	Jazz Guitar
085	Hawaiian Gt
086	Clean Guitar
087	Chorus Gt 1
088	Mid Tone Gt
089	Muted Guitar
090	Funk Guitar1
091	Funk Guitar2
092	Chorus Gt 2
093	Overdrive Gt
094	Guitar Pinch
095	DistortionGt
096	Gt Feedback1
097	Dist.Rtm Gt
098	Gt Harmonics
099	Gt Feedback2
100	AcousticBass
101	FingeredBass
102	Finger Slap
103	Picked Bass
104	FretlessBass
105	Slap Bass 1
106	Slap Bass 2
107	Synth Bass 1
108	WarmSyn.Bass
109	Synth Bass 3
110	Clav.Bass
111	Hammer

No.	Nom du son	No.	Nom du son	No.	Nom du son	No.	Nom du son
112	Synth Bass 2	166	Oboe	220	Taisho Koto	274	Footsteps
113	Synth Bass 4	167	English Horn	221	Kalimba	275	Gun Shot
114	RubberSyn.Bs	168	Bassoon	222	Bagpipe	276	Machine Gun
115	Attack Pulse	169	Clarinet	223	Fiddle	277	Laser Gun
116	Violin	170	Piccolo	224	Shanai	278	Explosion
117	Slow Violin	171	Flute	225	Tinkle Bell		
118	Viola	172	Recorder	226	Agogo		
119	Cello	173	Pan Flute	227	Steel Drums		
120	Contrabass	174	Bottle Blow	228	Woodblock		
121	Tremolo Str.	175	Shakuhachi	229	Castanets		
122	PizzicatoStr	176	Whistle	230	Taiko		
123	Harp	177	Ocarina	231	Concert BD		
124	Yang Qin	178	Square Lead1	232	Melodic Tom1		
125	Timpani	179	Square Lead2	233	Melodic Tom2		
126	Strings	180	Sine Lead	234	Synth Drum		
127	Orchestra	181	Saw Lead 1	235	TR-808 Tom		
128	'60s Strings	182	Saw Lead 2	236	Elec.Perc.		
129	Slow Strings	183	Doctor Solo	237	Reverse Cym.		
130	Syn.Strings1	184	Natural Lead	238	Gt FretNoise		
131	Syn.Strings3	185	SequencedSaw	239	Gt Cut Noise		
132	Syn.Strings2	186	Syn.Calliope	240	BsStringSlap		
133	Choir 1	187	Chiffer Lead	241	Breath Noise		
134	Choir 2	188	Charang	242	Fl.Key Click		
135	Voice	189	Wire Lead	243	Seashore		
136	Humming	190	Solo Vox	244	Rain		
137	Synth Voice	191	5th Saw Lead	245	Thunder		
138	Analog Voice	192	Bass+Lead	246	Wind		
139	OrchestraHit	193	Delayed Lead	247	Stream		
140	Bass Hit	194	Fantasia	248	Bubble		
141	6th Hit	195	Warm Pad	249	Bird 1		
142	Euro Hit	196	Sine Pad	250	Dog		
143	Trumpet	197	Polysynth	251	Horse Gallop		
144	Dark Trumpet	198	Space Voice	252	Bird 2		
145	Trombone 1	199	Itopia	253	Telephone 1		
146	Trombone 2	200	Bowed Glass	254	Telephone 2		
147	Bright Tb	201	Metallic Pad	255	DoorCreaking		
148	Tuba	202	Halo Pad	256	Door		
149	MuteTrumpet1	203	Sweep Pad	257	Scratch		
150	MuteTrumpet2	204	Ice Rain	258	Wind Chimes		
151	French Horn1	205	Soundtrack	259	Helicopter		
152	French Horn2	206	Crystal	260	Car Engine		
153	Brass 1	207	Synth Mallet	261	Car Stop		
154	Brass 2	208	Atmosphere	262	Car Pass		
155	Synth Brass1	209	Brightness	263	Car Crash		
156	Synth Brass3	210	Goblins	264	Siren		
157	AnalogBrass1	211	Echo Drops	265	Train		
158	Jump Brass	212	Echo Bell	266	Jetplane		
159	Synth Brass2	213	Echo Pan	267	Starship		
160	Synth Brass4	214	Star Theme	268	Burst Noise		
161	AnalogBrass2	215	Sitar 1	269	Applause		
162	Soprano Sax	216	Sitar 2	270	Laughing		
163	Alto Sax	217	Banjo	271	Screaming		
164	Tenor Sax	218	Shamisen	272	Punch		
165	Baritone Sax	219	Koto	273	Heart Beat		

Les sons indiqués par “*1” peuvent être superposés avec un son de piano.

* Groupe de sons “Voice/Others”: quand vous maintenez le bouton [-] ou [+] enfoncé pour faire défiler les sons rapidement, le défilement s’arrête aux sons 014 et 023. Pour passer au son suivant, relâchez le bouton [-] ou [+] puis actionnez-le de nouveau.

STANDARD Set

	27	High-Q	
	28	Slap	
	29	Scratch Push	[EXC7]
	30	Scratch Pull	[EXC7]
	31	Sticks	
	32	Square Click	
	33	Metronome Click	
	34	Metronome Bell	
	35	Kick Drum 2	
C2	36	Kick Drum 1	
	37	Side Stick	
	38	Snare Drum	
	39	Hand Clap	
	40	Electric Snare 3	
	41	Low Tom 2	
	42	Closed Hi-Hat 1	[EXC1]
	43	Low Tom 1	
	44	Pedal Hi-Hat 1	[EXC1]
	45	Mid Tom 2	
	46	Open Hi-Hat 1	[EXC1]
	47	Mid Tom 1	
C3	48	High Tom 2	
	49	Crash Cymbal 1	
	50	High Tom 1	
	51	Ride Cymbal 1	
	52	Chinese Cymbal 1	
	53	Ride Bell 1	
	54	Tambourine	
	55	Splash Cymbal	
	56	Cowbell	
	57	Crash Cymbal 2	
	58	Vibraslap	
	59	Ride Cymbal 2	
C4	60	High Bongo 1	
	61	Low Bongo 1	
	62	Mute High Conga 1	
	63	Open High Conga	
	64	Low Conga	
	65	High Timbale	
	66	Low Timbale	
	67	High Agogo	
	68	Low Agogo	
	69	Cabasa	
	70	Maracas	
	71	Short High Whistle	[EXC2]
C5	72	Long Low Whistle	[EXC2]
	73	Short Guiro	[EXC3]
	74	Long Guiro	[EXC3]
	75	Claves	
	76	High Woodblock	
	77	Low Woodblock	
	78	Mute Cuica	[EXC4]
	79	Open Cuica	[EXC4]
	80	Mute Triangle	[EXC5]
	81	Open Triangle	[EXC5]
	82	Shaker	
	83	Jingle Bell	
C6	84	Bar Tree	
	85	Castanets	
	86	Mute Surdo	[EXC6]
	87	Open Surdo	[EXC6]
	88	-----	

* ----: Pas de son.

* [EXC]: ces sons ne peuvent pas être produits en même temps que d'autres sons du même numéro.

Liste des morceaux internes

No.	Titre du morceau	Compositeur
1	Swan-derful Samba *	John Maul
2	Amazing Grace	Traditional
3	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
4	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
5	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
6	My Pleasure *	Masashi Hirashita
7	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
8	La Campanella	Franz Liszt
9	Trio Grande *	John Maul
10	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
11	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
12	Sonate No.15	Wolfgang Amadeus Mozart
13	Liebesträume 3	Franz Liszt
14	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
15	Je te veux	Erik Satie
16	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
17	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
18	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
19	Arabesque 1	Claude Achille Debussy
20	An der schönen, blauen Donau	Johann Strauss, Sohn
21	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelsshon
22	Mazurka No.5	Fryderyk Franciszek Chopin
23	Gymnopédie 1	Erik Satie
24	Étude, op.25-1	Fryderyk Franciszek Chopin
25	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
26	Étude, op.10-5	Fryderyk Franciszek Chopin
27	Dr. Gradus ad Parnassum	Claude Achille Debussy
28	Grande Valse Brillante	Fryderyk Franciszek Chopin
29	La prière d'une Vierge	Tekla Badarzewska
30	Course en Troïka	Peter Ilyich Tchaikovsky
31	To The Spring	Edvard Hagerup Grieg
32	Valse, op.64-2	Fryderyk Franciszek Chopin
33	Radetzky Marsch	Johann Baptist Strauss
34	Träumerei	Robert Alexander Schumann
35	Moments Musicaux 3	Franz Peter Schubert
36	Prélude, op.28-15	Fryderyk Franciszek Chopin
37	Harmonious Blacksmith	Georg Friedrich Händel
38	Ungarische Tänze 5	Johannes Brahms
39	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
40	Nocturne No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
41	Frühlingslied	Felix Mendelsshon
42	Präludium	Johann Sebastian Bach
43	Jägerlied	Felix Mendelsshon
44	Passepied	Claude Achille Debussy
45	Für Elise	Ludwig van Beethoven
46	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
47	Ständchen	Franz Peter Schubert
48	Humoreske	Antonín Dvořák
49	Blumenlied	Gustav Lange
50	Alpenglöckchen	Theodor Oesten
51	Menuett G dur	Ludwig van Beethoven
52	Venezianisches Gondellied	Felix Mendelsshon
53	Alpenabendröte	Theodor Oesten
54	Farewell to the Piano	Ludwig van Beethoven
55	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
56	Forget-Me-Not	Heinrich Lichner
57	Wiener Marsch	Carl Czerny
58	Le Coucou	Louis Claude Daquin

No.	Titre du morceau	Compositeur
59	Menuett G dur	Johann Sebastian Bach
60	Spinnerlied	Albert Ellmenreich
61	Gavotte	François Joseph Gossec
62	Heidenröslein	Gustav Lange
63	Zigeuner Tanz	Heinrich Lichner
64	La Cinquantaine	Gabriel Marie
65	Csikos Post	Hermann Necke
66	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
67	La Violette	Louis Streabbog
68	Fröhlicher Landmann	Robert Alexander Schumann
69	Sonatine op.36-1	Muzio Clementi
70	Sonatine op.20-1	Friedrich Kuhlau
71	Sonatine No.5	Ludwig van Beethoven
72	Late Night Chopin *	John Maul
73	Fly Free *	John Maul
74	L'éveil de l'amour *	Masashi Hirashita

* Les morceaux indiqués par un astérisque (*) sont des morceaux originaux composés pour la Roland Corporation. Les droits relatifs à ces morceaux sont détenus par la Roland Corporation.

* Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.

Liste de formes d'accord

● : indique les notes constituant l'accord.

★ : Les accords marqués d'une "★" peuvent être produits d'une simple pression sur la touche indiquée par le symbole "★".

* "Activer/couper la suite d'accords du rythme (Auto Chord Prog. Sw)" (p. 68)

C	C# / Db	D	Eb / D#	E	F
F# / Gb	G	Ab / G#	A	Bb / A#	B
Cmaj7	C#maj7 / Dbmaj7	Dmaj7	Ebmaj7 / D#maj7	Emaj7	Fmaj7
F#maj7 / Gbmaj7	Gmaj7	Abmaj7 / G#maj7	Amaj7	Bbmaj7 / A#maj7	Bmaj7
C7	C#7 / Db7	D7	Eb7 / D#7	E7	F7
F#7 / Gb7	G7	Ab7 / G#7	A7	Bb7 / A#7	B7
Cm	C#m / Dbm	Dm	Ebm / D#m	Em	Fm
F#m / Gbm	Gm	Abm / G#m	Am	Bbm / A#m	Bm
Cm7	C#m7 / Dbm7	Dm7	Ebm7 / D#m7	Em7	Fm7
F#m7 / Gbm7	Gm7	Abm7 / G#m7	Am7	Bbm7 / A#m7	Bm7
Cdim	C#dim / Dbdim	Ddim	Ebdim / D#dim	Edim	Fdim
F#dim / Gbdim	Gdim	Abdim / G#dim	Adim	Bbdim / A#dim	Bdim

Caractéristiques principales

FP-7F: Piano numérique

Clavier

Clavier	88 touches (clavier PHA III "Ivory Feel"-S avec double échappement)
Réponse du clavier	Sensibilité: 100 niveaux, Réponse fixe Réponse des marteaux: Off, 1~10
Modes clavier	Clavier entier Superposition (balance réglable) Split (point de partage réglable)

Générateur de sons (conforme aux normes GM2/GS/XGlite)

Son de piano	Son de piano SuperNATURAL
Effets de piano	Open/Close Lid (0 – 6) Cabinet Resonance (Off, 1 – 10) Hammer Noise (-2 – 2) Damper Noise (Off, 1 – 10) Duplex Scale (Off, 1 – 10) Damper Resonance (Off, 1 – 10) String Resonance (Off, 1 – 10) Key Off Resonance (Off, 1 – 10)
Polyphonie	128 voix
Son	351 (dont 8 kits de batterie et 1 kit SFX)
Gammes	8 types, tonique réglable
Accordage élargi	Désactivé Preset Accordage utilisateur (réglable par notes individuelles: -50.0~+50.0 cents)
Diapason	415.3Hz~466.2Hz (réglable par pas de 0.1Hz)
Transposition	-6~+5 demi-tons
Effets	Réverbération: Off, 1~10 Sons d'orgue uniquement: Effet "Rotary" (lent/rapide) Signal du micro uniquement: Harmony (Off, 3 types), Reverb (Off, 1~10)
Egaliseur	Egaliseur numérique 4 bandes

Métronome

Tempo	Noire= 10~500
Métrique	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8

Enregistreur

Morceau	1 morceau
Capacité de mémoire	±30.000 notes
Tempo	Noire= 10~500
Résolution	120 pas par noire
Formats compatibles pour la lecture	Fichiers Standard MIDI (format 0/1), Format Roland original (format "r")
Transposition	-6~+5 demi-tons

Session Partner

Rythme	80 types x 2 variations
Suite d'accords	Automatique et programmable (par le clavier)

Audio

Formats compatibles pour la reproduction	Fichier audio (format WAV, 44.1kHz/16 bits linéaire), CD audio (CD-DA, avec un lecteur CD disponible en option)
Reproduction audio	Center Cancel Vitesse de reproduction audio: 75~125% Transposition de la reproduction: -6~+5 demi-tons

Mémoire interne

Caractéristiques principales

Morceaux	99 morceaux maximum
Sauvegarde de morceaux	Fichiers Standard MIDI (format 0)

Mémoire externe

Archivage externe	Mémoire USB (en option)
Morceaux	999 morceaux maximum
Sauvegarde de morceaux	Fichiers Standard MIDI (format 0)

Divers

Morceaux internes	74 morceaux
Ecran	LCD graphique de 128 x 64 points
Registration	30 (En mémoire interne: 25 sets maximum, Sur mémoire externe: 99 sets maximum)
Autres fonctions	Looper, Audio Key, Panel Lock, V-LINK, Piano Designer, Démonstration des sons
Prises	Prise pour mémoire externe Prise USB (MIDI) Prises PEDAL (DAMPER/R, SOFT/L (FC1)*, SOSTENUTO/C (FC2)*): Jack 1/4" (* Assignable) Prises OUTPUT (L/MONO, R): Jack 1/4" Prises INPUT (L/MONO, R): Jack 1/4" Prise MIX IN: Mini-jack stéréo Prises PHONES x 2: Jack stéréo 1/4" Prises MIDI (IN, OUT) Prise MIC INPUT: Jack 1/4" Prise DC IN
Puissance de sortie nominale	12W x 2
Haut-parleurs	8 x 12cm, 8 x 12cm(avec boîtier de haut-parleurs)
Niveau sonore (SPL)	100dB * Cette valeur est issue de mesures effectuées selon la méthode reposant sur la norme technique standard de Roland.
Commandes	Volume, Balance, Volume du micro, Contraste de l'écran, Commutateur [SPEAKER]
Alimentation	DC 12V (adaptateur secteur)
Consommation	26W
Dimensions	1346 (L) x 369 (P) x 137 (H) mm 1346 (L) x 396 (P) x 949 (H) mm (FP-7F avec pied dédié et pupitre)
Poids	24,0kg 36,6kg (FP-7F avec pied dédié et pupitre)
Accessoires	Mode d'emploi Adaptateur secteur Câble d'alimentation Pupitre Pédale à action progressive
Options	Pied: KSC-44 Pédale de maintien: Série DP, RPU-3 Pédale commutateur: DP-2 Commutateur au pied: BOSS FS-5U, FS-6 (un jack 1/4" TRS ne peut pas être utilisé) Pédale d'expression: EV-5, EV-7 Mémoire USB Lecteur CD

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Symbols

[-]	11
[+]	11

A

Accord	
Jeu des accords	96
Adaptateur secteur	
Connexion	14
Alimentation	14
All	42
Arabe	66
Audio	82
Audio Key	31, 32
AUDIO KEY [ON/OFF]	10, 31
Auto Chord Prog. Sw	68

B

Balance	
Volume	10, 15, 72
[BALANCE]	10, 15
Beat	21
Body resonance	35
Borne de mise à la terre	12
Boucle	60

C

Cabinet Resonance	35
Câble d'alimentation	14
Câble USB	85
Canal de transmission	
V-LINK	86
Casque	18
Connexion	18
Volume	10, 15
CD de musique	79
Tempo	80
CD-ROM	79
Center Cancel	74
Changement de programme	85
Charger	
Registration	51
Réglages favoris	51
Chord Prog. Fix	68
Chord Prog. Pattern	67
Chord Progression	
Root note	67
Chord Prog. Root	67
Composer MIDI Out	84
Connexion	
Adaptateur secteur	14
Casque	18
Haut-parleurs	82
Lecteur CD	77
Matériel audio	82
Microphone	76
Ordinateur	85
Pédale	17
Séquenceur MIDI	83
USB memory	77
[CONTRAST]	11, 18

Copier	
Morceau	81
Copy	
Regist. Set	70
Set de registrations	70
Copy Song	
Internal memory	81

D

Damper Noise	35
Damper Pedal Part	72
DAMPER/R	17
Damper Resonance	35
DC IN	12, 14
Delete Song	58
Dépannage	87
[DISPLAY]	11
Dual Balance	72
Duplex Scale	35

E

Ecoute	
Enregistrement	53, 55
Morceaux	41
Morceaux de démonstration	19
Morceaux internes	41
Tous les morceaux	42
Ecran	10
Luminosité	18
Effacer	
Phrase enregistrée	63
Effet	24
Reverb	24
Rotary	20
Egaliseur	11, 25
Ending	44
Enregistrement	60, 62
Enregistrement superposé	60
Jeu	52
Phrase	61
Suite d'accords	47, 48
Enregistrement superposé	60
Equalizer	71
[EQUALIZER]	11, 25
Erreur	90
Exécution	
Fichiers audio	31, 32
External Memory	79
Copy Regist. Set	70
Copy Song	81
Delete Regist. Set	69
Delete Song	80
Formater	78
Format Media	78
Load Regist. Set	69
Réglage	78
Save Regist. Set	68
Save Song	80
Ext. Memory Mode	78

F

Factory Reset 75
 FC1 Pedal Func..... 73
 FC2 Pedal Func..... 73
 Fichier audio
 Exécution 31, 32
 Reproduction 31
 Tempo 80
 Fill-In 46
 Fin..... 67
 Fixed 66
 Formater..... 78
 Mémoire 78
 Format Media..... 78
 External memory 78
 Internal memory 78
 USB memory 78
 Function 64
 [FUNCTION]..... 11, 40, 56, 58, 64

G

Gamme 66
 Tonique 66

H

Hammer Noise 35
 Hammer Response 35
 Harmony 76
 Volume 71
 Harmony Level..... 71
 Harmony Type 71
 Hauteur du Tone 72
 Haut-parleurs
 Connexion 82
 Heavy..... 66
 High Freq 71
 High Gain 71
 High Mid Freq..... 71
 High Mid Gain 71
 High Mid Q 71

I

INPUT..... 12, 82
 Internal memory 56
 Copy Regist. Set 70
 Copy Song 81
 Delete Regist. Set..... 69
 Delete Song..... 59
 Format..... 78
 Format Media 78
 Load Regist. Set 69
 Sauvegarder 57
 Save Regist. Set..... 68
 Save Song..... 57
 Supprimer 59
 Intro 44, 67
 Intro/Ending Sw..... 67

J

Jeu 37
 Volume 38
 Just Major 66
 Just Minor 66

K

Keyboard Sensitivity 66
 Keyboard Touch Sensitivity 66
 Key Off Resonance 35
 Key-off sound..... 35
 Key Touch..... 66
 Key Touch Offset 66
 Kirnberger 66

L

Leading bass..... 73
 Lecteur CD
 Connexion 77
 Lecture
 Morceau 10
 Lid..... 35
 Light..... 66
 Liste des sons 92
 Load
 Registration set..... 69
 Regist. Set..... 69
 Local Control..... 84
 Local Off 84
 Local On 84
 Looper..... 60, 67
 LOOPER [OVERDUB] 10, 62
 LOOPER [START/STOP]..... 10, 62
 Lower Octave Shift 72
 Low Freq..... 71
 Low Gain 71
 Low Mid Freq 71
 Low Mid Gain 71
 Low Mid Q 71
 Luminosité
 Ecran 18
 Lyrics 74
 Language 74

M

Master Gain 72
 Master Tuning..... 66
 Matériel audio
 Connexion 82
 Meantone 66
 Medium 66
 Mémoire
 Formater 78
 Mémoire de destination
 Morceau 80
 Mémoire USB 13, 79
 Connexion 77
 Copy Regist. Set 70
 Copy Song 81
 Delete Regist. Set..... 69
 Format..... 78
 Format Media 78
 Load Regist. Set 69
 Sauvegarder 80
 Save Regist. Set..... 68
 Mémoriser
 Réglage 75

Memory Backup	75
Message d'erreur	90
Métrique	
Métronomie	22
[METRONOME]	10, 21, 22
Métronomie	21
MIC	
MIC [VOLUME]	76
[MIC HARMONY]	11, 76
MIC INPUT	12, 76
Mic Reverb	71
Microphone	71
Connexion	76
Volume	12
MIDI	83
Canal de transmission	84
Module	83
Périphériques	83
Prise	12
Séquenceur	83, 84
MIDI Transmit Ch.	84
Morceau	
Copier	81
Jeu	10
Mémoire de destination	80
Renommer	80
Reproduction	41
Supprimer	80
Morceaux internes	
Ecoute	41
Mute	
Part	73
Mute Volume	74
O	
Octave Shift	72
OUTPUT	12
[OVERDUB]	62
P	
Part	67
Mute	73
Part Select	67
Pattern	
Chord Progression	68
Pedal	72
Registrations	70
PEDAL	12, 17
Pédale	
Connexion	17
Pédale douce	17
Pédale forte	17
Pédale sostenuto	17
Pédale d'expression	17, 73
Pédale douce	17
Pédale, effet	72
Pédale, fonction	73
Pédale forte	17
Pédale sostenuto	17
Pedal Shift	70
Percussion	38
Percussion	39
PHONES	13
Phrase	
Effacer	63
Sauvegarder	67
Piano Designer	34
Réglage	35
Pieds	36
Pilote USB	85
Playback Transpose	43
[PLAY/STOP]	10, 41, 42, 53
Point de partage	27, 29
[POWER]	10, 14, 15
Prise pour mémoire externe	13
Prises OUTPUT	82
Prise USB (MIDI)	12
Pupitre	16
Pythagorean	66
R	
[REC]	10, 52, 54, 55
Regist. Bank LSB	85
Regist. Bank MSB	85
Regist. PC	85
Registration	11, 49, 50, 68
Charger	51
Pédale	70
Sauvegarder	50
[REGISTRATION]	11, 38, 49, 50, 68
Regist. Tx PC Ch.	85
Réglage	
Mémoire externe	78
Réglages de jeu	
Sauvegarder	
Réglages favoris	49
Charger	51
Renommer	
Morceau	80
Réponse du clavier	66
Reproduction	42
CD musicaux	77
Center Cancel	74
Morceaux	41
Morceaux de démonstration	19
Session Partner	10
Support externe	78
Types de CD	74
Reverb	24
Depth	24
[REVERB]	11
Réverbération	24, 71
Rhythm	44
Chord progression	67
Tempo	45
Root note	
Chord progression	67
Rotary	20
Rythme 'Looper'	60, 61
S	
Sauvegarder	

Enregistrement.....	56, 80
Mémoire interne.....	56
Registration.....	50
Réglages de jeu.....	50
Song.....	80
USB memory.....	80
Save	
Looper Phrase.....	67
Phrase.....	67
Registration Set.....	68
Regist. Set.....	68
Save Song.....	56
Séquenceur	
Connexion.....	84
Session Partner.....	44, 54, 67
Enregistrement.....	54
Reproduction.....	10
SESSION PARTNER [START/STOP].....	10, 44, 54
SESSION PARTNER [VARIATION].....	10, 46
Set de fichiers audio.....	31, 67
Set de registrations.....	49
Charger.....	69
Copier.....	70
Sauvegarder.....	68
Supprimer.....	69
SMF.....	73, 77
Soft.....	17
SOFT/L (FC1).....	17, 73
Son.....	11, 20, 26, 27, 28, 34, 37
Song Language.....	74
Sostenuto.....	17
SOSTENUTO/C (FC2).....	17, 73
[SPEAKER].....	12, 82
Split.....	27
[SPLIT].....	11, 27, 38
Stretch Tuning.....	35
String Resonance.....	35
Suite d'accords.....	44, 47
Enregistrement.....	47, 48
Motif.....	47
Super Heavy.....	66
Super Light.....	66
Superposition.....	26
Balance.....	72
Support externe	
Connexion.....	77
Reproduction.....	78
Supprimer	
Enregistrement.....	55
Morceau.....	80
Morceau en mémoire.....	58
Regist. Set.....	69
Set de registrations.....	69

T

Tempérament.....	66
Tempérament égal.....	66
Tempérament Key.....	66
Tempo	
CD de musique.....	80

Fichier audio.....	80
Métronome.....	22
Morceau.....	42
Rythme.....	45
TEMPO [-].....	10
TEMPO [+].....	10
Timbre.....	25
TONE.....	11, 20, 28, 38
Tone Wheel.....	36, 37
Tonique.....	30
[TRANSCOPE].....	11, 30, 38, 43
Transpose Mode.....	72
Transposition.....	11, 30, 43
Transposer la reproduction d'un morceau.....	43

V

Verrouillage des boutons.....	11, 40
VIMA TUNES.....	77
V-LINK.....	86
Canal de transmission.....	86
V-LINK Transmit Ch.....	86
Volume.....	10
Balance.....	10, 15, 72
Casque.....	10, 15
Global.....	10, 15
Harmony.....	71, 76
Métronome.....	23
Microphone.....	12
[VOLUME].....	10, 14, 15, 18, 72, 76, 87

W

Werckmeister.....	66
-------------------	----

MEMO

Pour les pays de l'UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbóllumal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajínach EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniams atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳 (壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件 (印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件 (电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
 因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。



Ce produit répond aux normes de la directive CEM 2004/108.

Pour les pays de l'UE

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour la Californie (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Pour les Etats-Unis

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Pour les Etats-Unis

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : FP-7F
Type of Equipment : Digital Piano
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700